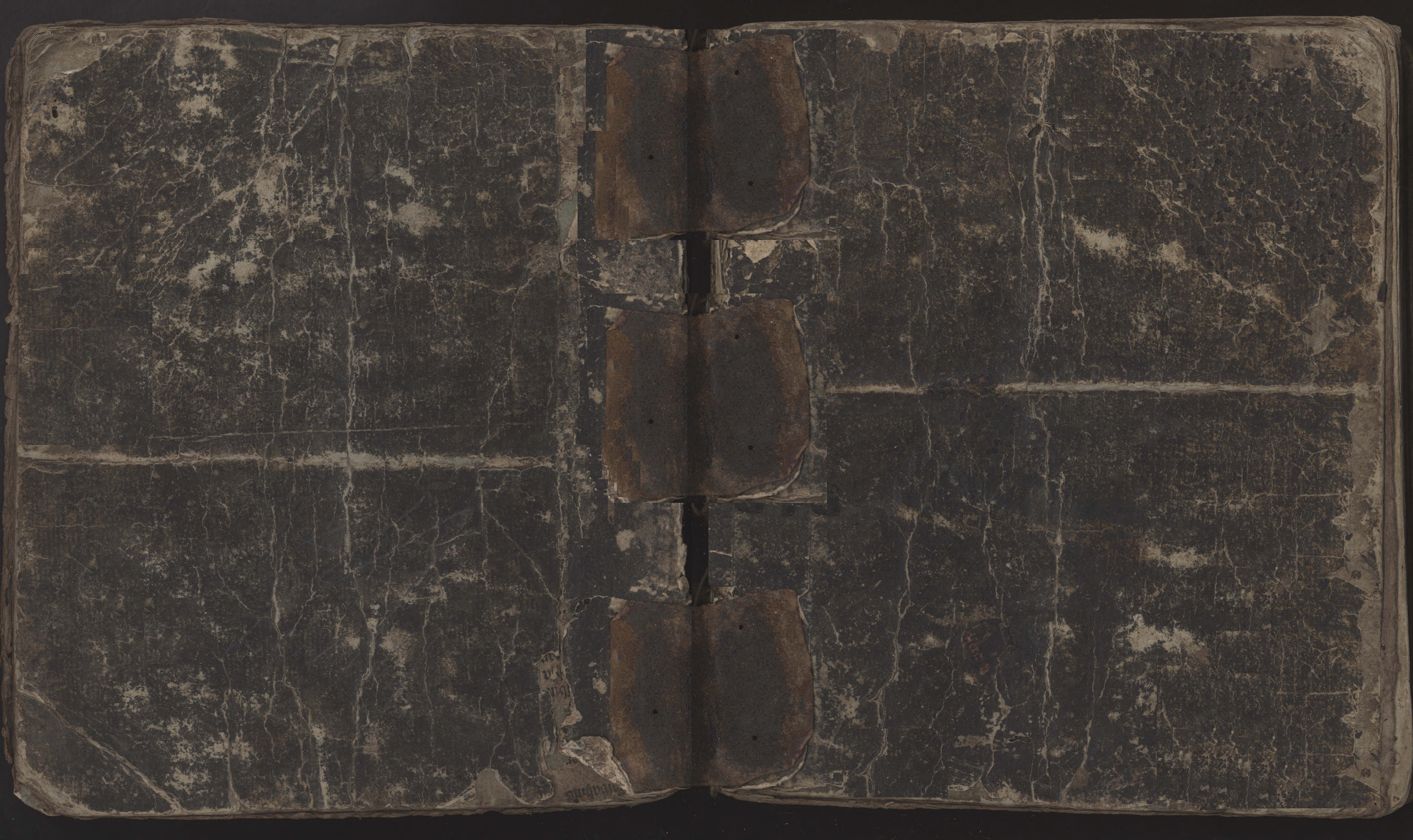

Seki grahmatta

Plaars Galwam

Sehi grahmatta

Tee

Ōb

muhſu meeſahm un aſſins no muhſu aſſinim; un
no ſauzee to Dehlu Kainu pehz tam iſs mahzija tas
Eengelis Eewu Kah winnai to Behrnu audſinat bua
bet Kad ſchis wiſs bij no tizzis nehme tas Eengelis;
Adamu un Eewu un to behrnu un Wehdde to
preht ſaules no Eeſchanu Tur winſch Eerahdija win
nam to Arrſchanu un ſehſchanu un zittu peedcerigu
darbu pehz tam Dſemdeja Eewa to ohtru Dehlu;
Ko abbilu ſauza pehz ſcham deenam ſazzija Eewa
us Adamu es Eſmu ſcho nahkti weenu brihnisch
ſappni redſeiſi Ka tahs aſſinnis muhſu Dehla Ku
Atabila pee Kaina Rohkam pee lippuſchas bii us tam
at bildeja Adams Kaſinn ſchis ſapins leekahs Ka
ka Kains ſawu Brahli no ſittihs ſcho apſargadami
Gribam pee Laiſka weenu no ohtra iſſchkirt un
Adams taiſija Kainu par ſeemmes Kopeju un ahbi
lu par weenu aunju gannu
Kad aadams ar ſawu ſeewu wehl Dſihwoja tad Deem
winna Too Trreſchu Dehlu Ko ſeetu ſauza ---

Un Kad Adams bii 130 gaddus jau Dſih
tad winnam Eewa 30 Dehlus un 30 meitas

meitas bija Dſemdejuſi bes Kaina Abeela un Seetah ne
ſkaitami Kad Adams bija 930 gaddus peedſihwojis
mahnnija winſch ſawu Dſihwibas gallu Eeſſam un ſazzi
us Eewu Leez mannus Dehlus meitaas wiſſus pee man
At nahkt Ka Es winneem preekſch manna galla
Runnaju un mannu ſwehtibu iſs dalliht warru un win
ni nahze kohpa us us Trim pulkeem un ſtahjahs
preeſch Tehwa waiga nee tahlu no tahs weetas Kur
Adams mehdſe Deewu Seeluhgt un winnu bija Eeſſe
ekſch to Laikku 5000 wihru ween bes Seewam un
behrneem Kad winni wiſſi Bija ſanahkuſchi ſazzija
winni wiſſi ar weenneem wahrdeem Tehws Kahdas i
wahjadſibas Dehlt Eeſſi tu mums wiſſus Lizzis nahkt
kohpa un Karpeehz Au Gulli us gultahs us tam at
Bildeja Adams manni mihli Beehrni tahs ſahpes
Ko Es tagadin zeeſchu irr wahreen Leelas ſahpes
un winni ſazzija us Tehwu Ka ſtahw weenam to
Firds Kad winſch ſahpes zeeſch Praſija Seets Kas
us tehwu ſakki mums Kas irr tahs par ſahpehm
tad teeize Adams manni mihli Beehrni Kad man
ni tahs wiſſu augſtais Kais ar Juhzu mahti Pahdji
bija Eelikka winſch mums eekſch to parahdiſu un
pa wehleja no wiſſa Kohkka augleem Eeſt bet

no ta atdſchanas Kohſka laba un launa ſpehka
aiſtikt tur Klahtē Deewe Deews mums Dīwi Eenge
lus par ſargeem ab bar Kad ta ſtunda bīt atnah
Kuſi Kurra tee Eengeeli us Debbeſim Kahpa to
wahrdu ta Kunga ſlaweht at nahzis tas wehls un
juhgu makti pahr runnajis Ka winna no ta aiſleeg
Kohſka ehde un man atridſan Eedewe no ta Kta
laiſka irr Deews pahr mums Duſmigs tappis un ſaz
zija Adam Kapehz Eſſi tu mannu pawehleſchanu
pahr Kahpis tad gribbu Es Teew Tē nelaimes un
un ſahpes likt us Eeſt un teew no galwas lihds Ka
pehſcheem arr wiſſas meeſas mohziht ta hju;
peekz Deews irr wiſſas pahr manni ſuhtijis Ka ar
ri pahr manneem pehz dſihwameem Kad winſch
to bīt is runnajis Tad us Gahjee winnam gauſchi;
leelas ſahpes tad ſazzija Eewa us Adahmu mans
Kungs lai man arr weena Balta Aarwu ſahpju us
Eeſt un Adams ſazzija us Eewu zelleeš drihs aug
ſcha un Eeſ ar tahwu Dehlu ſeetu us pahrahdi
ſu tur ap ſtreeſajeet ſahwas galwas arr peel
neem un Krihtat us ſeemmi arr gaudaſchanu i
preekſch ta Kunga waiga tad winſch ſuhtihs;
ſawu Eengeeli pee ta mirru Kohſka no ta to

Eeſi

winſch Jums Dohs arr to ſmehrejeet manni ta
remdeſe es mannas ſahpes no mannim un ſeeſ gan
ja prohjam ar Eewu pee teem Pa Rahdiſees wahr
teem un ap ſreeſajas ſawas galwas pelneem un met
tahs pee ſemmes un Eeſahſt ar gauſchu Raudaſcha
nu Luhgtees Kad Deews tas Kungs ſeewi pahr Adamu
ap ſchehlotohs pehz Kad winni Kahdas paſtahwigi Eeſſot
luhgſchanam paſtahweja tad at ſpihdeja tas Eengeelis
mihtelis ſazzidams Es Eeſmu pee Jums ſuhtihts pee no
Deewa un teew tu Deewa wiarz ſeeſ ſaku es teew
pehz to mirru Eelſi paleez meera es rahdiſchu tew
ſirnamu Ka tu ſcho Eelſi ne warri Dabbuht lihds
paſtaru deenu tee buhs tad Deewa Dehls no augſtas Debbes
no nahks un tawa tehwa Ka irr zittu mirruſchu meeſa
us mohdinas ſchis Deewa dehls Taps Eeſkſch Jardanu
Kriſtihts un Kad tas Eengeelis ſcho Runajis bija gahjee
winſch Eeſkſch to Parahdiju un is neeſee weenu zweij
ſarrinu to Deedſe ſeetam ar ſcheem wahrdeem
ſcho preeti buhdamu ſarrinu nehs tawam tehwam
par atſprihkſchanu ſawas meeſas un ſteeidſeet atri
no Eeſt Eeſt jo winſch ſawu Dſihwibas Deenu irr aiz
gneedſis O Deenas irr wehl Kad winnam
Dwehſele iſees un pee winna mirſchanas Leeli bri
numi no tikſ pee Debbees un wirſs ſemmes tad
at ſtahje winnus tas Eengeelis tad greeſahs Eewa
ar ſeettu at palkal: ar to ſpeedeeja ſarrinu

U

tas no tiſka Kad winni pee gahrdanu nahzee Ee
Krista Krittee winneem tas ſahrs eeſkſch To ſtrau
ſu uhdeni ee gaitas
Kad ſeets ar ſahwu mahti pee Adamu nahzee iſs
teize wiſſu kas notizzis bija un ko tas Eengeelis
winneem at bildeeja tad ſazzija Adams us eenu
Reedſi Eewa ko eeſſi Tu darrijuſi tu mums Eeſſi
Eeweeduſi un wiſſus muhſu peehz nahkamus us
weenu leelu grehku taiſijuſi Jo peehz muhſu
mirſchanas warrehs winni ſazziht arr ween
muhſu wezzaki un Teehwu Teehwi eeſkſch leelu ne
laimi irr mums eeweddujchi peehz tam praſſija
Adams us ſeetu woi Eengeelis newah ne ko ſuhti
jis tas irr weenu zweeja kohka ſarrinu ſuhtijis
bet man eeſkſch gardanu eeſkrita tad ſazzija Adam
us ſeetu Ee mans Dehls us to weetu ka tu ſ
winnu dabbutu at nehſ man ſchurp ka Ees to ſeel
preekſch manna galla redſu un manna Dwehſele
teno ſwehtu tad gahje ſeets us to weetu mekkleja
un dabbuja to ſarru un at nehſe to ſawam tehwam
Tik drihs kah Adams to zweeija ſarrinu Eeraudſija
ſazzija winſch nu Reedſu mannu nahwi un arri ma
mannu augſcham zeelſchanu ſcho zeeeija ſarrinu man
mans mihlais Dehls ſtahdii manna kahpa galw galli

Kahd winſch to bija iſs runnajis pah zehhle winſch
azzis un Rohkas un no mirrah Kahd irr ſaule mek
nes

un ſwaigſnes ar tumſchotas Tappuſchas un ſeets nehme tah
meſas ſahrwa tehwa un raudaja gauſchi Tad nehme
tas tahs Eengeelis tahs meeſas Adama un atbeela ko
Kains no ſittah Eetinna weena ſkaidrah audekla un
ap Rahkka us To kalnu Hebron
Arr to lihki gahjee wiſſa leela Eengeettes draudſee
ſcho naw nee weens Reedſejis ka ween ſeets un wir
na mahtee bet ſeets ſtahdija to zweeija ſarru ſawa
tehwa galw galli peehz kahda laika irr tas ſarrs ko
ſettes bij ſtahdijis pahr weenu leelu kohku tappis
to irr tee geegeerii ſah lah man na atraddujchi
un irr is Rakkujchi un irr eeſtahdijujchi pee ta
Keenüna pilgs wahrteem peehz tam nahze weena
Keenineene no lahpas to Keeninu un winna guddri
bu Dſirdeht kahd tur no ſchi kohka tapſ runnahts Tad
ſazzijah tah Keenineene ka zaur ſcho kohku Taps
wiſſa Ziuhdu ſemme tahps Teeſahta kad to tas gudd
Keenigh Dſrideeja Pahweehleja winſch to kohku
israhkt un akminus peeſeet un eeſkſch to dihki
ee mehſt kad tas kohks nu ee meeſts bija Tad na
ze ta Kungah Eengeelis un pahkuſtinaja to uhdeni
kur eeſkſcha tas kohks gulleja
us ſcho kohku irr muhſu Peſtitajs ſawu garru
is laidis un irr arri pee ſcha kohka Adama gal
wa likkta Tappuſi Ta ka tahs aſſinis muhſu Peeſ
titahja zaur to Pirmu zilweku kas grehkojis
bija irr muhſu greekkus no mahſgajis no ſcheem
gaddeem irr arri Eewa ſazzija us ſaweem bet

Behrneem zaur muhsu grehkeem gribb Deews to pasauli
sohdiht pirmak ar uadeni un pehz ar uggunі zaur tahm
Dirvi Raddibahm grib Deews to pasauli sohdibt un teesaht
klausait manni Behrni Taisait seevu akmenah galdinus un
un rahkstait tur muhsu Dsihvi bas laikâ ko tuhs no mums
Dsirdejschi eessat wirju Ka tuhs tur ar ween warrht lahsihtka
tuhsu wezzahku peeminneschana ne tohp aismirsta Kahd
Eewa nu scho wihsu bija pabeidsusi runnaht Pazehlee;
winnah arr Gaudahm azzis un rohkas us augschu un sa-
zzija Deews lai irr slahwehts pahr winna sohehlastibu
un us Adam is laide sahwu garru tad nehme winnas dehls
winnas meesas un aprakshe Pee winnas wihra Adama tur
no Adika weena leela Raudaschana un gauschana: 30 dee
nahs no wisseem winnas Behrneem pehz septiteem deena
irr tas Eengeelis mihkelis atspihdejis un sazzija: us seettu tu
Deewa wihrs tew ne buhs arr: tawahm mahsahm Tohs:
mir-ruschus ilgaki ne Kâ 6 deenas Apraudaht Jo Deews
ne ir to pasauli ilgaki radijs Ka ween 6 deenas: to septi
tu irr winsch dusejis ta 8 ta buhs weena muhschiga Pee
Ka deena kur wissi rahmi ar muhsu peskitaju: un
un swehtu darritaju muhschigi Dsihwoht Amen Amen
tas irr Beikts

Sohli: Dew: eglohrija

meel Gohds Deewam ween ar pateik schan
Kungs Kas tu behdu nahkschina mums Peelonij Dsneh
selz laimi Teew pateiz muhsu sirschina ar wissu
Tawu saimi Preezadamees teew slawejam un sa-
am mihtam waddonam no dohdamees no Jauna

meeld nu Gul leht mee gu gar du
es Deewa schehs Pee Teewis; ar nahkschu ne no gerwis: zaur
Kahwu garru dsihts Tu essi Preeksch man no Kauts
zaur to es Eesmu izrauts no greekkeem nun tahs;
strahpes likds;

LATVIJAS PSR ZINĀTŅU AKADĒMIJA * FUNDAMENTĀLĀ * BIBLIOTEKA * dib. 1924

Tas irr tas I mais gabbals

Tas ar azzim redsehts zeetsch us Debbesim
un tee reddseju ka ta semme sahze dsikt un taisās
lei un mehneschan un swaigsnehm peestruhka sawa spoh
schums jo tas palika tumsch un taks debbesis sahze:
gahstees ar leelu ruhkschanu un trohksni jo wissas lee
tas taisijahs samaitatas tapt un tee sahkku no breesma
un bailem behgt un tezzeht no taks samaitaschanas
semmes us to muhschigu Dsihwoschanu un man nahze lee
li un augsti behdu kalni preekscha kas man tohti gruhti;
darrija tur pakahpohs un pakkata teem behdu kalneem;
nahze tumsiba un dsillas breesmigas beddres. kur jau dauds
zilweekku no breesmam jaslihdejuschi bija wehl padsikat;
tahm beddrem nahza leeli ne laimes admini kur jau dasch
no dausijees bija bet zaur to palihgu manna Eengeta kas
man klaht bija; is gahju es jo mans paligs kas debbesis
palihdseja man

#2

Kad tee nu biju zaur teem kalnem bedrehm un adminē
isš gahjis tad nahzu es us weenu leelu klajumu un
tur

Tur bija weens zeltsch kas taisni par teem kalneem un pa
to klajumu gahja un tas zeltsch bija ar ehrkscheem
un dadscheem ap audsis ja mass lauschu bija scho zeltu staj
gajuschi un es reddseju weenu wihru man papeekschu ej
jam schis wihrs bija apjohsees ar sohbinu taks tizzibas win
nam kahjahs bija kurpes taks taks taisnibas winnam bija
kruhschu Brunas taks Seestischanas

#3

Schis wihrs bija tik warrens ka tas wareja kad ween
gribedams par teem elles wahrteem waldiht schim wih
ram sauzu es pakkat pagaidi pagaidi tad at greesch
tas wihrs un waizaja manni no kureenes tu nahz es
sazziju us winnu es behgu no taks samaitajamas sem
mes us to muhschigu Dsihwoschanu ja tu to zeltu sin
ni stahsti man to luhdsams un winsch sazzija us man
ni es Emu tas wihrs kas to zeltu staiga un gribbu
tew to zeltu rahdiht wehl waizaju es winnu kas ir r
taws wahrds ka es warru tewi Gohdaht un winsch sazzi
ja us manni mans wahrds ir tas swehts Eh wan gelijums
pirms es tew to zeltu rahdischu likschu es tew Deewa wah
dus Dsirdeht

#4

Un tas swehts ehwangelijums pazehle sawu labbu rohku
pret debbesim un swehreja spee ta kas muhschigi Dsihwo
ka winsch to pasteesibu ik weenam stahstoht un to zel

zeltu taks muhschigas Dſihwoſchanas rahdoht kad nu tas ſwehts;
eewangelijums ſwehrejis bija raugi tad parahdijaks weens deg
dams kalns debbeſis kas uggunī wirſs ſemmes no gahſe un
wirſ ta kalna ſehdeja weens wez wihrs wirsa wahrds;
bija Mohſus tas ſauza ar ſ kannigu balſi ſazzidams no
lahdehts irr kas ne ... pee pilda wiſſus wahr dus kas bau
liba rahks tas tiks ſtahw un kad winſch to bija ſazzijis
Tad no wehlaſs no ta kalna un no wirsa lahſſeem ka
weens wadmalas bakkis un kritta man wirſu un ſalreeze
manni ka es pee ſemmes krittu ſo es tappu ta ſalreekſ
ka man wairs ne kahds ſpehks atlikka ... #5
Tad nahza pee man tas ſwehts ewangelijums un pazehle
manni ſazzidams ne bihſtees bet turri drohſchu ſirdi un
winſch ſtipprinaja manni un rahdija man weenu zeltu ſaz
zidams eij paſcho zeltu teekams tu nahkſi pee teem wah
rteem kur ſtahw rahkſtiks klaudſinajeet tad taps jums
atwehrts meklejeet tad juhs atraſeet un es pateizu winnam
un gahju prohjam kad eſnu pazeltu gahju redſi tad bij;
Gruhti prohjam tikt ſo es lohzijohs lohti appakſch to;
bauſlibas lahſtu naſtas kas man lohti ſpeede kad es nu pee
wahrteem nahzu kur ſtahweja rakſtits meklejeet tad juhs
atraſeet klaudſinajeet tad taps jums atwehrts un redſi;
tur gulleja ahra puſe weena leela dſels alſlehga tik Bre
ſmiga ka man wiſſi matti ſtahwu zehlahs to us;
luhkojohs.....

#6

Un es klaudſinaju pee teem wahrteem tad iſnahza ahra
weens lohti warrens wihrs un winna wahrds bija Dee;
wa labs prahts un tas waizaja manni no kurreenes tu nahkſ
un es winnam atbildeju es dehgu no tahs ſamaitajamas ſem;
mes us to muhſchigu dſihwoſchanu tad waizaja winſch manni kas
irr tew uſ ſcheem wahr teem rahdijis un es ſazziju kas man
to zeltu uſ ſcheem wahrteem rahdija tam wahrds bija tas ſwehts;
ewangelijums tad ſazzija winſch tas irr labbi ka tu eſſi tam ſweh
tam ewan geli jumam tizzejis un paklauſigs bijis tad taps arrid ſa
preekſch tewim ſchee wahrti atwehrti un es waizaju to Deewa lab
buprahtu mans kungs kas ta par atſlehgu kas ſche ſemme gull;
jo man us gahja breeſmas ſcho atſlehgu us luhkohjoht un winſch;
ſazzija ſchi atſlehga pee derr tam elles kapteinam
anti kriſtam jo kas ne nahk zaur to ſwehtu ewangelijumu
ſuhtihts pee ſcheem wahrteem tam paſcham aiſſleds winſch ar
ſcho atſlehgu winna ſirdi ka tas muhſcham ne warr Debbeſu waļ
ſtiba nahkt

#7

Tad wedde winſch manni zaur teem wahrteem eekſcha un ah;
dija man trias zeltus ſazzidams ſche paſcho widejo zeltu;
buhs tew eet teekams tu nahkſi lihds tam Deewa apſlepp
apſlehptu leelu is rahditaja nammam tur buhs tew pee win
na durwim klaudſinaht un luhgt ka tas Deewa apſlehptu;
leelu is rahditais tew israhditu kas tew par tawas tizzibas;
eeſtiprinaſchanu wajadſigs irr bet tee diwi zelli kas tam;
widdejam zeltam kattra puſſe ſtahw tas weens ais eet us
paſuſchanu tas ohtris us ſamaitaſchanu un es pateizis;
gahju prohjam;

#8

kad es nu prohjam Lahku Lawu zellu staigat kad eeraudsiju es
ka diwi wihri par muhri kahpa kas ar gribbeja us to muhschi
gu dsihwoschanu karpt ka weena wahrds bija bes Deewiba ka
ohtra wahrds bija lehpniba Jo gar teem trim zelleem bija muhris
un es Lazziju us teem ka pehz kahpat Juhs par muhri un ne
nahkat teem wahrdeem eekscha kur stahd rahkstihts Klaudsi
najeet kad taps Jums atwehrts meklejeet kad Juhs dabbusseet
Jeb ne essat Juhs ne kad lasijuschi kas ne nahk patahm dur
rihm bet kahp kur zittur eekscha kas irr Laglis un slepkarda
kad Lazzija tee wihri us mannim ko tu gribbi mums mah
ziht ne leeki Jo to zellu irr muhsu tehwu tehwi Gahjuschi un
irr debbesis aiskluschi pee lukka ka mehs tew galwu ne no rau
Jam un to Lazzijuschi aiß skrehja tee weens pa to zellu tahs
Jamaitaschanas un ohtrs pa to zellu tahs paßuschanas

#9

Tad gahju es prohjam behdadamees par to ka tee wihri man ne
klausija un es teem palikdsiht ne warreju un es nahzu pee ka
Deewa apßlehptu leetu israhditaja nammu un raugi kas nams
bij lohti skihsts Jo weena guddra meistara rohka bij scho
nammu taisijuse un es klaudsinaju pee durwihm kad is nah
za wens lohti bija Jams un warrens wihrs ahra kas ar wis
jadahm Deewiskigam brunam bija apbrunojees un waiza
ja manni no kurreenes tu nahz un ko tu sche mekle un
es Lazzigu mans kungs es behgu no tahs Jamaitajamas Jem
mes us to muhschigu dsihwoschanu un man irr rakdihts kap
pis pee tewim nahkt un no tewim luhgt ka tew buhs man
kahdas leetas is rakdiht kas man us scho behdu zellu par

par mannas tizzibas ceestiprinaschanu derrigs irr un winsch
waizaja manni kas irr eesahkuma schurp to zellu rah dijis
kad Lazziju es us winnu kas man no eesahkuma to zellu
Lahka rahdiht bija winna wahrds tas Jwehts ewangelijums wel
waizaja winsch manni pakahdeem wahrdeem essi tu eekschā
nahzis es Lazziju us winnu pa teem wahrdeem kur stahw rah
kstihts klaudsinajeet kad taps Jums atwehrts meklejeet kad
Juhs atrajeet kad Lazzija winsch us manni tu essi labbi nah

zis

#10

Tad wedde winsch manni eekscha ta namma un wedde man
ni weena kambari un tas kambaris bija tumsch un kwehpu
pils un winsch Lauze Lawu Lullaini un ta atnahze tas Lullai
nis un tam Lullainim bija ahmurs rohka un winsch pardehle
ja tam Lullainim ar to ahmuru kas winnam rohka bija pee
Leenas Lihst kad nu tas Lullainis pee Leenas Litta kad Lahze
tas kambaris putteht no kwehpeem Jo tee kweehpi bija loh
ti ruhkti ka weena skurstena kwehpi kas ilgi ne irr klau
zihts un es aiß rihtas no teem kwehpeem un ne warreju
ta innni kambari stahweht wehl Lazzija winsch us to
Lullainii ka tam bij uhdeni atnest un to kambari wiß ap
kahrt klazzinaht kad nu tas Lullainis to kambari biß klaz
zijis tad no stahjahs tee kwehpi un winsch lihka tam Lul
lainim klohtu nemt un to kambari klauziht kad tas tik
ka darrihts tad tappa tas kambaris tihrs un lohti skihs

ts

#11

wehl likkse winsch tam sullainim weenu gultu eeneſt un us taisiht
ar ſpilweneem kad nu ta gulta bij us taisita tad nahze wee
na ſumpraava eekſcha un ta ſumpraava bija meega pilla
un mekleja duſſeht un eegullahs tanni gulta tad wai
zaju es kungs ko apſchme ſchihs leetas winsch teize man
tas kambaris ko tu eſſi redſejis kwehpu pilnu eſſam irr
tee eedſimti grehki un ta uhdens ſlazzinaſchana irr ta
ſwehta kriſtiba un ta ſlauziſchana irr tas ſkohlas darbs
kad tas behrninsch to ſwehtu kriſtibu dabbu tad no ſtahjahs
tee grehki un pehz weens gohdigs ſkohlmeiſtars zaur Dee
wa wahrda mahziſchanu is ſlauka tohs grehku kwehpus
un tad ta zihlweka ſirds no grehku keveekpeem tihra
irr tad nahk tas ſwehtais gars un duſs eekſch ta zilwe
ka ſirds un ta ſumpkawa ko tu redſejis eſſi irr tas
ſwehtais gars #12

Tad wedde winsch manni atkal weena kambari un turſch
deja diwi behrni gemme tanni kambarî widdu ta weena
behrna wahrds bija tahs paſaules kahriba un ta ohtra
pazeeſchana un tas Deewa apſlehptu leetu iſrahditais
jazzija us teem behrneem luhdſeet no mannim un ko juhs
ween luhgſeet tapſ ſums dohts tad luhdſe tas kahribas
behrs wiſſu kas pa ſaule irr un winnam tappe weens
maiſs atneſts ar wiſſadu bagatibu un preekſcha iſkrat

tihts

wehl jazzija winsch us to pazeeſchanas behrnu ka pehz arri ne
luhds preekſch jew ko labbu un tas pazeeſchanas behrs jaz
zija us winnu kungs es eſmu behrs un ne ſinnu kas man par
labbu muhſchigi buhtu bet luhdſu tewi ka tu pehz tawa ſah
ehliga prahta man dohtu tu launu ne wehleſ bet dohſi kas
man muhſchigi par labbu buhs #13

Tad tappe tam pazeeſchanas behrnam ſlihtas drahnas un
wahja behdu maiſite ee dohda un tas Deewa apſlepptu leetu
is rahditais is gahja ahra un liſka man no ſkatteitees ko
tee behrni darra kad nu tas kahribas behrs bija wiſſu dab
bujis ko winsch gribbeja tad preezajahs tas lohti un ſpeh
leja ar ſahwahm ſehta un ſuddraba leetahm ehda un ſeh
ne un apſmehje to pazeeſchanas behrnu un jazzi dams
ak tu ne gudorig un ne leetigs behrs ne bij arri to buhgt
ko es luhdſu jeb bij ta kunga ſchehl ka winsch nabbags ne
paleek tew dohdams bet es ſinnu ka tam kungam jo
winsch jo wairak winnam irr un ta apbehdinaja winsch
to pazeeſchanas behrnu ik deenas un ne dewa arri no ſa
was dattas winnam ne neeka un pa kahdu brihdi eenah
ze tas Deewa apſlehptu leetu is rahditais un us ſauze tam
kahribas behrnam jazzidams tas laiks poagallam tai
ſees jo tew prohjam ja eet ak jatruhkahs tas kahribas
behrs par ſcheem wahrdeem jo winnam bija ſchehl
ſahwu labu luſtes ſkatitees atſtaht un tas Deewa apſ
lehptu leetu is rahditais ſauze no tahs muhſchi

muhſchiga tumſcha tukſneſcha tam Kahribas behrnam pak 18
Kal nahkt un tur at brauze dſidi melli puikas un tee
wahgi biga melli un preekſch teem wahgeem dſiwi
mellas zuhkas aiſ Jukktas #14
Kad nu tas Kahribas behrs wehl kahweſahs un ſawas dahrgas
leetas wehl glaudija tad nehme tee mohru behrni to Kahribas
Behrnu pee rihkles un ar leelam waimanam aiſ wedde pehz arri
ſauze winſch to pazeeſchanas behrnu apkohpees ſawas leetas Jo
irr tew prohgam ja eet ak ka preezajahs tas pazeeſchanas
behrs ſcho dſirdedams Jo winnam biga ſawa dſihwiba apnikku
ſi un es redſeju ka dſiwi puiſchi ar baltam drehbehm at Brauze
tam pazeeſchanas behrnam pakat tee wahgi bii balti un
preekſch teem wahgeem biga dſiwi ballas aitas aiſ Jukktas un
tee puiſchi nehme winnu mihligi runnadami ar winnu ſah
wohs wahgohs un aiſ wedde winnu un tas Deewa apſlehptu
leetu iſrahditais ſazzija us teem puiſiſcheem weddeet ſcho kur
muhſchigs preeks irr bes galla Jo ſchis ſcheitan buhdams neir
ka behdas ween redſejis #15
Tad wedde winſch manni atkal weena kambari tur bija weena
ſelta bilde peeſeenas pakahrta un tai bildei bija dahrgs kroh
nis wirſs galwas un ta bilde turreja abbas padufſes pillas
ar grahmatahm un us tahs bildes luhpahm bija ta netaiſni
ba Rahkſtita un es waizaju to deewa apſtehptu leetu iſ
rahditaju kungs ko apſihme ſchi bilde un winſch ſazzija ſchi
bilde irr tas reemeru lauwa tas pahrohſ kas to paſauli pee
wihle us ſawu ne gantu tizzibu greeſdams #16

Un winſch wedde manni atkal zitta kambari un tas kam 18 19
baris bija lohti leels lihds padebbeſim un tur ſkrehja weens
weens engelis par to kambari un tam engelam bija weens
muhſchigs ewangeli guns rohka un es waizaju atkal kungs
ko apſihme ſchis engelis un winſch ſazzija ſchis engelis
irr tas Deewa kahpos mahrtin luthers kas to ſkaidru
muhſchigu Ewangeli Jumu irr paſluddinajis un mahzi-
Jis=
Atkal wedde winſch manni weena kambar un tanni kam
bari gulleja weens wihrs gulta kas zeeti aiſ midſis bija un
kad mehs tanni kambari ee gahjuſchi bijam tad us truhkahs
tas wihrs no ſawa meega un lehza akteri augſcham un
tas wihrs bija lohti no bihdees un drebbeja us un es waiza
ju kungs kas irr ſchis wihrs un winſch ſazzija us man-
ni runna tu paks ar winnu un es waizaju to wihru pa
par ko eſſi tu tik lohti no bihdees un drebbi un winſch
ſazzija us mannim ak mans kriſtitis draugs es gul leju
ſche gulta un reddſeju ſapni ka ta ſemme ſahze dſirt
un tahs debbeſis ſahze gahſtees ar leelu ruhkſchanu
un trokſni un red ſi padebbeſis tappa weens goh
da krehſlis iſ zelts un tur nahze weens leels teeſas
kungs ahra ar dauds Debbes karra ſpehku un ſehdah
us ta Gohda krehſla Jo winſch gribbeja wiſſus zilwe
kus preekſch teeſas ſaukt un kad tas teeſas kungs
ſawu grahmatu atwehre tad us gahja tas mannu wahr
du wiſſu pirmo tanni grahmata un winſch mettle azzis
us mannis gribbedams mannu wiſſu pirmo preekſch tee
ſas ſaukt par to eſmu es no bihdees Jo es ſinnu ſendi
Grehzineeku zilweku eſſam ta gribbu es nu Deew

Deewu par ſawas Dwehſeles is glabſchanu pee ſaukt=;

#18

Un es waizaju Kungs kas irr ſchis wihrs un winſch jaz
zija runna tu pats ar winnu un es waizaju to wihru;
kas eſſi tu un winſch atbildeja man es tas kas es pa;
preekſchu Eeſmu bijis un eſſazziju kas tad tu eſſi pa;
preekſchu bijis un winſch ſazzija es biju weens laimigs
un bagahts wihrs bet nu Eeſmu es no labdabts lai;
dohts tai muhſchigai ſumſibai nun mohzibai wehl jazzi;
ju es ko eſſi tu ſcheit eekſcha nahzis un tas ſazzija es
biju bes Deewigs zilwehks neſchehligs ſihkſt un ne tiz
zigs Deewa wahrdeem ne klauſihgs wehl jazziju Eeſ us win
nu wai tad tu wehl ne warri to ſchehligu Kungu pee
ſaukt Jo Kriſtus weens Kungs arri par wellu un;
elli un winſch ſazzija ak ne Jo es eſmu winna aſſinis
un mohkas par apſmeekhlu turreſis un par to irr man
wiſſa peeluhgſchana aiſleegta un ta ſahze winſch at
kal kleegt wai wai man ka buhs man iſzeeſt to gar
ru muhſchibu un es nahzu prohjam no ta kambara;
ahra Jo man us gahja breeſmas no tahs kleegſchanas
ko tas wihrs kleedſe #19

Tad wedde winſch manni tai pagalma kas pee ta namma
bija un tai pagalma widdu ſtahweja weens leels muhris;
tas muhris bij ta ſtiprinaht kaut wiſſi paſaules Tehwini
pret to muhri zelloht un karratu tad tee eekſch

Tuhkſtohſchu gaddu ne weenu akhmini is kuſtinatu un peeſ
ta muhra degga weena leela ugguns leeſma un preet to
ugguns leeſmu ſtahweja weens leels mels wihrs ne gan
gi us luhkojams wihrs tam bija leeli uhdens neſſeeni;
wirſ ſaweem plezzeem tas ſkrehja us Juhru pehz uhdens
un lehja tanni uggunſ leeſma gribbedams to ugguns
leeſmu iſdſehſt bet pakhal to muhri ſtahweja weens ar
baltahm drehbehm un winnam bija peezas wahſchu ſihmes
ſawas rohkas un kahjas un winna ſahnohs un tas ais to;
muhri ſtahvedams ee pillinaja par muhri aſſinis tan
niuggunſ leeſma tad tappa ta leeſma allaſchin leelaka;
un tas mellais wihrs darbojahs par welti Jebſchu tas
gan lohti pee ta darba ſtrahdaja #20

Tad waizaju es to Deewa apſlepstu leetu iſrahditaju kung
ko apſihme ſchihs leetas un winſch teiza man tas muhris
irr Deewa wiſs ſpehziba kam ſchis muhris palihga tam
ne war ne uhdens ne ugguns nei kahds eenaidneeks kahdu
kaiti darriht ſchis muhris biſa ſahſepam zeetuma;
libdſi un dahrdam preeſcha ſtahweja ka winnam ſauls
ne warreja klahtu tikt ſchis muhris biſa Johſoum kar
ra libdſi ka winſch bohſa ne gahja ſchis muhris irr;
arri tohs trihs wihrus no ugguns iſpeſtijis un tas mellais
wihrs ko tu reddſi ir tas ſahtans Tas ugguns irr to;
zilwehku mihleſtiba Jo tee ſtoehti zilwehki mihlo Dee
wu par winna palihgu to ne eeredſ tas ſahtans tai;

pehz

pehz grib winſch to ugguni is dſehſt bet tas ar baltahm
drebbehm un kam tahs peezas wahſchu ſihmes irr tas
irr Kriſtus tas no ſahwahm aſſinim eepillina tanni ugguni
un us tur to zilwehku mihleſtibu preet Deewu

#221

Pehdigi wedde winſch manni paweenahm trepp pehm kai auk
ſtaka iſtaba un tur bija wiſſadas leetas glabbaſjamas;
kas bihbele ſtahw rahkſtihts tur bija ſimſana ſchohk
la kauls ar ko winſch tohs wihliſteru no ſitta Johſu
us ta karra leel kunga ſchkehps ko winſch bij preet ſau
ſaul un mehneſi iſſteepis ka teem bij klufſu ſtahweht;
dahwida linga ar ko winſch to garru gohliat no kahwe un
dauds wiſſadu leetu jo tahs leetas teek glabbatas kamehr
ſaule un mehneſs ſtahw un paſtara deena tiks tahs teem
ne tizzigeem rahditas kas teem ſwehteem deewa wahrdeem
ne irr tizzeſchi par apkaunoſchanu #22

Kad nu winſch bij man wiſſas leetas iſrahdijis tad atwehr
winſch tanni augſta iſtaba weenu lohgu preet rihta;
puſſi un rahdija man to gaunu iſreddſetu Jerruſalemes;
parahdiſes darſu un to dſihwibas kohku kur man wehl
ja eet bij un tas Deewa apſlehptu leetu is rahditais;
apbrunnoja manni ar brunnahm tahs peſtiſchanas unap
wilka man kurpes tahs taiſnibas un apjohſe man ſohbinu
tahs tizzibas un wedde manni jemme no tahs iſtabas;
paweeneem wahrteem ahra un rahdija man weenu jellu
ſazzidams pa ſcho jellu tiu ween turrees kas taiſni eet

jo ſche irr gan dauds paſauligu jelltu bet tee wiſſi ſtehr
jam eet un luhko tik kai Kriſtus un to prahweeſchu;
jeb appruſtulu pehdas un rahdija tas man tad pateizu;
eſſemmigi ſawam mihlam draugam un kad es jahku pro
jam eet tad bij man gruhti jalohkahs appakſch tahs
bauſlibas lahſtu naſtas jo ta man lohti gruhta bij ....

#23

Kad es nu kahdu gabbalu biju pagahjis no ta Deewa ap;
ſlehptu leetu iſrahditaja namma tad eeraudſiju es;
weenu leelu kruſtu palabbu rohku paſcha ſwehtu apuj
tutu zelmala ſtahwam un pee tahkruſta bija jemme;
rihkſtes ſtrikki nagkas ehrkſchu krohnis un weens;
ſchkehps un tas kruſts bija wiſs ar aſſinim app ſchkeſt;
tad paſinnu es ka tas manna kunga Jeeſus kruſts irr
kur winſch bij kruſtā ſiſts tur bija pee ta kruſta aſſi
nis ſmiltis ſamaiſitas un pee ta kruſta bija weena;
dſilla bedre un es pee tahju pee ta kruſta apkampu;
to kruſtu un raudaju gauſchi kad ef to kruſtu biju apkam;
pis tad wehlahs Jeb krita ta bauſtu lahſtu naſta no man;
neem. plezzeem tanni bedre kas pee ta kruſta bija un wirs
tahs lahſtu naſtas ſagahſahs ſmiltis un akmeni un ta ka to
bedres weetu wairs ne warreja paſiht un man palikka loh
ti weegli jo es tappu atweeglinahts no tahs bauſtu lahſtu
naſtas un es preezajohs par to jo man lohti weegli paliſ;
ka tad at minneſchis es to Jeeſmu ef grehzigs zilwezin;
un ſahku no tahs Jeeſmas peekhto perſchu Jeedaht tohs;
grehkus mirdams driks winſch bedre nehmis likds tur ka;
tohs eſſi razzis lai neredz Deewa azzis teem buhs teem pa

LATVIJAS ... BIBLIOTĒKA

palikt eekſcha neds nahkt wairs deewa preekſcha un ta;
es Gahju prohjam #24

Kad es nu biju no ta Krusta kahdu gabbalu no gahjis tad
pazehlu es sawas azzis un reddseju weenu leelu dwehse
les Eenaidneeku man pretti nahkam un kad winsch man
ni reddseja tad schahdahs tas man taisni wirsu un waiza
Ja manni no kurreenes tu nahz un kur tu gribbi eet;
Jo winnam bija lauwas galwa kahjas un rohkas ka lak
zim ar leeleem naggeem winnee drehbes bija no sirds;
swihneem kas lohti spihdeja to drehbju wahrds bij pasau
les lepniba winnam bija spahrni ka putnim ar ko winsch
skrehja tad atbildeju es winnam esbehgu no tahs samaitaja
mas semmes us to muhschigu dsihwoschanu un winsch saz
zija us manni tazpehz redsu es ka tu no manneem pawal
steneekeem essi isbehdsis un labbi ka es tewi Eesmu sastapo
pis ta pehz buhs tew ar mannim atpakkal greestees;
#25

Un es sazziju us winnu ka warru es ar tewim at pak;
kal eet un wilkibu darriht tam debbesu kungam kam;
par Gohdu es scho zellu staigaju un winsch sazzija bet ka
pehz tu essi is behdsis wai es Eesma kahds kungs Jeb ir
manni

Jeb irr arri manni bausti gruhti ka tohs ne warr turreht;
Jo kas zilwehku no kauj tas irr mannu bauslibu peepil
dijis to mauzineeku es mihleju un kas sohg tam palihdsu
es pats sagt kas tad ne kaut manneem un tee burwji irr
manni prahweeschi un ja tu ar mannim atpakkal kalt;
nahksi tad gribbu es tew parleelu un baggatu wihru;
taisiht Jo tu sinni ka man ta pasaule ar wissu sawu
baggatibu peeder tad sazziju es us winnu es tewis nej
klausu Jo tu essi no pasaules eesahkuma tas wezzais;
mellis un kad es ta biju sazzijis tad sazzija winsch us
manni tad buhs tew sinnaht ka scho deen tawa dwehs;
sele man par laupijumu buhs #26

Tad is gruhde winsch uggunigas bultas no sawas muttes tik;
breesmigas ka es pee semmes kritku tad at minnejohs es tohs
sahlamana sakkamus wahrdus. 2. 57. 6. tas taisnais kriht
septinas reisas un zellahs augscham bet tam launa dar
ritajam irr ja no grimst launuma un es zehlohs
stahwu un zirtu winnam ar to sohbinu ta
kizzibas diwi reisi tad is schahwahs no wina puwei
schi un struttas un es winnu ta eewainoju ar teem dsi
zirteeneem ka winsch duhlin no Gurre un winnam ne;
at likka wairs ne kahds spehks man pretti turreetees
tad is plehte winsch sahrdus puhtka spahrnus un ais;
skrehja un es winnu wairs ne redsejju #27
Bet es kappu no ta sahtana gauschi ee wainohts no tahm
dedsigahm bultahm ko winsch man wirsu schahwa Jo es
zeelu

Zeeku ppee ſewim uggunigas ſahpes un es apſehdohs us weenu akmeni un waideju un es reddſeju weenu rohkku ar ſpahrneem ſhreſam no ta parahdiſes dahrſa un ta rohkka bija pilna ar dſihwibas kohkka lappahm un ta rohkka atſkrehja pee mannim un likka tah dſihwibas kohkka lappas wirſs tahs wainas kur es biju eewainohts un es tappu tanni paſcha ſtunda dſeedinahts un es dſirdeju weenu balſi ſakkam rakſti ſcho no likkumu grahmata Jo ſchee dſiwi zirteeni kō tu tam ſahtanam eſſi zirtis irr ta ſwehta kriſtiba un tas ſwehts wakkar ehdeens #28

Kad eſnu tappu dſeedinahts un atſpirgohs ſahku es atkal ſarunu zellu ſtaigaht un kad es biju kahdu gabbalu gahjis redſi weens ſkrehſe man pretti pliks un kails un bija ſawas drehbes no ſewis no melletis un kas ſauza mannim pakal atpakal atpakal ko tas bija weens tauna darritais kas tai ſchehlaſtibas walſtibai dauds launa bij darrijis tad waizaju es winnu kas tad tur irr ka man buhs atpakal eet tad ſtahſtija winſch man redſi es nahzu paſcho zellu to muhſchigu dſihwo ſchanu mekleht un ſche ne tahlu tai zella galla nahk weena leela tumſiba kas zilwehkus no tahleenes eekſcha welk un kad es tuhwu nahzu tad dſirdeju es weenu leelu tauſchu kleegſchanu un rehſchu ſkannes chanu tad nu melku es ſahkwas drehbes no ſewim un tik ar mohkahm tikkai is ſprukku tad ſaziju es us winnu kas zelſch kur jaeet us to muhſchigu dſihwo ſchanu

un winſch ſazzija irr tas tas zelſch tad es gan tew lihdſi ne eeſchu un to ſazzijis ais ſkrehja tas ſchreeſcheem to zelta tu poſaules zeltu #29

Kad es nu tahlaku nahzu tad atraddu es ka tas teeſa bija kō tas wihrs man teiza Jo tur nahze weena leela tumſiba kō ar rohkahm tauſtiht warreja un kad es tuhwu nahzu tad dſirdeju es weenu leelu tauſchu kleeſchanu un rehſchu ſkannes ſchanu un to elles zuhſchkſchu ſwilpeſchanu un elles ſiſe nu ſpahrnu plauſchinaſchanu un tas zehlſch kas tur eekſcha gahja wairahk ne bija ka weenas pehdas plattuma un tur arri ne warreja ne palabbu ne pakō eiſu rohku kur greeſtees un es gahju tanni tumſiba un dſeedaju ar taws dſeeſmas es grehzigs zilwehzinſch prohti to perſchu Jaweis tas elles ſpehks tas nohſt no mannim behgs es to ne gribbu bihtees bet ween pee tewim pihtees tam ſawas aſnis rahdiht tahs ſawa preeſcha ſtahdiht un ta gahju es Jauri teekams es nahzu gaiſchuma #30

Kad es nu biju is nahzis no tahs tumſibas tad nahzu tahda gaisma kas ſpihdeja un tik ſpehziga bija to akku aiſtis aldariht un tur puhte weens wehſch kas warreja wiſſus mirrona pihſchtus kohpa ſapuhſt un tur lehze weena ſaule kas tik ſpehziga bija ka ta warreja wiſſeem mirrohneem dſihdibu doht un es eerahdſiju to Jaunu iſreddſetu ſemmi un to Jaunu Jeruſalemi un es ſteidſohs prohjam eet bet kad es tuhwu nahzu pee ta pilſata tad palikku es ſtahdoht poret weeneem wahrteem un ſkaitijohs to ſtihſſu pilſatu un to muhſchigu Dehwina nammu kas widdu ſtahweja bet ahrpus teem

LATVIJAS PSR ZINĀTŅU AKADĒMIJAS 1919 • FUNDAMENTĀLĀ BIBLIOTĒKA

deem wahrteem Stahweja septinas lauschu tautas tapirma tautas
Tee melli wiltneeki ta ohtra tee slephkawas ta treschā tee
sagli ta zetturta tee burri un ragganas ta peekta tee
mauzineeki un maukas ta sesta tee lahdetaji ta septita;
bija no wissadahm ne gantibahm sajaukta jo schee laudis mek
leja to nahwi bet ta nahwe bija no teem aiš behgusi un es stah
weju behdigs kad es ne warreju pee teem wahrteem kluht to
lauschu dehl..... # 31

Un tur us teem wahrteem Stahweja weens wahrtu sargs un
winna wahrds bija tas Jaunais tas sahze ar to pulkstēni
kas wahrtohs bija swarniht un es reddseju ka no ta muk
schiga kehnina namma is nahze weens warren garsch wihrs
un tas bija ar weenu sohbinu ap Johsees un turreja weenu
schtehpu sawa rohkā un pehz winnu is nahza weens ma
jais wihrs tam bija weena linga Rohka wehl isnahza tas tre
schais wihrs tam bija schohkla kauls rohkā un to trihs wih
ru wahrdi bija tas pirmais tas Karra leels Kungs Johsu uf tas
otrais tas Kehnisch dahwids tas treschais simsons # 32

Un scheem trihm wihreem atdarrija tas wahrtu sargs tohs
wahrtus un tee trihs wihri nahkuschi zaur teem wahrteem
lauschu tahm lauschu tautahm wirsu tas Karra leels Kungs Johso
us duhre ar sawu schehpu un zirte ar sawu sohbinu un dahwih
ds

Jehnam

mette ar sawu lingu un simsons sitta tohs par plezzeem un gur
neem un taisija tahs tautas schkirdami us diwi dalli weenas eelas
platluma pret man un nehme manni widdu un wedde manni zaur
winnu widdu un zaur wahrteem un eekſch ta muhschiga Kehni
na namma # 33

Kad es mi tappu tai muhschiga Kehnina namma eewehst tad reddseju
weenu leelu galdu istabas widdu zeltu pee ta galda sehdeja weens
muhschigs Kehnisch un tam muhschigam Kehniņam bija weena
Bakstama spalwa winna rohkā us ta galda winna preekscha
bija weena dſihwibas grahmata Kur wisseem wahrdi stahweja us
Rakstiti leeli Kas tai Debbesu walstibai pee derreja un pee ta muh
schiga Kehnina stahweja sahnohs weens muhschigs Kehnina dehls
tas bija ar garrahm balltahm drehbehm ap gehrbees un win
nam bija peezas wahschu sihmes sahwahs rohkahs un kahjahs
un sahnohs un tas muhschiga Kehnina dehls manni Reddse dams;
sazzija us sawu Tehwu rakſti schi zihwehka wahrdu tawa scheh
lastibas grahmata un es reddseju ka mans wahrds tappa eeraks
tihts tanni dſihwibas grahmata wehl sazzija winsch us saweem jul
laineem weddeet winnu mannohs preeka nammohs Kur eekſch
desmit tuhkſtoschu gaddeem dſehrt ne gribbahs un tee runnaja
weenu swehtu wallohdu zaur starpa # 34

Un tur sehdeja tee swehti deewa wihri un appuſtuli un win
neem pretti deb winnu preescha wirs ta galda Kur tee seh
deja degga tee septini selta lukturi Kas muhſchaam ne is
deest tee wihri ehda no ta dſihwibas Kohka augleem un kad
tee bij ehduschi tad teem wairs ne gribbejahs eekſch desmit
tuhkſtoſch gaddeem ehst un tee dſehre weenu dſekreenu

No ta Dſihwibas atwoteem un kad tee bij Dſehruſchi tad winneem
arri wairs ne gribbejahs eekſch deſmit tuhkſtoſchu gaddeem
Dſert un tee runnaja weenu ſwehtu wallo du ſarda ;
ſtarpa #35
Pehz to wedde tee debbes ſullaini manni tai Pa Rahdiſes dah
ſa un raugi tur ſtahweja tas zilwehkeem ;
diſes dahrſa un raugi bija pilz no ſwehteem zilwehkeem ;
un Eengeeleem un teem zilwehkeem bija wiſſeem kohkles ;
rohkā un tee zilwehki preezajas ar teem Eengeleem win
ni mutlejahs laulahs apkehrahs weens ohtru un kaj grib
beja gahja pee ta Dſihwibas kohka ehſt #38
Wehl rahdija man tee to ſwehtu pilſſatu no kā ta taiſita ;
bija ſo mahlu weeta bija tas tihrais ſeltz likts un tee
akmini wiſſi bija dahrgi Ruhbena ſawira dimanta Jaſpi
ſa un Turkaihſa akmini un tahs eelas wiſſas bija ar kar
buna kulla akmineem iſbruggetas un raugi us weenu
reiſi ſauze weena balz no ta muhſchiga Kehnina namma
Ka bij tam muhſchigam Kehninam pee godu weenu Jaun
Deeſmu Deedaht tad ſahze tee Engeli ar balſim un tee ;
zilwehki ar kohklehm Deedaht un ſpehleht ak ka grib
beju es ſcho Deeſmu un winnas meldinu mahzitees bet
us mannim ſazzija weena balz tune warri to mahzitees
grehku meeſahs buhdams bet ei atpakal un rahkſti to
Grahmata un ſche nu irr tas Galz

Klauſait kahda balzs ſkan gai ſa en gililuaſti ;
nas Dee Dmas tai ſa tee ſauz Dreeza Jens na Dee Dria
mias nee preekſch Jans Jaas ſkria ſtus ir Dee Dſimis
Dſimis

Wehl Redſeju es tanni muhſchiga Kehnina namma.
Kadiwi engeli at neſſa, itt kā diwi ahdas maiſi pil
ni ar zilweku aſſarahm. tanni weena bija atraſtnu :
un bahrinu aſſaras un ohtra nepateeſi no ſpaiditu zil
weku aſſaras, un tappa tam to muhſchigam Kehninām
Rakditas. ak kā ſpihdeja tahs aſſaras, itt kā dahr.
gas Pehrles. un tas muhſchigs Kehnisch ſazzija us :
teem engeleem cita un ſehjat tahs manna tihruma.
Ka winnu at nahkuſchi tohs auglus glauj.

LATVIJAS PSR ZINĀTNU AKADĒMIJA FUNDAMENTĀLĀ BIBLIOTEKA dib. 1524

No Laizigas mirschanas un muhschigas Dsihwoschanas

Weenu laiku Dsihwoja 2 mahsas Katrina un Kahrlote Kas weena ohtru gauschi mihloja. un ar weenu sawa Stirpa Deewu luhdse Kad ta jaunaka no mirre 2 mehneschus pa preekisch un nakkstija sawai mahsai Kas 2 mehnescus pehz mirre us scho wihsi sihla mahsa Teescham es ne drihkstu Tew zaur scho grahmatu sinnamu darriht Ka mihla Klahschana irr Deewam debbes walstiba Es bihstohs tadehl Ka tew tas besgalligs preeks sinnams buhs un ta Deedaschana tas Gohds un swehtums un lab Klahschana Kas teem behrneem teek dohts Kas Deewu mihlo Tad tu gan sawu tehwu un mahti un wezz Tehwu un mahtes Brahli atstahsi un man pakal steigsees nahkt un tu ar atstahsi wissu pa saules labbumu un nahks man pakal un taisisees mans engelihts Kas man sche wissu rahda daschreis no semmes daschreis no debbes leetam par wissu sinnamu darra- ar par to Ka tu gauschi behdiga
esoti Ka es no tewis no Gahjuse un tewi us pasaules at stahjuse un tu ar wissu Kahroschanu man pakkal steigsees sihla mahsa
taisees
Tas gan irr muhsu wezza Keem par sahpehm weeni buhs us pasaules pa likt muhsu Brahlis Jehkaups pee winneem Klaht ne irr un

un irr es ne Gmu un tu ar gribbi man pahkal nahkt un winnus weenus atstaht tas gan ta ne derretu tu essi teh wam mahtei weens pats Behrnisch Tew wajadsetu tehwu un mahti paprecksch aiss waddiht un ar patte pahkal nahkt Kad tu nu nahkssi tad gan wezzaki par mums dauds behdasees jau winneem behdas bija Kad es no teem atnemta tappu un wei muhsu Tehws wehl buhs raudaht tew ja paleek pee Tehwa un mahtes Kad tu arne gribbetu tad winni gan luhgs to pehstitaju un wissi pakkausihs winnu luhgschanas un tew buhs us pasaules ja paleek. Jo reis es sche eekssch Debbes gar rigi no weena e engeta dsirdeju Ka to wezzaku Tehwa unmah tes Luhgschana no mihla Deewa pa Klausita tohp Ka winni par sawcem Behrneem luhds Tew wajaga ilgu laiku pee win neem pa likt Ka Tehws un mahte pa pa preekisch nahkta un tu tik gauschi Kahro man pakal nahkt wei gribbi tu teem wezzakeem behdas darriht zittad irr teem wezzakeem sah pes Kad es no winneem at skirta tappu wei winnim weeht buhs raudaht Mahsa tu paleez pee tehwa un mahtes; winni Tew ais turreks un tewo buhs palikt ta mahsa ne Klau sija schim Rakstam Bet puschko sewi ik deenas un stun das ar weenu labbaki sawam Brihtgahnam Gattawa pretti Kad winsch nahks un man pee sewo aizinahs ta bija weena ihsstena mahziba us behrneem Kas slinki irr us pasau les No labbu mahzitees no winna jo to behrnu enge li nahk ikkstundas preekisch Deewa un dohd sinnu Ka winni us semmes Dsihwo es redseju Ka to behrnu engeli raudaja un itt a assi par behrneem Juhdseja gan tu

pate

Patte mihkla mahsa schi grahmatas galla at raddisi Ka assi
es no weena engeļa apsuhdsetta Atkku un Ka breesmigi klah
jahs man zaur mannu ne rahtnibu kahdas leelas bailes bij;
to redsēht ar Deewa engeli Kas pee behrneem dsihwo dohd:
Deewam wissu sinnamu ko ihkkursch behrs us pasaules dar-
ra irr wissu behrnu dseedaschanas un luhgschanas un winnu
wahrdu runnaschanas wiss pehdigus wahrdinus no winnu dseeg-
mahm un luhgschanam ak kahds leels preekš irr engeliſchem
un paſcham miklam Deewam Kad no behrneem labbu sirds
mahja dseed ar weenu un luhds go to behrnu Luhgscha
nas teek Debbejis pee Deewa Kahjahm likkas un tee Kas to
darra kad debbejis nahk leelu mahksa no pestitaja dabbu;
ak tad Kamehr tu dsihwo ar Debbejkigahm leetam ween
darbojees bihstees Deewu mihlo pestitaju un leezees no jeeh
ta garra sew us wissu labbu greest mihto un klausi sa
weis wezzahkus darri winneem preekš Deewa bijigas dsihwo
schanas pehz sargi sewi no wisadeem grehkeem un neeku
runaschanas un wissadas ne gantibas un essi ar wissu kah
roschanu Ka tu tam Kungam pa tikt warri runna ar;
Tehwa un mahtes no Bihbeles grahmatas dseed lassi un run
na ar Tehwa un mahtes no ar Adama un no ar Brahma un
Isahka un jakoba no teem ganneem no Bet lemes pilsē;
un ar no lahzarus un tohs wissus sche Jau esmu redsejis:
ši winni teiz Ka tu wimus ar mihlojoht un to preekš
Kas debbejis essoht likds baudoht nu tad mihka mahsa ar
Tahdu dsihwoschanu ar weenu wairahk buhs sewi satai-
siht un

un gahkawu turreht tad gribbu es tew sinnamu darriht. Ka
Ka klahjas eekſch nahwes un pehz nahwes ak zik leels preekš
man eekſch debbes tikkka dohts us tik massu zeeschanu zik esjau
pasaule Redseju manna pehdiga wahjiba bij gan gruhta un tas;
Tak ne bija ne Kas pretti scho leelu preeku Kur es taggad
Dsihwoju un tas preekš irr tik leels Ka es jahwu wahjibu un
Zeeschanu ne mas ne peeminnu; azzis ne bij redsejuschas; ausis
ne bij dsirdjuschas sirds to ne bij sneekkejusi Kas man sche eekſch
debbes tikkka dohts nu esmu es eekſch debbes un tai weeta Kas man
manna mirschanas Galla tikkka dohts Kad Tehws waizaja Kur
Taws Brahlis jehkaups tad redseju to Ka Zaur miggu Jesus
Klehpi Schscham un redseju Jesus zaur skeltas rohkas un us
durtus sahnus es Kattu sawu pestitaju tadu Ka winsch par man;
neem Grehkeem no tehrehts tappis un no mirris un ar tewis dsit
tu ar to paschu buhsi dabbuht un ta atskirschana no pasaules ne
irr tik gruhta Ka tu to dohma un es gribbu tew to isſ stahstiht
Ka es no mirru un Ka klahjahs man Kad nahwe nahza
Tai pus deena Kad es us mirschanu biju un us wakkaru itka
ar nahwi mohzijohs redseju es Kahda pretti mannu gultu weenu un
engeli ziknis ohs Zahwoht es nahwe buhdama sauzu pee sewis un dohmaju sa
wu Brahli jehkaupu essam tad nahza winsch man klaht

un

Un Swehtija man ar preekſchu un ſazzija druſzin wehl gaidi tad tu
eekſch ſchihs aiſmiggi tad gribbu es tew no ſchihs gultas uſzelt
un debbeſis eeweſt tik lihds ſa engeli to teize kappe man eekſch
wahjibas gruhtakî un pee mannas ſirds Gahje leelas ſahpes uz
Tahdu wihſi ka ſtarp diwi akminеem ſpeeſta kappu tad dſeedaja
Tehws to perſchinn: Pee teew ſche gribbu ſtahweht ne ſmahde
nabbagu pee teewim gribbu Kaweht Lihds mannu mirſchanu Kad
ſirds tew nahwes mohkahs no geipte un ſalauſta taps meeſa
mannahs rohkahs un kahjas ſanemta ik Kurſch Gribbeja man pa
lihdſeht bet newarreja Tehws un mahte redſeja mannas mohkas un
tahs kalpones un Raddi raudaja un ſtahweja apkahrt mannas;
Gultas bet winnu paligs bija tahlu tu manna weeniga mahſa;
Gahji ſehwa Kambari un raudaji un ne gribbeji mannu mohku;
redſeht un tak daſchu reiſi nahzi aplukkoht un ſahſti gauſchi;
raudoht manna mahſa irr gattawa iſs taiſita ſawam Bruhtganam
eekſch debbes preekſch eet un kad es ſcho ſirdeju tad tas wahrds;
mannu ſirdi ſtiprinaja un eekſch mannahm ſahpehm tapſe weeg
laki jo patte ne Ko ne warreju runnaht winni man ſahles Deb;
puhweri tad dohmaju labbaki buhtu Kad Luhgſchanu turretu uz
To nahze tehws un turreja Luhgſchanu un dſeedaja tas bij man mi
mihli dſirdeht lai es gan mas prattu Dabbuja es weeglaku ſirdi
neds ar ſahpes bij tik leelas Ka pirmahk Kad ſahles dewe tik
mihli pa likdeja ta Luhgſchana mannai wahjibai Kruſtu neſt
man mahmina ſtahweja galwa galli un winnas mahtes ſirds

Plihſe par man Kad garrigi buhtu bijis ar lappraht nahwe laiſ
tu un dſihwib nemtu tu manna weeniga mahſa bij gulleht gahjuſi un
Kad tu dſirdeji Ka us man Luhgſchana kappe turreta zeelees tu augſch
un likkî ſewi ap gerbt gehrbt un nahzi us man lugſchanu turrehtar
pa to es no ſirds pateizu un to ne ſinnu Kad tu beidſot ſawa wah
jiba ais migguſi es to gan ne buhtu darrijuſi nu eſmu es wahja;
un meera un eſmu tiwu pee debbes wahrteem nu es gan ſapro
ſtu to mihlu perſchinu Ko mehs ihſſdeenas deenu dſeedajam ak;
Jeſu manna Dwehſele pee tew us debbes ſtaiga taw mihlibu ta no
ſlawe un wiſſas mallas Klaiga ak behdas pa ſaule mantina man
ûr pee Jeſu dallina eekſch Jeſu es dſihwoju Gar maſu brihdi Ka
Kad Luhgſchana pa gallam bij palikkuſi manni meeſa meera nah
we pee man tuwahk nahkt un ne weens Kas pee man bija ne;
redſeja Kas pee man no kikka eekſch tas paſchas ſtundinas un
ne weens ar ne redſeja to engeli Kas pee mannas gultas ſtahwe
ja un mannu Wehſeli no tahs mirſchanas Buhdas atlaide un man
ni ar Baltahm drahnahm apſehrpe un likke dſihwibas Kronu
us manu galwu un dewe Kruſta ſarru manna rohka ſtaiſta
biju es apgerbta preekſch Kriſtus Behrnu pulku zaur mannu
ſirds Kahroſchanu un us winnu par mannas dwehſels gahdaſcha
nu dwehſele kappe debbeſihs us nemta meeſa pa likke
us gultu un pehz ſemme glabbata meeſas ſpehks ar weenu maſu
ma gahja Dwehſele ſtahweja is bailo ta mehle prahts dſirdeſchana
paſihſchana ar weenu wairahk no ſudde ſirds tapatt lehze ar wai

rak

Wairahk us Deewu un tai wiſs leelaka nahwes mohziba ſauze engelis
us manni kas us wahrr tas dabbus no tahs Dſihwibas kohka Ekſt
ſtahwi eekſch tizzibas lai tawa prahts ne ſchaubaks go taggadihn
er nahwi ja kaujaks go pehz ſchahm mohkam dabbuſi tu to muhſchigu
Dſihwoſchanu un to krohni taks gohdibas us tawu galwu Tur tewi
wairs ne kahda zeeſchana ja redſs buhs un ne kas tewo no mannas roh
kas is raus es Dſihwoju tew arri buhs Dſihwoht Eſſmu ta augſcham
Zelſchana un ta Dſihwiba kas eekſch man tizzi tas dabbuhs Dſihwi
bu lai gan mirſt ta nahwe ne buhs no man ſchkihruſi es nu eſmu
Jums to weetu ſataiſijs un nu nahku es pats pakkhata tew pee
ſew nemt un ſauz tas peſtitais nahkat ſchurp Juhs ſwehtiti
manna Debwa un eemantojeet to walſtibu Ko es jums ſataiſijs no
Eeſahkuma taks pa ſaules Kad tas nu wiſs no tikkka un man
nas mohkas taks wiſs leelakas bija tad engelis manni ſtip
prinaja ta Dwehſele bij no meeſahm ſchkirdamees tad tehws
ap lukkoja mannas kruhtis un redſeja ka nahwe tuwak bij;
tad lukdſe winſch peſtitaju ka winſch mannu wahrdſchanu pa
ihſinatu un man pee ſew nemtu tad atdarrijahs mannas;
azzis un es redſeju weenu engeli ſtahwam un manni pee=
ſo Behrnu pulkku ſauzam un es Dſirdeju tohs Dſeedam
ſwehts ſwehts ſwehts irr tas Kas us ta Jehra kahſu Dſih
rehm ſaukti un aizzinatg irr un tad kad manni eekſch
Debbes draudſibas Eeweddе tad ſpihdeja daſch reis ka miggla
un daſch reis ka ſpohſchums daſch reis ka pehrkoni un ſibbini
redſeti kappe tad rahdija muhſu no ſtirſchana Zik mihti

Mihli klahjahs Teem kas no ſchejeenes ſwehti no ſtkirti un mirſt
us ta paſcha Zella kas ar man nahza un tahdi paſchi ka es no
ſchihs behdu wahrgoſchanas iseedami un us Zijanas kalnu ſteij:
damees pee Jawu peſtitaju tee zilti gahja man pa preekſch ak
Zik nahza man no pakkhalas tad meks ar leelu pulkku gahjam
ak ka preezigi muhſu raddi ar kahdu preekku ſteidſahs winni mum
prettі nahza mans brahlis Jehkaups un tehwa brahlis Kahrlis un
winna mahſa Krihſtina winni ſweizinaja man us mannu at
nahkſchanu ta mahſa ne bij meera kad es weena patte atnah
kuſi ka pehz ne irr tawa mahſa Kattrina kad winna ar ween
reis nahkſ es gaidu winnu mihti ta deht kad es us Jemmes;
Dſihwoju tad es ar tahds pats behrnisch biju ka winna kahds;
preeks tad bukku kad winna Jau ſche eekſch Debbes draudſiba;
bukku tad nahza pee man Triks wihri un pa zehle man;
un ſwehtija man un tas is dewahs no manna radda Tehwa
tehws tas treſchais Tehwa tehws un pehz teem nahza manni
mahtes raddi mahtes brahli kahre un paul un mahſas ehliſe
un Kahrlotte winni praſija ka winna us ſemmi Dſihwojot es
atbildeju Truhkumu winnai ne irr dauds wairahk dallas Dalbu
no mihla Deewa ne ka ſew eekſch tahm warr kurreht tas bij
winnai behdas kad es winneem at ſtahſta kappu winna raudaja;
gauſchi un gahje ohtra kambari ne gribbedama mannu mohku
redſeht Jo winnas ſirds plihſe par man Tad at bild tas mahtes
brahlis wai kad winna mannas mohkas redſetu zeeſt gauſchi win
na raudatu Kad winna mannas behdas un nahwi kahrta laiku

Buhtu Redsejusi kad es eekſch aſſinim pa ſemmi wahrtijohs buhtu
winna mannas wahkſs un zaur ſtheltu galwu redſetu ko buhtu
winna gann darrijuſi ak kad zau driks atnahkſtu tad es win
nai iſs ſtahſtitu ſawu zeeſchanu un to rahditu ko tas Kungs
man par to irr makſajis kad winſch ar man runnaja nahza man
na mahtes mahſa Karlotte kas manna Kruſtta makte bij apkam
pe mannu Kaklu un ſkuhpſtija man un ſazzija luhko mihlais
lote es par tew Deewu luhdſu lai winſch tewi no paſaules at
ſkir un pee ſawa behrnu pulka nem kas Paſaule behdas
mohkas ne weſſeliba un pekdigi nahwe es Dſihwoj zu eekſch
Leelas muiſchas un wiſſu bruhkeju ko ween manna ſirds praſ
ſija un tas [redacted] toh ne bija ne kas pretti debbes preeku es ne
buhtu us paſauli atſpakkat gahjis kaut man Kehrnina bag
gatibu dohtu luhko mihlais Kruſtu behrs kads preeks kahds
Gohds Kahdas ſpehles kahda laime irr Deewam debbes walſtiba
kas bij tew us paſaules tur bij tew tehws un mahte ſche irr
labbahs tehws Paſaule bij weena patti mahſa ſche irr Tuhkſ
tohſch brahlu un mahſu un ta runnajam un gahje ar weenu tu
Tuwaku pee zihnas kalnu Tur ſpihdeja no tahleenes tas Deewa
Pilſahts Kad es to redſeju teizu es us ſawu Kruſtu mahtei ee[illegible]lam
ſkreenam tekkam leezam Ka mehs ar tur eſſam bet win
na ſazzija ne tik ahtri us Debbeſim bet lehnam un winna ſkih
rahs no mannahm azzim un pamette man weenu paſchu tai
weeta ſtahwam un es pa likkhu eekſch behdahm un raudaju
Gauſchi un dohmaju kas nu buhs un tuhlihn nahza Trihs Wih

wihri ar Baltahm drehbehm jo tee bij pehz man ſtelleti no muhſchibas
Kehrnina un peſtitaja un tee wihri ar baltahm drehbehm wedde man
pee rohkas preekſch winna ſohda Krehſla kur wiſſi kas no mirſt kahs
Dwehſeles preekſch ſohda ſtahw un dauds no apſuhdſetajeem klaht
un kad ka weens eekſch paſaules turrejees tohp woi Debbeſis us
nemts jeb eekſch elli no meſt kad es winna preekſcha to Dſirdeju
Raudaju gauſchi un no bailehm drebbeju tad dſirdeju es winnu us
man ſahkkam Teem zilweka behrneem irr no likts pa preekſch
no mirt un tad no teeſateem tapt jo kurſch neno ſeedſigs taps
atrahſt tas taps paaugſtinahts un ar baltahm drehbehm ap
gehrbts un kurſch launu darrijs taps no teeſahts us paſuſchanu
Tad prahſija man woi es Deewa wahrdus eſmu mihlejuſi un ſa
weem wezzahkeem pa klauſiſi woi es eſmu Tehwu un mahti go
dha Turrejuſi tohs mihlejeſi un bijuſees es at bildeju es eſmu to
darrijuſi kad tai nu wiſs tikkha redſams un preekſch ſohda
Dſirdams manni darbi un dohmas tad bihjahs manna Dwehſele
lohti un dohmaju ka muhſchiga Dſihwoſchana wairs ne buhs trih
ſeju un drebbeju es no iſs bailehm un dohmaju kas nu ar ma
ni buhs ko nu Deews ar manni darrihs nu winſch man gan
paſuddinahs nu Gan Deewa wahldſtibu un to Pilſatu ne redſe
ſchu kad Deewa ſohdiba man tik dauds preekſcha likkhe kad
es wehl preekſch ſohda ſtahweju nahza weens ſchehlaſtibas war
dinſch un darrija man ſleppnu preeku ka es tohpoht ap ſche
lota zaur to perſchinu no Jeſus Kriſtus puſſes Tas aſſins
Deewa Jehra ſchihſti man no wiſſeem grehkeem tulihn Dſirdeju
es to Kruſta ſiſtu Peſtitaju imanuel ta zihņas kaena Kehr
ninu tas nehme man ap pakſch ſawu Kruſta ehnu un apkſe
ſaweem mihkſtibs ſpahrneem un ap ſedſe man preekſch Deewa

dſmi

Dusmibas essi eepreezinata mannis deht jo es sluddinaju tew
pee dohschanu to grehku schehlastibu un swehtibu un muhschigu
Dsihwoschanu tur ne klukst pasuddinata bet apschehlota un swehtibu buhs tew dabbuht tew gan nahkkotohs sohdibu dabbuat bet
Es rehkinu ka tawi eedsimuschi grehki ko es pats Kristibas
Derriba ar tew derreju taps tew pee dohti es esmu tawu grehku
deht zeetis un assinis lehjis un no mirris zaur mannam K
Krusta mohkahm buhs tew swehtibu dabbuht tad nehme man
ni tas zik nas kalna kehnisch par sawu brukti un jazzija
ar sawahm assinihm es esmu tew eekisch Kristibas no maggajs
un wahdija man sawas wahtis un sawu Krusta nahwi un luh
dse preekisch man un ais stahwdja man preekisch Deewa sohda
tas laida man preekisch Deewa behrnu pulkú kas eekisch dsihwi
bas grahmatas atraksti tappa tad at laide man bailes un labs
praksts palikke pehz to wedde manni eekisch Deewa behrnu tur
redseju es sawus raddus un dsihwoju staipp teem un winni man
mihleja Ka tehws un mahte tad redseju es sawa brahli
Jehkaupu un dsihwoju ar winneem tad ta bij muhsu walloda
Ka mehs us tik masu zeeschanu debbes walstibu essam dabbu
juschi tad mehs skattijam debbes preekú un dsihwejam paraksti
ses dahrsa kas apkahrt man no semmes eekisch debbes stah
dihts ar bes galligu preekú un lihgsmibu Tad dabbuju es no
tiw spazmitt kahrtahm to Deewa mannu smek kehrt tad wed
wedde manni pee to dsihwibas ~~[illegible]~~ kohka ehst
un no dsihwibas awotu dsert kas muhschigi pahr pluhst ~~[illegible]~~
no preeka un tas saules spohschums irr simt kahrt spohscha
ka ne ka schihs pasaules un nakts tur pa wissam nau

ta

Ta deena irr bes galliga kur muhsu 22 jaukti nammi no selta un
sihtana tur dseedam mehs dseesmas un dseed wissa Kristus draudseem
Debbes pilgahtneeki ap jekra gohda krehslu mehs sauzam eekis
dseesmahm swehts swehts swehts irr tas Kungs Zebaoht tam
jehram kas no kauts bij lai irr gohds un slawa un teikscha
na muhschigi muhscham un tur nahk ar weenu no behdahm ee
eekisch preeka un ik deenas preekisch sohda krehsla no wissem
Pasaules galleem kas eekisch wesselibas mirruschi kas pestitaja
deht no nahweti kas ar ugguni jeb zaur uhdeni gallu dabbu
juschi karra kaut no karra tawahm nemti no Ratta unsch
sohbina kauti wissi stahw preekisch pestitaja sohda krehslu;
mettahs us zelleem un luhds lai glahb preekisch ugguni lai
dohd no schehlastibas to preeka weetu ko wiresch irr sataisijs
teem tizzigeem tur luhds tehwus un mahtes un ap luhds;
preekisch sohda ka winni mums irr palaiduschi un us labbu ne
Greesuschi tur Tehwi un mahtes kas Debbes walstiba dsihwo gai
da sawus behrnus kaut winni ar us debbes sataisitohs un no
mohkahs ne tiktu un kad reds sawus mihlus behrnus preekisch
sohda stahwam tad luhds preekisch teem un sakka pesche es esmu
es pestitais ar teem ka tu man essi dewis kaut mehs nu wee:
nadi preekisch tewis warretu buht un tad ka winni irr dsih
wojuschi Deewu un sawu tuwaku ne mihlejuschi tad wezzaku luh
gschanas irr palihgs pee sohda un sakka pestitais luhs man
winnu deht debbesis par elli pahrwehrst kad juhs winnus;
mihlohjeet tad eit likds us elli tad teek stiprti un aiz
eet raudadami un kaukdami kad laulaht draugi teek

Skirsti kad wihrs woi seewa debbes walstiba un reds to ohtru
no pasaules nahkam un pasuhdam un weens Brahlis irr debbesis
un gaida ohtru un treschu bet ne warr sagaidiht diwi jeb tri
trihs mahsas irr debbesihs un gaida weenu mahsu un ne warr
sagaidiht un ne sinnami paleek dauds dauds gaida sawus
radeus un ne sinn kur palikkuschi sche reds tehwu ar behr
neem kam mahte pasuddinata sche reds mahti ar dauds behr
neem un tehws ar zitteem behrneem pasuddinahts un tahda
klahschana irr Brahlu un Mahsu starpa un par teem pa
suddusheem ar ne buhs ne ko behdaht jo Debbes walstiba irr
teem tapat bijusi un ne kas irr winneem to leedsis es esmu
dasch reis reddsejis breesmigu mellu garru preekssch sohda
wihru stahwam kas tohs tizzigus apsuhds bet gan mahs winsch
teek klausihts un kad ta suhdsschana irr luhgta tad atbild
Pestitais es esmu sawu tehwu luhdsis ka winnu tizziba nennit
tetohs tad atbild wissi debbes namneeki tee irr to launu
pahr wahrreijschi ar ta jehra assini un kad weens brahlis irr deb
besihs un reds to ohtru un treschu nahkam debbesihs tad nem wissa
debbes draudse un kristus saime prettī un sakka juhs essat no
kristus us weenadu wihsi ganniti leela preeka weeta irr jums
dohta wehl gribbu es tew mihta mahsa weenu leetu no debbes
preeka sinnamu darriht ganna behrni un essam apakssch Aahs
draudses dsihwojuschi un ar us to nahkoschu preeku gaidam
ween reis dsirdeju sche eekssch debbes no weena engela wens drau
des basnihzkungs kad winsch nahwes gultta gulleja un sewi
gattawu sataisija eekssch debbes nahkt un luhdse ak kaut warreijs

Ween reis debbes walstiba nahk tikk un Deews paklausija winna
luhgschanu un stelleja weenu engeli pehz winna dwehseles
un likke winnu debbesihs wehst un ar spihdedamu krohni
ap gerbt un winna klausitaji kurreem winsch elles mohkas un deb
bes preekschu sinnamu darrijis un kas zaur skaidru mahzibu un
Ehwangelijumu debbesis bij tikkuschi un winnam pa preekssch j
ais gahjuschi kad schee dsirdeja ka nu nahkoht no pasaules tas
labbais un peetizzigais mahzitais sataisijahs winni un gahje
prettī dseedadami un sazzija dohd mums wallas ka mehs tew pa
teizam un tawu gohdu stwpp mums is dallam un
mahzitais metteks preekssch gehra kahjahm semme un
sazzija ne man gohds bet Deewa gehram un winna af
sinibm lai irr gohds un slawa un teikschana tad dseedaja j
wissi pee gehra gohda krehslu pee gehra kahjahm semme
teikschanas un pateizibas dseesmas un ap gehrbts ar baltahm
drehbehm un likke dsihwibas krohni us galwu un tas pesti
tais sauze ar stipprru balsi skannigi ee lij tawa kunga j
preeka sche ne ko no elles daudsini un kad es to wissu
biju redsejis tad man eekssch weenu ihpaschigu weetu dauds
no likkumu rahdija kur bija to tizzigu luhgschanas to nabbagu
no puhtas to behdigu assaras to taisnu ne no seedsigu assinis
Tur redseju es mihta mahsa tawu un mannu luhgschanu un
dseedaschanu raudaju es nu dabuju es wissu redseht tad dohma
ju peesew ak kaut wairahk buhtu luhgueschi un dseedajuschi
us pasaules ak mihta mahsa luhds luhds+ar weenu wairahk
kamehr Pasaule essi lai tawa mutte walla stahw no luhgscha
nahm

Ka mehr tu mehli warri kuſtinaht lai tawas Deedaſchanas tam mihla
Deewam par gohdu at ſkann tur debbeſihs ſtahw weena weeta
Us rahſtihts ko juhs wirſs ſemmes ſehjat to juhs ſehe warrat
ſtaut un ka juhs wirſs ſemmes lukoſat ta Jums ſehe noteek ta
bij rahſtits Tu ſkaidrt taks aſſarinas gan tu mannu kaitu ſinn
Tu wehra leez taks arridſan jebſch es taks ne peeminnu un ko
wehl es ſehe Dſirdeju un redſeju nahz dſihs ſchirp tad tu pahtte
dabbuſi redſeht kahds Deewa debbes preeks aukſtahks ne ka
wiſſu zilwekku ſapraſchana ſehe irr meers preeks baudiſchana
duſſeſchan muhſchigs ſwehtums un dſihwiba ko ikkurſch grib
to dabbu tas irr wiſs Deewam ſinna kas winnu gauſchi geb ne
maſs ne mihlo tam winſch ko zeltu rahdihs us paſaules preeks un tas preeks debbeſihs irr bes galligs un deſmit tuhkſ
ſtohſch reis leelahks ne ka ſchihs paſaules preeks un luſte kad
ar weens buhtu us paſaules dſihwojis un wiſſu is baudijs
ar maſſums un ſt ne kas prett to leelu debbes preeku
ko Deews irr ſatai[illegible]s teem kas winnu mihlo ak maſſa
luhds tizzibas pa zeeſchanu un pa ſtahweſchanu es gaidu
tew arr kahroſchanu ak nahz un ſteidſees drihs es gaidu
tew ar kahroſchan .....

Tawa maſſa Karlote

Weena wieſemes baſnizz kunga meita dſimma tai 1762 dra
Gadda 23 auguſt mehneſchi deena winnas wezzums

Bija gaddi un 4 mehneſchi kad winna wehl gauſchi jauna bij
un no lakkatem aiſkka walla laiſta puhte winna ſchehligas
no puhtinas un winnas abmbe ſazzija to warr redſeht ka ta
weena baſnizz kunga meita irr ja winna eekſch ſarwahm
no puhtinahm Deewu luhds un daſch reis ſazzija tah
ambe kas ſinn ko ſchi behrna no puhtinas ſihme redſehs
wai winna dſihwohs wai mirſs un kad tas behrs gulleja
tad rohkas us debbeſi rzehle un kad augſcha zehlahs tad ar
ſpeekhu un ſmeekleem ſawas ambes klehpi gahja winni dſih
woja it kunnu ſpee weenas baſnizas un kad taudis eeſah
ka ſeedaht tad winna ar pirkſtu rahdija un ſinnu de:
de lai ſcho kur neſs un kad winnu ambe neſſe tad:
lehze winna ſawas ambas klehpi: us dſeedaſchanu bija win
na weenu mehr kameh dſihwoja Ehdeenu un dſehreenu:
atſtahje un tur ſteidſahs kur Tehws ar taudihm luhgſcha
nu turr un kad ta jaunaka mahſa kahr lote pratte un
naht tad luhdſe winna Deewu no wiſſas ſirds ta bij win
nu pirma un wiſſu mihlaka luhgſchana ko no galwas is
mahzijahs ſteidſees Jeeſu nahkt us teeſu ſcheit es waidu un
no ſirds us tewi gaidu un ta luhdſe winnas abbas weena
weeta un ar dſeeſmas kohpa dſeedaja tik ilgi kamehr pagu
le tas bij winnu darbs no rihta gahje winnas luhgſchanu:
turreht us puſdeenu turreja tehws ſkohlu un dauds jauta
ſchanas praſſija no peſtitaja muhſchigas dſihwoſchanas un
ſwehtu darriſchanas pehz to deve tehws winnahm brihw ſtun
das ko gribb lai darra winnas ne darrija ka nekahdi behrni

tas

Tas bij winnu darbs winnas gahje sahwa tehwa kambari
un tikkle Krehslus kohpa un taisija kanzeli ta wezza
ka bij basnizz kungs un ta jaunaka skohl meistars un
wehl weena semmes meitina to rehkinaja winnas par klau
sitaju tad turreja winnas runnas sawa starpa un spred
dihi tik mikti ka assaras par waigeem birra deeda
ja un luhgschanas us zelleem turreja tee wezzaki
paslepeni ar preeku klausijahs dasch reis pirms swehti
ja gahje kambari un ahra ta ka pee basrihz kalpo sch
schanas derr un tee wahrdi wairahk bij Deews tehws Dews
dehls Deews swehtais gars Saldees Deewam dohts no mums
ap schehloteem dohts un kad winnas gahje ehst tad lihds
pee tehwa sehdeht un jazzija tehtiht staasti mums no
Bihbeles grahmatas tas mums labbi patikk un kad tehws
teize tad ne ap nikkle klausiht un jazzija ne ehdems
ne semkhejoht labbak no mihla Deewa ko dsirdeht
un kad winnas preezi gaddi weezzas bij tad mahzeja
jau Bihbele lassiht ta wezzaka ween reis bij ar
mahti us reisu wahjas winna redseja ka dak teis
pee mahtes nahze sazzija winna manna mahte irr ka
Balsgahts wihrs bet es ka nabbass lahzars us pee
man ne weens ne nahk ween reis teize mahte meitin
kad es muischu Kur tat Tehws pa likts ka wezzais
lahts ar sawahm Diwi meitahm tad lukdse ar pee
tehwu un mahti ar behrna prahtu lai tak ween reis
winnas us to jaukku weetu ais weddoht tahs bij

Winnu dohmas kreut Tehws lizzis tahdas treppes taisiht
kas lihds debbesi sneedsch dasch reis swesohi no lauka muischas
brauze tad luhdse winnas to kutscheru lai us debbes wedoht
winnas sohlija maksaht spehz tam kad mahte wessala palik
ke tad palikke ta jaunaka wahja un no mirra tai pehdiga
wakkara kad ta jaunaka mirra atkkle us winnu luhgscha
turreta ta wezzaka bij ahtra kambari gulleht gahjusi ka
winna dsirdeja ka us to jaunako luhgschanu turr lehze dri
augscha un like seiwi ap gerbt un gahje us sawu maksu
luhgschanu turreht un dseedaja ar tehwu un mahti un zitteem
un gahje gulleht un rihta kad us zehlahs bij winna to
ais mirsusi kad maksa bij wakkara no mirrusi gebsch
winna patte bij ap dseedajusi bet tas bij ar behrna prah
tu ais mirst mehlega winna sawu maksu wisseem kambarohs
un kad ne atradde dohmaja ka nahkti us lauk muischu
aisweesta spehz pusdeenas rahdija winnai to likkt un rau
daja gauschi bet ar drihs eepreezajahs ka us to likkt
tapspe dseedahts kad eekssch sahrku likkle dseedaja winna
ar tehwu un mahti un sazzija winna mammin woi dsirdi
mi ar tik skaistu is puschkoji ka tu har lo dinu pusch
koji un kad ta jaunaka no mirre tad redseja tehws sapni
Ar behrnus eekssch sahrka un tas weens sarks bij
zeti un tam ohtram pee krukke diwi naggli un tur ar
bij lihtis eekssch a un winsch dohmaja par seuri zauri scho sapni
kad nu ta wezzaka ar no mirra tad atgah dajahs tehws scho
sapni tahs 2 naggles kas pee to ohtru sahrku peetruh
ka

Sihmeja 2 mehneschus tad mirre ta zwezzaka un kad ta Katrina
Dirdeja ohtru lahdam patte winna ne sinnaja bet zitteem teize ka
tas leels grehks weem reis redseja meschā uggunī deggam tad
sauze tumsch kahlina pee lohgu marrin mettes ar man us
zetteem lahds Deewa mihlais Deews kas tu essi tohs putninus
raddijs ka tee tew ne kahdu waini darra ka tee tew teiz un
un slawe pasargi ka sche eekschā schi leela uggunī gallu
ne labbu

Beigums schō 2 meitinu stahsti kurru Dsihwibas
laiki irr ikks un lohti wehra leekami ik kursch
kas sewi us to garru muhschibu gribb likt sataisites

Par EEKSCH JESU SAWU DSIHWIBU ar
DSIBBUSCHU HONEY.

15 Kad us ta schra parahdischanu dohma
Jesu buht krust gaisa pulzinam kad tas ween reis
eekschā skreeschanam ar azzihm reddseht schrinu tas
schneetu za schahklahk pee winnu ne wahrnaks schau
tees mehds kad winsch to woistu reds liddinadams ap
schrinu itte kahdschi speeschaks tik turru tik war winsch
sahwecht tee eesskreem eekschā teem lohdsineem skkursch gribb
buht starp pirmeejeem tahs kahj un rohku ar dohd
zitteem labbas weetinas bet zitti teesspam eesskreem eekschā
eem at schr teem sahneem

Beigums

Pee ta nu paliek Muhschigi
Mehs mettamees garrum plaschi Kruschu wir-
skersam Ka mums ween pattikk eekschā
Sawkeem sahnineem Kas mums tiek
Warren weeks Wai Dewis Warren welk
Tur skupstas Pehrr Draudsites
Zitts Raud Zitts smejahs Mihligi
Ka ikkursch Futaks schis Darbs irr kaust
Gan Puttineem Tee sakk tee beids pee sahnineem
Tiek Atsinaini Mihligi Tiek Kruschta gaid
Puttninaini tas Ohkers muhs paglahbs
Muhscham Kameer tohs sahnes skupstam

Dew Jesus Kristus Slawejam Ka mehs ar
Zittas Draudses eekschā tawa Plehwa Dsihwojam
Ka pihsti eekohdamees Juhs lautini Kas Juhs
Dsirdat scho pasakkait Jell pa teesibu kads putnisch
ta Dsed nekahds

Ak Jesus mans peetizigs Wiars Kapehz ne warr
es Tiakt Tiak Criws ka Tew un mannim gribbas Kapehz well-
Manna sirsnina un wissa meesa Buddina ne walld Bo grohkshi sa
Grehki speedi Zaur Lohzekleem un Zaur Laureem atk
Via mer pawehll Meesi Jesai eekschk Tahm
no sustu Dwehsei Mehd ka spohkshi watting

Schi grahmatte

A Pr. 1

Kahdas

Is Lassitas garrigas

Jaukas.

Dseesminas. wissahm Pehz Sawu.
muhschigu Glehbschanu
Kahrigahm dwehselehm par labbu
Drihkstetas tai gadda 1822: 1

Pirma Eedalischana Sirds mahziba Ewangelijums, Kà
Jums tee grehki kohpp peedohti eekschk winna wahrda
1 Jahn 2 12
Kas nesse grehkus mums par labb Fihk gruhti pee
Krusta Stabbs;
neld ak luhdsset Deewu to Swehtu
Eekschk muhsu dihbeles Kattro weet Kristus irr mahzibas Kohl
Kohls un leet. Jauna kà irr wezza Gars Jesus Ipredijnoj
schohs dehl Janemtus gabbalus Dsill eekschk wissu sir
Z. Ka wiss muhsa manzibu Kristus irr kà Deews teem tauvim
da labb iss stirr. Kà winsch grunttl un pamatis mat. 16
padohma Deews ween salihdsinataja wahrda ja sluddina
Z. Ka bes Kristus ne labs wahrds esspert no winna nahk
tejoht; dha ar to grehkhu spehz tik Krust buhs atdsihst un kà to
baisslib wissai buhs no dsihst no Jeha mutes

4/ Ka ſchis to pateeſu Kirſchanu ſtarp mums un ſtarp pa
pagahnu. Kà pee to weens wiltigs. mahzitais ſinnahms; kad
winſch us bauſtu un darbeem greeſdams toh at welk Klaht-
5/ Ka ſchehlaſtibas zeeſch pateeſi kad grehk at Dſihſchanu; dabu
ji izs tahs nahwes Jeſus; tas tas no ſlehpums, ko bes lai
Ka kaweſchanas ne buhs ween daudſinaht
6/ un Kas Dſeed lai wehra nemmahs. un pee minn tahs dargas
pirkſchanas. kad zaur weenu zilweks. tahs dwehſeles tappa wiſ
ſas peſtitas no grehku wainas zaur weenu nakſ
Melo nu tohpi lihdſma Dſeed un deij
Jo wella biju ſa ſaiſtits. eekſch nahwes beddres grimmis. no
manneem grehkeem no mohzihts eekſch kurreem biju Dſimmis
Es krittu Dſillak parahda, un allaſch gahju launuma. no greh:
keem wiſſai pahr nemts;
2/
Ar manneem labbeem darbineem: bij ſtahweht man ar Kaunu
mans prahts ar wiſſeem lohzekleem, tas Dſernahs ween us
Launu ſirds bailes bij man iſs ſamiſts tai nahwei bij us
manni Kriſt eekſch elles bij man no grimt;
Melo Jeſus Dſihwibina ſalda
Ar ee luhdſohs ſchehlaſtibas. ka es tew ar wiſſu mantt warru
ap kamt deen un nakt. ſohe zaur wiſſu Dſihwibinu; kamehr es
tew Redſeſchu un bes galla mihloſchu
meld Preekſch Jeſus azzim ſpalicht
Eekſch ſkirſtas mannas ſirſnin; es winnu eeſtehdis winſch preek
ſch man wahrgu tarpin. ſaw aſſin is lehjis. ar to no wiſſa
Strahpes man peſtit un at pirdſ un at Dſirſt, ka warreju
Wirſ ſtahweht. ween i gaiſs ſirſt

Ar mans preekſch wiſſu Preekſchu tu debbes mais pateeſi pee ka pa
Dſihnaju; tu mannas dwehſeles. behdas tik pilnig kluſinn: un mann;
eekſch Gruhtumeem. tik ſpehzigi eeſpirdſin. ar preeka ſaldumeem
Lai mihkulihts. es ſkattu e taw waigu laipnigi; ka es at ſpirgſcha
dabu i nahz preezas tuwu jo bes tew Dſihwiht waddiht; ir elles
mohzibas preekſch tawam azzim pa likt ir debbes pree zibas:
Fa grunt us ko es ſtawu; ir Kriſtus aſſinis, tas darr ka es atroh
mu, to zaur ko ap ſwehtihts. es eſmu pats ne leetis, kahds buh
dams Dſihwodams bet ko man kriſtus dewis wiſs teeſcham zee:
Nijams
Ar mant un baggatibu; un kas tik paſaule, neds mehrheſchu;
Neds Dſihſchu. ſcho neeku es apſmei. eekſch debbes manna dalla ir
Jeſus Kriſtus ween, kas wiſſu manhu manta. un mans preeks;
Kino deen.
Jeſus ir man par gohdu, par ſpohſchu gaiſminu. eekſch winna;
es to ſohdu. ne mukſcham redſeſchu kad winſch eekſch man nebuh
tu. ka es paſtahwetu. preekſch Deewa ak es kluhtu ap rihts;
zaur ſohdibu
Lai manna ſirds ſpihd ſpohſchi, taws kruſts ween weenigi:
kad warru kattra brihdi. ſche Dſihweht ſwehtigi. parahdees
man tai Bildi, ka tu preekſch man no mohzihts. peeſkir
ſa kohk tik ſilti
Ap Slepi mannu dwehſel. tawa ſahn zauruma no lehſt.
tas to iſweddi. tawa patweruma. kam ſche bij mahjas wee
ta Dawa ſahn zillite. tam ne kaitehs ne neeka bet nahk a
Dwa klekpiti
Eerakſti mannu wahrdu. to ſkaidra grahmata; ſeen mannu dw
dwehſel zeeſchi; eekſch Dſihwibs kohpina; ſche ſallodamu ſawu
un to kas ſaw mahja

Debbesis tur stahw tee wahrdi, wissu winna leezneeku. un tas
Bruhtgans sauz juhs mihli nahzeet, pee Kahsu galda...

Saites rehtas mums par krohni muhsa smukku gerbschanu un tee
zeetum irr ka krohni kauns ne gohds irr gohdiba
Ja dehl nahzeet krusta beedri muhsu brahlam pahrtata saunas dseesmas
Pascha nahwes apsmeekla

Steppinsch reddseis debbes walla widduzi Eekssch mohzibas Deewin ka muhs
tur sa gaida kur Kristus Jesus aztiņas
meld Kristus kas mums swehtus darr.

Deewa behrnu sehjams laiks irr ar assarinahm bet tad pehz at wedd tas
to pehz ko mehs gaidam. tad teem buhs tas gohdajams laiks kur tee Kristus
sasees tur mums spihdes Deewa waigs kas buhs raudais smeesees

Brauksim kohpa Jesus sirdi, mihlinati lohzeklischi. mahsas Brahli mums dehl
schetan ja pa leek ka mehs teeksim mums ta laime ar doata ka mehs teeham juh
ju weeta un tas Jehrs mums leek dseet

Swehta Draudse preezajees gausch par tawu spasch Jehrinu. Jo tu
Essi Kaul un meess ta muhschiga uppurr pee Krusta tew itt
dargi Swehtki irr ko tew swehtiht leek tawas wihras tah-
schē ta truhkst mums walloda mekleejeet alleluja.

Ta pehz mehs ar essam schē preekssch ta kas us krehslu;
sehsch preekssch Jehra septin leesmu swaisnes preekssch to
diwidesmits tschetreem preekssch tahs Deewa Draudsibas is
skirts no schehlastibas

Sirms mehs nu pee saw wihru eetam eekssch swehtahas weetas; un
ta mutti baud assihs strutaks swehtas wakschu ~~Ecclesibinas~~ derri
bas spirms ta apschehlo ta seo- ehd to swehtu mohku meess un
tedseri schis assini Eekdam mehs schē draudsigi

Eehdeet nu ar pateikschanu gawejeet ar tam ka zittu brihd patur-
reet likkumus est to kam pee urbta derribs aus bij bet tur augsch
mukschiba kur tahs Kohkles skandina un tee leezineeki duss mums
weens darbs wehl preekscha buhs

Kad gars kas Deewa teizahs tur prassiks beedri no kurreen tu no
baileem no wahrgu sem ne buks zaur kluhs kad weens ne buht kas
tad ja tu ne sinn tad tu ne es weens labs gars tas gann jeh-
ra assins buks sche ar tas augstais labbums
arr.

Driks tur klaht buhs weena kahrt no balt apgerbteem preek-
steeem jehr assins tas augstais labbums tek sche skanni dsee
dahts, ar ween amen amen skandin winni tur deewadiba;
weens muhs zaur palihdsejs jeh-in ka tu no kauts es

Tas meera kungs tew klaht swehta Grezneeku kahrt, un ta
Grehzeneezehn teem sargeem pee to wahrt, wahkneekeem) kn
us stahreem, mexers nahz eekscha sedss tawus Bernus
reds kas Eekssch tahs draudses...
Sweht tu sarg tu tehwa rohk tam dehlam saw aplohk, ak tu;
assins waidsinsch, sibbini sird un kohp schehlig tawu aitin gar-
tawas waigs lai spihd, tawai Draudsei ik brihd nesdams mee:
ru lihds.
Kem meera stuhpstischan ar mihlibs baudischan nem to
Darga sirsnin no muhsu mihtaka kam ta sirds no sohpehm un
no iss bailehm ka uppe no skreen sanem to sanem.....

Ta dwasch kas speesch zaur mirroneem kas dsihwib dohd
Teem lohzekleem, speed zauri Garru dwehsel mess lai no
mirrusi Jehra seed scho sedehtibs bikkers Spiens dsihwiba
Kas Jehra assinis woerd un zellahs;

Immanuel sche tawa meesa. Gull lai tawa assins to zaur speesch
kas zilweezib buhs dseedinaht no kahjahm likds to gahwu klaht
kas wilzis tik dauds tukkstoscheem grehkzneekus irr driks zaur sil-
dijis tawus lohzekkus.

Tu assins draudse paselleet sche kunga spechki rahdisees lanem
to assin to makschu preeksch tewo un pasauls paraddu gars ug=
guns sahles ohgles no altara preeksch Kristus kawra lau=
dihm gattawas.

Nahz schurp tu draugs taks Dwehseles ta draudses mutt at wed
rusees ta gaida tawi isš rihkoschan, us pee tizzigu kahroschan,
ak tehwin mehs slahpstam spehz dsihwibas tu proht ka tam
irr kam spehz tew troikschanas

Labb deen juhs Brahli klahtu teem behrninem kas lohzekli
schi pee draudses spulzineem scho tehwus irr Deews to gaischu:
minu, wai to ne schatta juhsu waigi ar weenu.

To wallas Kalpu Deewa wiss pasaules to kahro taju, [illegible] us
wahreht pa spehs atminnas winna zetta beedri un
winna pa waddneeki

Tahs jumprawas kas tas wehl taggadin ne zeen to laim mahrijas
kas tai bij winna deen kad weens Lullains no juhsu kahrtas
Winnai nesš sinnas tik preezigas dargas

Tah draudseem irr kas ipreekschk wisseem sewischki, kur tahs
Parahdahs Tur pee augg pilnigi teem ganneem kas us lauku
Bija, leelais pulks Eengelu spehledams dseeda

Jums irr tas weenahd Deewa parwalstneeki labbu dohd sinnat un
Breeh pee tizzigi, jeb no kaut zaur jahs=rohku swarru simtus
un astohn tukkstoschus ar warru

Tad juhs pakrihtad juhs sweschi Mahl pee ta kas jums pa
weht klaht juhs gullat preeksch winna ar tahdu dillu, lo

lohzischanu ne ko aiss seneedams. ar muhsu sa juschanu...

Nem ar lab prahtu geenijam wahrneek kahrt to karra pal
ku, to skuhp stischanu klaht nem to tik ilgi ka mehrt noarra
Pildiht to basnizu ar muhsu dseesmahm.

Tawus zettus tetam meks jau daschu gaddu gehrs un meks sa
Prohtam gann driks tawu graht at rohdam mums peemahk
Tewihm ne leegteez darri muhs wehl schiglah taw darb pasteij
Tees
Kad wezzi tehwi taw praht padsinnaks un wahteja swehti
Pee tawas schirstas bij ta garra gannib, tas kas prahtam gr
Gruht tas dew sirdi preezib. kas tai meesai gruht;
Weens bija tas gohds ween ka kungs. scha nanma zitta bij;
Starp seemahm preeksch dsee dataja. teescham ka is
lahm luetahm bij teem wiss paradits.
Redseti
Dasch kahrt ar dauds leetahm wiss aplaksit ap staht gru
htas bij pa gallam no pasaules atstaht no teem laudim
atstaht nō tee waddija to mehr bij teem drohsch prahts un
wahreja
Ta Eet wissahs weetahs, augstodameem zaur reds, wai tahs
naw leetas par ko tew trihs kaut wai naw ka tu gribbi
Pulziba lab praht buht tik pilni ta ka winsch bija
Guschanu to preeku, un no grimschanas jeb ar sahpeschanu
Kad kas maitajahs: kad tew azz us tew skatt bes mitte
schanas un tahl sirdis ir klat scho lab ar tew dsihwajahs
Swehta draudse smihksta kam gehra assinis tur tahs de
drehbes tihras un smiht ar pluhdeem wissas semmes lee
tas un maitaschanas lihkt leez tew wiss sataisiht pehz ta gri

Deews muhsu derribina. Jataisidams sew slawas no puppa. Behrnineem
dohd mums jel spehzig me manniht. Ka tawa Deewa mihlibs. Scha
laika spehl. ar Grehzneekeem.—
Dohd mums jel schiglas balsis. tohs: Brihnumus is stahstiht Ko tawa
rohkha darr. Pee wahtihm dsert, ais weenu un no grimt ik no deenu.
un drohschu behrna prahtu arr,
Tu muhsu draugs un dargums; nahz is gahs garr un uggun. us scheel
Pee luhdsejeem Ka it krehpejamas. Sahles ar raudahm dohd tew slah
wes. jel muhsu rohkas austahki
tik palihds mums Jehrs un Deews zaur tawu ruhkstu zeeschan Ka mehs
wiss tawo sahpji teese ar dauds preekeem essam lai mehs lab apdoh.
majam zik tu sahpes zeetis. par to mehs tew no dohdam; lai:
Gan wahrigg slahwes.
Schi irr manna lust pee ka ne pee Kuhst Kad es azzi Ka mehr win
nas no proht tahdas sinnas Jehru mihleju ir Ka no Kautu—
Ar tad raud ta sirds par tawu sahpju pirst. Saldas winna assins strut
tas taso zaur urbtas kahju sittas ak Ka skuhpst to rohki pee kaltu
pee kohk
Ar zik sirds preeku es preezajohs par tew allina tu. lihka-is-weh
leta sahnu skirba pee ka pasihts taps dehls eekschk mukschibas—
Es sinn tu ese Jehrs Deewa weenigs Behrs waldneeks wissu debbe
Debbes. stuhrmanis tahs Draudses laiwas; kungs to Dwehselu wedd
muhs zauri nu...
Tu zeenijama draudse zaur assinim atpirkta tad spihdi it Ka
saule eekschk wahschu. spohschuma Juhs gan itt slikti lautini
bet Deewa gohds tak essat zaur winna assini
alleluja eekschk warda ta kunga kas wiss ap Gahdd us kur
ra spa wehleschan ta raddib gattaw tapp tas Jehrs Ko
Jahnis redseja itt Ka tas no kauts buhtu irr muhsu Jeowa
ekehs gribbam grezneeku spa likt sirds skihstiht un lohgita un

winna darbu pa sihk Kamehr mehs gattawi winsch waldd.
Saw laiwu agr un weht tas nokwus kas muhs preezin. Kad.
-mums speesch behdas klaht-

Preekschteem waldita jeem

Kamehr winsch nahks pasaule — tohp ne redsam ap gahdaht.
Winsch tahs sakkerschanu kohp — un pehz Kahr tas walda — un.
Tik tahl kasemme eet — dohd winsch sawu pulku — sawas
augstas majestet — ap pakksch wal Dneek rohkas— Gudrib 6

Un schee waldita ji tohp winna kalpi dehweht — tee to zilweh
mantas kohp — un buhs teesas wehleht — un tur tohs bes Deewigu
Eekschk tahs Drebbeschanas — un darr to pa teesigus — Sihwoh 4
bes Dsihschanas; Reem. 13.

Tu teem labbeem kungeem es; sohlijs swehtischanu;
Darr teem mihkstu gultu Deews; Kad ja eet us mah=
ju: dohd teem kad pee kuhsuschi: eekschk. seka laika
dallu; muhsu muhsu buhdags muhschigi no Jehdoht:
ar wallu- mel kristus kas muhs swehtus darr

Leezees ~~patlaht~~ man darriht, wehli palihdset. wahtaht.
engli — ak Draudse mihlo muhs- leezees juas mihkoht nai-
deenkopa lihdseht baidiht Darbneek Ka mehr wissi eekschk
wahtahon buhs
Un kò es spreekschk sew luhdsu; to luhdsu preekschk to buhdu
Preekschk Dwehseli un garr to lohzekli kas Dsennas
sohas sehklastibas deenahs kur muhs tawa ijs skirschao
rahd....

Ak Teews preezajees mannis – es esmu dehla lohnis – ak mah-
te skupsti man – un darri man ka behrnam – lihdsinatais
no wainahm – sche janem man mans ohtris es

Preestera sirds un prahts – un mahtes sahpes klaht – jumpra
winas dohmas – tschaklib pee tizziba – semmes grihbeschanas
un wissa pelnischan – lai tai meesai stohp-prahti draudsi
rohk

Tas tew zaur rakts – mans Deews ka tu is mohzihts es – tahs ee-
dsihtas waggas – eeksch tawas swehtas meesas – preezina tahs drau-
dses, par savu behdu tees – kas tai sche ja zeesch – spreehs par to-
Paldees

Teem Ebreem Ebreesch....

Ak Deews tu skihstais gehrin – us puht tawu laulibs leesmin:
Tawu grehzneeku draudsite – irr i lohziht pee skattischan peekarra,
Aur laulaschan – no teek eekseh warda Jesus Kristus...
Tu zeenigs pawehletais, to grehzneeku prahtu waldditais – ko Kristus
prezzejis es tawo assinaina. Elje. zaur swihst zilwehku dwehsel-
tew wissi weenahd laudis irr. matt. 19.

Kungs Jeesus skatti jel, us draudses at raikonehm, muhsu jaunas
Dwehseles, kas naw wehl ta ka tu salaulaht ka tawo laulibā-
ar tahm gattawa tohp tawo rohziņa.
Bet tahdas dewehseles – eekseh tawas draudsites, kas zaur to wez-
zumu – ne warr eet lauliba – tam sak jelle gehrin, Jukšu-
lauliba, lai irr weeniga, ar man darrita.

Kad tu nu zellees, tu puischiba pee minnees – leezneeku
agruma – muhsu kunga Jesus – un sakk lai wahlo – wiss Jesus
to puischu brahl – wezzais Brahlis tahdeem klaht
un tad dohma ätt ka tu pats bubtu Jesus tas jaunekis;
un ne ween tu ta eij preeksch sewis – ta Ehdi un dserri:
dohma ta strahda brauz kahjahs ta sperri es wahjsch
un mirst
Lai ka mehr tahs draudses wissas – krusta gihmi scheitan
rahdahs ne kaweja hs weena meita to dahrgumu baudiht;
Bet dohd tahm par eemantoschan tahs mahrijas prahtpa-
dohschan dohd tahm winnas berna labbad jumprawas-roht un
swehtib. klaht.
Mehs pateizam luhgdam klaht – ka winsch mums dohd gar-
ra praht ka mehs Jesus sird prohtam eekseh tahm wah-
tihm, Dsihwodam teikdam salihdsinaschan un to gehru bes,
mittschan – schi ta ihsta pateinscham
swehti muhsu ihs eeschanu – ta patt ar muhsu eeschanu – swehti:
muhsu mihtu mais swehti muhsu assins sirds pihlādi ar to wahschu
rassu lai irr assins stundas klahtu;
wissas
No kunga taudihon mihlinahts – atstahj eekseh pan mas tawu
tawu meesu – pee meister eij winsch sauz pal dees. gars doch
sel. meesu ta tawa paleek;
Ka ne dohma neds mas pee kerschanu. us zittu leetu greeschahs.
ne mas kaut ik weens dsihwu sittees buhtu ween atschan
na – no draudses assins gehra.....

LATVIJAS PSR ZINĀTŅU AKADĒMIJAS BIBLIOTĒKA dib. 1524

Es teeſcham ne war atſtaht – man tew wehl ja apkahmp
Klaht es ſkuhpſts – tew wehl ween reis. tohs apſplau:
ditus. weigus / ſaw Kahrib Kluſſinadams – pee tawahm-
wahtahm tas pāreis:

Es ſkuhpſts. pee galwas. wiſſus / tohs aſſus ehrkſchu gal
lus / tahs rohkas. Kahjinas. / to jehlu muggurinu, to lohze:
Kla wahtinu. to zaurumu eekſch ſahnineem
ſzik ſpohſch. ſpihd wahſchu ſwaigſnite. no debbes. tahda ſau:
lite un ſwehti. tuwu klahtu tam ihſtam wahſchu pulzinam.
eeſibbina pa lohdſiņam us paſchu ſird un prahtu – dſeed
tahm ſzchetrahm mihtahm rehtahm dſeed bes behdahm ſahnu ree:
has. tihn mihl tai jehra ſeerai; wai.

Ta kruſta Deewa aſſinis – tee wahſchu ſluhdi wiſs – juhs wahtiz
ak juhs wahtis – juhs wahſchu mattini – mums wahſchu pratiņ.
pa darra – un wahtis ſirſchu wahtis – wahtis wahtis – wahtis
wahtis – wahtis wahtis – wahtis ak juhs ſirſchu wahtis – –

Dād es tahk ſtohſch reis ſweizinahts – tu aſſins Deewa kas pa
kahrts tu derribs lohzekla wahts – juhs aſſins nahwes ſpeedri
eekſch win ko tu par derrib eeſtahdij juhs ſpeedri zikſch:
wahtis wahtis – pahtag wahtis – ehrkſchu wahtis – naglu:
rehtas – ſchohkla duhrehs es. ſweizinats

Es nabbags. Behrs. ko eeſahkſchu – ar weenu dſeem ne spanah
ku – tam Deewam ar ſimts wahtihm – irr bes tahm tſchet
rahm. rehtahm – wehl ween duhreens – weena ſihm it jehl
weens ne ſadſijis zaurams – kaulus lauſch puſch weens kal
dineem pahr. kahpejeem – un tai. aitei meega ſahnus, us ſkiel

wai / wai.

Pa gallam ſlihts ſajuhtohs. es ne ſinn kur buht eelihdis
Preekſch kaun un lohziſchanas. bet kur es labbah ee:
lihſtohs – ne ka tehs mihlohs ſahninohs. teem manna ſirds.
Pee kerrahs. mannu – jehru – mihlinaſchu – laulibs – leeſmi
ņa gulta ſirſnin. prett ta wihra wahſchu ſkirbin.

Rihta luhgſchana to. Pui. Bra.

Kad es ap gulloh wakkarohs – un kad rihta pee us zellohs
ſkat us tew manna azs. mans. Deews. us. taawu no bahleiſchu
mees: .

Taw ſwehta pirma wahtina. lai mannu buhdu zaur ſkih
ſti – ar ehrkſcheem krohneht galwina. tew paſwehlu kam.
zizziba:

Lai man wedd tawas. aztinas ſchē zeenig. tawas pehd
nahs – taw ſwehtibs. mutte ap ſplauta – lai wehle memni
derriba. –

Tas. ſwehdru tawaihs. zaur zikſchans warr – lai par man kluh
ſon karſtu darr. lai tawi plezzi man neſs. prohm kad es
ſeew ap kuſſis at rohm.

Tahs. trihs deſmits wagg nahs. taw muggurina eedſihtas. taka
ſinn zik winſch dabbujis. tee pagahni ne ſkaitij wiſs.

Tahs. derr kad ſirds. ir eeſch behdahm. ſpreeſchi wairahk ne:
ka ſimts leetahm. kad man tad kas kohſch daſchu kahrt ad minna
ſa tawu truhkſtam klaht

Tee plikki. ſmeekla mezitelis. ta ſpaida no za kohka wiſs tas.
no kars. ſwehtas. zeeſchanas – is ſpeeſtas nahwes gultinas. – teks irr:
man par perſchonu ar kurrahm es ſeew maſgaju tik lab no wihtkha
wahkarohs – ab ſpirgſtu ſawus lohzekļus

apkahrt

Kad nè buhschu drihs-wiss tawa mihligs swehtigs-ne appnizzis un
ais slehgts-wiss preekſch wiſſas tirdſchanas-tahs dabbaſ-kas.
naw zaur tahm ſchra aſſinihm-ee merzeta irr us labbum-un
par winna labbumu.

Kas eſſam mehs tik wahrigi-un tomehr taiſni no ſaukti-tas ir
gan ne is teizams-kas to pa teeſu turreht war-tam nahdes
bauſlis ne at darr ka tizzeht war bes ſchaubmas-ak ne ſchee
ſche tas gars.-kas muhs tik mihlus woens pats ſtrahda-mums
ſcho at ſihſchanu dahwa.

Kad grehzineekus taiſramees-ne ka kad wiſſu grehku teeſ-mums
ſpeeſam pahr wahrretu-kad mehs gan ſinnam kas eekſch mums
lai tas gan weens aps ſlehpts ſilluma. lai gan ſwehts peeſpi
hdetu-un tad nahk klaht-mums tahs ſahpes. un tahs ſtraupes
aſſins ſchra. draudſes ſa lihdſinataja.

Jas waigs ka uggans ſarkans teek-un at kal bahlts ka.
nahw galeek. no kaun un lohziſchanas iſs truhkſtahs preek
ſch ta Bruhtgana-ſpreekſch teeſmahm Deewa ta Jehwa;
tee behdu laiki ſeedeis-Ka buhs Jeſu mihlokt-pee man ſlikkt
pa gallam ſirds to no man-noinna no pelnu un zeeſchan.
Kas Deewa mohkas zeena tur-tas atrohd allaſch meeru tur. eekſch
winna wahſchu weetas-kad tam ne druſkas labbuma. atleek no
ſaſtcha padohma. ta aſſins dehk ne leedſahs-ta Brehz us us
krehſls-ſchehlo-ſchda-ſchehlo-lohna. ſchehlo. ſchehlo. ſah
ſju-lohna-Deewa-deehla.

Nu mihla ſirds es gann pee teek. bet man tah ſahpes wehl
pa teek-no tahdahm azzihm ee dam-tik ilgi manna maitaſch
pee ſeſ ſcha ſahga peeſeen-man-man ſa ſeri ſchulks pa pilnam
lai gan brihſchan wahſchu pluhdi. par man pluhſtu ſalda
ſalda wehſma. tomehr eemu es ka Ehna.

Kungs Jeſus mans pee tizzigs wihrs-kam es ne warru
tapt tik brihws-ka tew un mannihm gribbahs. ka peh.
ta gauna raddiba-tai wiſſa meeſas buhdina-ne wahld bes.
grohſiſchanas. ak Deews zik leels irr mans kaunis wehl
kamehr pa wehl meeſas. teeſai-no ſuſt eekſch tahm wah
tihm wiſſai.
Man tak irr it kamannitu-to mihlu at bildeſchanu-no ſaw
Bruhtganina tas Bruhtganiſch kas ſawu bruht no ſaw.
ſahn kaul us buhwei gruht-wairahk ne Bruhte to mih
to man ſirds taw pirt. gandrihs pahr eeſs to tu redſehs wini
man ſakkha-manna ſirds tizz un tohp ſhaidra.
Zik leels mans preeks buhs zerredams es tapſch ta
Ka Tam pa tihkkams ka winſch wahr ee pree
zatees es drihkſteſchu ar Jeſinu-to Brihnum;
Glihſchu Bruhtganu-eekſch mihlibas ſaeetees.
Zik leels mans preeks es pee Tikſchu un palik
ſchu pee tahs meeſas. Dſihwos pahn kaunainai
nas. mihlibas.
Es luhdſu tew Jehrin ak mihligi jo tu Mans Bruh
tgans es weenigi maz man tad no ſlehpum tas;
wiſſu pahr ſwehrt jo Dſillaki ak Dſihſt jo
Dſillaki ſakkerr ſirds ſprahtu zeesch.
Es ne grib apkahrt ar wahrdeem eet mihleht ween mihleht
irr manna leet apkamdams tew mannu Deewu pee;
Keetees pee Mannu dwehſeli un meeku armeſs un gar

LATVIJAS UNIVERSITĀTES AKADĒMISKĀ BIBLIOTĒKA 1524 dib.

Ka muhsu Deews mihlo tas irr sinnams saw assin preekſch
Pasaul is leedams winſch mihlo to drauſi un grehzineekus
sewiſchki mihlo tohs maſſus behrnus es wehl ko ſinn.
Ka winnu weens mirſtams ar mihloht warr tas irr
ſkaidris un paſihſtams. ar lahſarus. un gahnis. mar
ta. nahkia dabbu bes mohkam ſcho ſwehtu laimi
Winſch mihlo tohs.

Tapehz pee mihloht wihrs. tew buhs man ar mihloht
Ka tu ſwehtam gahnam darr. Ka ta maddalin. ne
Gribbetu ſkuhpſtiht pee tawahm Kahjinahm gaidi:
dams. tew gai diht us. Gkatti mam.

Man ja raud Kad tu allaſch ne eſs. Ka Bruhtt
un Bruhtgans. drihkſt mihlinatees gane Guht ap
plezzeem tawu apKamſchan. ja ne Guht ſirdi taw
ſaſildiſchan tad irr mans gals.

Woi nemmat man Pas. tawnu Guhs ſtipprti tizzibas Kar
ra is mahziti. Guhs pahr bauditi – es. ne grib zaſleegt.
Ka es. ne warru Gums panahkt un aiſs ſneekt man.
zits prahts irr.

Barrait Guhs darbus it Brihniſkigus. Pinnat Guhs ſchehla
ſtibas wainagus es labpraht ne gribbu panemtees.
leezeet ween manni ſchurp un turp pee Kreſtees sawam
Zihram.

Lai wiſſi lehniba, Kas debbes. walſtiba, un Kaut Kur
rahs. mallahs. tik ween Sirſnina. Kohpa irr bes dat:
las. / ak Guhs tautini / winſch dauds. lehnaki / ne ka.
tee wiſſi.....

Zwinſch pats. ta mihliba, pee tizzigs ar pee ta, eſeſm
Zwinna leeta, Ko winſch pats. padarra, Darboſchanas
Weeta, meera paleekſu, tam pa luhkoju, Ko winſch darr
labu.
Kurſch bija ta pee mihlohts. tas mahzekklis pee Kruhts. Kam.
las no kaunga tap dohts. Kas zitteem ſaprahſt Gruhts. tas.
mahzekklis Kas ne ſkihrahs. no Dobora lihds Kruſtam. no
tam
Gehra puſs ne maks

Bet Guhs Kas to redſeja. Ka tas irr pa teeſi. ar azzihm un
tuwuma. Guhs ſinnat Guhs ſwehti. Ka wiſs t ſchis pulks tahs
Padebbes. ne kas zits irr Ka ſahles. no Guhras pulzetas.
Kad Eetam garru walſti, ar muhſu Dehninu, tur kungs un
meiſters ſtalti, ſchehſch us to Krehſlinu, tur gaiſchakam ſe.
ra winam, ſkihſtakam azzis ap ſibb, preekſch winna behz
dams...
Draudſe tu eedſinata. eekſch winna nahwes ſpehk. tu ſweht.
ap behdinata. nu preezig Grehzineez ko dohma Ka ar to.
wihru. preekſch Ka tas Gahnis no dreb. war ſatikt tik
Tuwu....

woi tas naw mans. mihlais. Brahlis. weens. nabbags.
pihslis. prahs. Kas. pasauls-waldischanu laupitu tur ne
mass. un tohp weens nabbadsinsch ka es un lausahs sirds.
mihli winsch irr tads pats. paldees.

Winsch spehkti taovu dsihwes! dsihwi schi salda deewina
kas ir tahs meesas naws sell lihds gusdams. No no tahs
assins Kas no rehtahm sKreehn tew dsirdin ta un tahs.
lihkes ir tawa maiss scho deen.
Ak Draudse woi no tizzihs. woi gehru sKukpstiji. No
Essat redsejuschi juhsu Kaujam-ardi- ak Draudse
taws immanuels. - ir weens asp rijams uggurs-kungs
par to nahwi un ett.....

Juhs sKeltu wahschu weetas Kads Jaukums man pee
Jums - juhs sillas naglu rehtas. ta Jehsa leels glihtums-
Juhs paleekat man sche wissai. Kas mums to sirdi panem
lihds paschai muhschibai...

us tew un tawahm sahpehm - us sKeltteem sahnineem - us
is Kaltus sirds slahpehm - us assins sweedrineem - eet
muhsu azzu mehrkis ween - par wissam zittam leetam
schis muhsu darbs ik deen...

Ak juhs us sKeltas wahtis juhs mihtas rehtinas - es esmu ko
at raddis I sKupstidams sKuhpstu tahs. juaks stahwat muh
scham mannā praht un kad no meesas sKirrahs - tad eemu
es jums Klaht

Krusta Skohlas Dseesmas. Ta pirma

Dseesma

Mel nu gribbam mehs to lihki raht
Ak Deews eeksch kahdu bukschanu, es schet wirss. semmes
Dsihwoju Tas Krusts man gruhtu mukschu darr. nelaimes.
iss behgt es newarr. 2.
Es sawu eemantoschanu eekschk leelahm behdahm atstahe
Ju. man ja greesch taij irr muggura un swescheis weetahs.
ja staiga. 3.
Ne gohd un mantas es ais dsihts. wehl klaht no blehscheem.
asp laupihts. ne weens man behdahs. Rokku sneeds. no wisseem.
tohpu es iss. smeets. 4.
Ne draugs un radss man ne pasihst, kas. labba darrihts. ne
atdsihst, kam dauds. reis no man palihdsehts. tas nu preeksch.
mannim durwis. slehds. 5.
Es. behdahs bohja ais. eetu, us Jesu Krad ne dohmatu, Kas.
daschu Kaun un apsmeeklu iss zeetis man par mahzibu,
Winsch wissus. laudis. mihlo dams. no wisseem tappa cenih
dams, irr Kam winsch Kahjas mahgajis. tas tappa winnu.
modewis. 7.
Par skaidru Debbes mahzibu es Reds tew Krusta pee
Pee stu par taweem jaukeem swahrzineem tee blehschi
mett ar Kaulineem. 8.
Ne bij man Jesum pakkal eet, zaur schaidu Beedu mahja
weet par behdu Kalneem ja Kahp gruht, tak gribbu
pee Jesu Kluht. 9

Eij kungs es tewo pa waddischu. par meloh uppi Kihdrahnu.
lihds annasam un Kaiwasam lihds pillatum un Chrodu
m
10.

Es tewi kungs pawaddischu lihdſs teesas. Kalnu golgatu
ne kas no Jesu manni ſkihrſs. ka mehr man Kauli Kappa.
birſs.)

Meldinſch tu augſta manta Jesus Kriſt.)

Juhs mannas behdu deenas. Ka buhs man ſcheit juhs.
mihleht. man wahrdſina ikſtundinas. ne bij man juhs ee.
nihdeht. ſcheit aſſaraks un waijmahnahs. tam taiſnam.
Ja gult jazelſchahs. ah mannu Gruhtu muhſchu.

Ns. paſaulites atnahkdams. no paſchahm mahtes meeſ ahm
atnahzu kails un Raudadams. To juſdams Jau itt teeſcham
Ka kails no tewim ais eeſchu ah mannu neeka muhſchu

Bods. Kai tas Kathſz. tahs Dſihwibas uſ preekſchu ſah.
ze weltees. tad ſahkſ ar man gruhtais Kruſts. lihds man
uſ aulſchu zeltees. mans pirmais ſohlis iſs. Sperams, eehſch
Behdaam bij jau eeminams. To paſauli ap ſkattiht.

Raug zilwehks. tad ſcho paſauli. ſcho behdu mahjas. wee.
ne mihſ tu ſcho paſparni, leez wehra tu ſcho leetu. tu
ſche laupa taiſnu. Kaugu ſpehks. Baggatu uhdens uggu.
grehks irr kungs ar Krehſlu Gahſchahs.

Iſ pilſtteem daſch ſcheit iſs rahpahs. un tohp par ee
tar Kaunu kad leppo taws un gresnojahs un turr par.
cauſihti. bet ſchitru par to ſazellahs tahds Kupſtaiſs.

ohſohls ap gahſchahs tad gull tas juhdohs dubloh.
ſcheit taiſnais ne ko zeenihts. tohp. ſcheit waarras darbi.
walda, ſche taiſnu kur par Kahdu lohpi blehds ſehſoh.
pee kupla galda kad baggats mahku walla Raiſs
tad mellejem wahrtus walla taiſs un taiſno ſpohſta.
ee leek.

Raud Raudadams. tu Deewa behrs. pehz Debbes mee.
ra jemmes ſche tohp tew mehrihts Krufta mehrs ſche.
ais behg tawas laimes. ſche tawi muhri kritu ſchi, iſs
pohſtiti tee ſtippprumi, kur behdigs tu ſcheit noerſes

Man ſcheitan wehl buht jateiz dauds bet iſs ſtahſt
tiht, ne warru man ja ſteidſahs. uz debbes drauds ko
ilgaki ſche darru uz Debbes Kalneem. lihgſmotees. tee
zitti taiſahs drihs ais. eeſs lihds tezzeht es teem ſteidſu
ee. tur buhs jauka buhſchana. preekſch Dieva ſwehta
waiga kur no tihs taiſneem gohdiba, kas ſcheit eeſch.
behdajm ſtaiga, tur Deews par mums ap ſchehlſees un
mihlodams muhs ap Kamſees ar ſawam Deewa rohkam

Ku manni raddi ſteidſatees es pehz juhs gauſchi gai
du Kam ais ratti weſt mannis Kaweitees es ſcheit eeſch.
waidu nu paſaul tad ar labbu deen ko tik augſti
teiz un zeen turr es. Garr Gruſs un Skaid

LATVIJAS PSR ZINĀTŅU AKADĒMIJA BIBLIOTĒKA 1924

Es sinnu wehl ween leelu leet, Ko man jehrs leek par
Preek us eet un schi irr muhsu swehtiba tik labbi sche-
ka muuhschiba. Jas irr tas Brihnum Swehts. Swehts. Swehts.
Wahrdinsch es essmu nabbags. grehzneens allaschion.

Un tur pee labba Jesrina, tur buhsim meks tad muhschiba
Un redsesion scha wahtinas. us. Ko sirds. scheitan palaujahs.
Schi irr ar tur to preekschu eesahkums. Tas jehrs assins. un
draudsetas labbums

Bet Kapehz us to dohmats teek, muns wehl sche bij
Buht leezineek, wehl tik Dauds weetas kur ne skann;
Tas wards. no Jesus. mahsaschan un kur tahs wahtis.
nasd pasistasnas. ta kuhts naw pilns wehl daud truhkst,
aittinas,
irs plehti abbus spahrnus ak Jesus kas dohd preekschus
ap seds schohs zahlischus kad sahtahs grib schohs maitaht
Tad leez tohs erglus Dsedaht teem ne buhs ne ko padarrist

Tik labbi irr tam tarpinam pee wahschu sajuschanas.
ar jehra assnim apleetam buht un ta wissahs stundas
to rihta deen un wakkaru eekisch Deewa preekeem.
Pa wadda tas darr to dsihwiba mihtu

Ak Jauka sahnu allina, tu essi manna Gultina, mans.
galdinsch kur pee ehnohs. un eekisch schahs sahnu
ehdohs
straumites eekisch assins. wahschu uppites. es is twihzis.
no Jerroht manna. alla. Gultoht. stahwoht. Ehdoht.
Jerroht. darbu. darroht. eekisch. tew eesahkoht. un beis:
soht...

Par wissahm wahtihm. preezadams. eekisch sahnu allas.
spehledams. aiss mirstu augstas leetas. ik deenas tohpu
swehtigahs. ik stundas wairahk grehzigahs. pee wissas
sajuschanas. plewra. plewra. sahnu alla mihta alla
manna alla. plewra. plewra. manna dalla

Nu tizzam meks ar preezibu. ka draudses pulzibina. eezeeni
Jamu weddeklu Deew tehwa un ta garra es tizzu Ka:
tas laiks at eess ka man pehz. neess un dwehseles mans
Raddi tais pats Prezzehs.

Tadehl Jeed swehta pulziba. no Jumprawaineem tau
dihm us Jesus. laulihb aiss slehgta no septin pahzmit
muhscheem tu swehta trihdiba tu es slawe ta par Jehr
nu un Gloria teem sahmeem

Kad tas Deews ar peez wahtinahm no sawejeem aiss gahja
Pee tehwa brauza sazzidams pee Jahsu un pee mana
Tad sauz ta wissa debbes draudz labdeen sweiks

Kam zilwehks scheit Jenn leppribu Kam leelu mantas. Kas schagnu ne Ko scheit essi atnessis ir ais nest ar ne laus tew wiss. scheit essam wissi sweschneeki zetsch eet us zittu pasauli. ik ideeram prohjam irr ja eet us ihstu muhschka mahjas weet

Leez wehra Dwi zetti irr Kas zilweku no schejeen schkir ja laba darrijs debbess. ja launa elle eesweedihs.

Jo Baggats laimigs scheit ne irr, ka mehr ta nahw no schejeen schkirr, tad taps ik kattram eedohta ta lohne schei tan pelnita.

Ne weens to nahwes weesi gaid, Kaut dasch us nahwes gultas, waid ne gaidits Tatschu winsch ateegs tam lihdsi Ket wijs. ne leeg gees.

Ak schehligs Deews sataisi man, dohd swehtu wedgu no schkirschan scheit esmu Redseis behdas ween tur leez man Redscht preeka deen.

No I.

No tahs Dsihwoschanas un mirschanas muhsu Kunga Jesus Kristus Kurru nikademus wens rabbi un wirsneeks: to Juhdu aprakstijis. ka winsch weenss pakkal Dsinneis un debbeschigs mahzeklis Jesus bijis irr ar ir dauds zitti Jauki no tikkumi tur klaht atrohdami Kurrus tee Ewangelisti ne irr us rakstijuschu, Ka arri tahs Breesmigas schkibas un mokkas tahm diwi pazsmit. ziltihm. to Juhdu, pehz muhsu Kunga Jesus Kristus. Leeschanas un mirschanas augscham, zelschanas un Debbes, braukschanas un tas no tikkahs, tanni laika kad tas Keemeru Keisars. Tikberijus waldija tohs Juhdus, Eeksch ta dewinpazsmita Gadda, un ehrodus ta leela Erodus dehls, tahs Galileeru semmes Kohneja jeb Gubberneera eeksch desmita Gadda, Appuksch ta burg meistera ammata Kuffini, un Rubbelini tai zettur ta gadda, un eeksch diwi simti un ohtra gadda ta kalna ohlim vides arri apuksch to Firsten tum to Juhdu preesteru, Jahseps annas, un Kaiwas kad Jesus Kristus kad winsch pehz sawas Kristibas, lihds to 4to gaddu Zaur wissu Juhdu semmi mahzijis un sluddinajis un dauds Brihnumu darrijs no teem augsteem Preestereem, un rakstu mahzitajeem, no kaida pee to semmes sohgi Ponziu Pilatu ne pa teesi ap Juhdsehtz. Tappa un pehz tam apsmeets un apsplaudihts. Kristta sists tappa un no mirris aprahts un 3 scha deena atkal augscham zehlees no teem mirroneem, us kahpis debbesihs. Kurrus-

Kurrus Stahstus un brihnumus ta Deewa dehla nikademus
Lihds ar tahm runnam. To augstu preestaru, un zittu Juhdu,
us rahstijis un sinnamu darrijis irr eekſch Juhdu wallodas,
abbar es kas es no mannas gaunibas jau eekſch teem Deewa
Lihkumeem mahzihts un iſkaidrohts tappis esmu, Esmu es
wisseem tizzigeem eekſch Kristu Jesu par sinnamu darrijis
Un eekſch Greeku wallodas us rahſtijis esmu.....

No 2.

Ka tas Kungs Jesus Kristus, preekſch pilatu no
teem Juhdeem wiltigi us suhdſehts un ka tas Teesas sull
lainis karram muhſu pesti taju bij west preekſch pilatu
irr sawu linna lahkatu preekſch Jesu is plahtijis
un winnu Luhdſis ka tas lai nahkoht sewi aiſbildinatees, —
Jo Annas, un Kaifas, Sopahna, un dahtahn, gamaliel
Judas, Lewi, nawlalin, Alleksander, un sirus, irr zitti
Juhdi, Juhdu wezzaki, kad tee nu muhſu Kungu Jesu tam
sohgam potium, Pillatum bij no dewuſchi. tad pa wehleja
Pillatus winnu atraiſiht un suhtija winnu us Kaifasu =
athal, Jo pilatus nams bij turpu pee Kaifasus mammu, =
Tad naze tee Juhdi athal pee pilatu, Kad winſch preekſch ta,
Teesas namma durwihm sehdeja arr sawcem karra wihreem
un suhdſeja par Jeesu ar dauds suhdſeſchanahm ſcho wil
treeku

Paſiſtam mehs, Ka winſch irr Jahſepa ta Timmermanna un
makſias dehls, un mehs paſihſtam winna Brahlus wiſſus,
un taggad ſakka winſch, ka winſch Eſſohts Deewa dehls
un to Juhdu Kehnineſch arri muhſu leſdeenu jeb to ſwehdee
nu un Tehwiſchkigus lihkumus, Tik labbi mums pohſtiht
un ſamaitaht gribb. Tad Jautaja pilatus tohs Juhdus un ſazzi
ja, Ka gribb winſch Juhdu lihkumus, par meeku darriht, un ſa
maitaht, tad atbildeja tam tee Juhdi eekſch muhſu lihkumeem
irr mums weens Bauſlis. Ka ne weenu darbu ſwehdeena ſtrah=
daht buhs. abber ſchis darra ſchinni deenā, aklus. Kurlus.
Klibus. Fiſlus. Krohplus. un no wella. apſeekſtus. weſſelus.
Zaur sawu Peſteleſchanu ſwehta deena, Pilatus atbildeja
Teem Judeem, Ja Ka es no Jums to dirdu Tad ne iſs ſenn wiſs.
winſch toks wellus. zaur ta ne ſkihſta Gaſſa ſpehku bet zaur
To ſpehku ta warrena Deewa, Tapehz ne irr winſch ne kahds
Deewa ſaimotais, un kad winſch no wiſſadahm wahjibahm weſſelus.
darra tad winſch weens pilnigs darſte Tee Juhdi atbildeja us Pilat
meks tewi luhdſam ka tu pawehleetu Jeſu preekſch tewihm nahkt
un to iſs waizaht, Pilatus atbildeja teem un ſazzija Ka buhſchu
Es kas eſs weens ne zeenigs. Teeſatais. Eſmu Juhſu Kehninu pahr
Klauſiht Tee Juhdi atbildeja. atkal mehs ne ſakkam Ka winſch
To Juhdu Kehninſch irr, bet kad winſch pats ſewi to ſauzahs. to
to Juhdu Kehninſch, un Deewa dehls Eſſoht, Tad ſauza Pilatus
ſawus wekſtneſchus un zittus Kas tur bija pawehleja teem
un ſazzija arr pilnu meeru atweddeet man Jeſu ſchus pu
un tee aiſs gahja tikri gohdigi un pee gahja pee Jeſa kad nu

tas

Kad nu tas wehſtneſis Jeſu redſeja paſinne tas winnu, un tam us
gahje leela bailliba un metteks tulinn preekſch Jeſu us ſaweem
Zelleem ſemme, un lohzijahs preekſch winna un to linnu lak-
Katu ko winſch Bruhkeja eekſch rohkas neſt ijs klahje winſch
preekſch Jeſu ſemme, un ſazzija miklais Kungs ſchis zeetſch laicet
ar mums Jo tas teeſatais ſauz tewi atkal to Jukdu us ſuhdſeſchanas
pehz, preekſch atbildeſchanas, Kad to tee Judi Redſeja ka tas weh-
ſtneſis, Jeſum tik dauds Gohdu pa rahdija, Tappa tee lohti nikni un
Gahje pee Pilatu, un ſazzija kapehz leezi tu winnam zaur to
Luhgſchanu nahkti, un ne zaur to wehſtneſi, Jo kad tas wehſtneſis
winnu redſeja kritta winſch us ſaweem zelleem, un klannijahs
preekſch Jeſu, un iſſlahja to linna lakkatu preekſch Jeſu ſem
me, un ſazzija miklais Kungs us ſcho zellu nahz ar mums Jo tas
Teeſatais ſauz tewi us Teeſu, Tad ſauze Pilatus to wehſtneſi un
ſazzija us to kapehz eſſi tu to darrijis tad at bildeja tas wehſ
tneſis un ſazzija kad tu manni no Jeruſalemes prett Kehſari
un Allekſanderiu ſuhtiji, Redſeju es winnu us weenu
Ekſeli Jahjam, un tee Judu behrni lauſa ſarrus no teem Elzes,
Kohkeem, un kaiſija to zellu, zittus no teem ſarreem turreja
tee eekſch rohkahm, un iſ plahtija ſawas drehbes preekſch Jeſu
us to zellu, un ſauza ohſianna, eekſch tahm augſtahm Debbe
ſihm Lai iſs dohdahs tam dahwida dehlam, ſlawehts lai ir
kas nahk ta Kunga wahrda, tu Kehnniſch eekſch iſraela
dar muhs ſwehtus Kas tu eſſi eekſch augſtibas, tad ſazzija
Tee Judi us to wehſtneſi, ſinnams to Jukdu behrni ir wiſſi
ſcho Jukdu walloda ſaukkuſchi, Ka tad tu ſapratti ſcho

ſcho wallodu Jo tu weens Greekeris eſſi tas wehſtneſis at-
bildeja teem es praſſiju weenam Jukdam kas irr tad tas, ko
Tee Jukdu Behrni ar tik leelu preeku ſauz un tas ſazzija =
man ſcho wiſſu tad Jautaja Pilatus tohs Jukdus ka ſchee Judu
Ta irr ſaukuſchi, tee Judi ſazzija, oſianna, Pilatus ſazzija
us teem ka tas tappis iſs kaidrohts, tee Judi ſazzija tas irr ak
Kungs, darri muhs ſwehtus Kas tu eſſi eekſch augſtibas tad =
ſazzija Pilatus us teem tapehz Kad Juhs paſchi leezinajat, ko
Jukju behrni irr ſazzijuſchi ko irr tad tas wehſneſis grehkojis
un tee palika wiſſai us ſcho apſtulboti, tad ſazzija Pilatus =
us ſawu wehſtneſi, eij turpu tik pat gohdigi ka ween ſpehj, tad
atwedd man atkal: Jeſu un tas wehſtneſis darrija tapat ka
pa preekſchu, un ſazzija us Jeſu Kungs nahz ar mums Jo tas =
ſohgis tewi aizina, tad gahja Jeſus tuhliht Likſu ar winnu tanni
namma ee kſchru kurru parr winnu ſtahwes teeſa no ſpreeſta =
tappa

№ 3.

Ka to ſemmes kohpeju karroſi preekſch winna krehſla prett
to kungu Jeſu Kriſtu, lohziſchees irr kadd nu Jeſus teeſas namma
Eegahja tur turreja to bruhki pehz teem karroga turretajeem
Tohs karrohgus us us abbi puſſi ta ſohda krehſla, eekſch ſawa m
Rohkahm un tik libds ka Jeſus Eegahje, lohzijahs tee karro
hgi paſchi no ſewis preet Jeſu, kad to tee Judi Redſeja ka tee
Karrohgi bij lohziju ſchees un Jeſu gohdaja apſkaitahs teepar
leeku, un brehze us teem karrohga neſſejeem tad ſazzija
Pilatus us teem augſteem preeſtereem un wezzakeem to
Judu

Kad winsch pa preekschu bij lizzis. Jesum weenu druskú
atkahpt ees. wai tad Juhs. essat redsejuschi, kad tee Karrogi
paschi irr prett to Kungu Jesu Lohzijuschees, un Juhs.
Leekat to wainu teem Karrohga nessejeem, ka buhtu tee
Tohs Lohzijuschi, un tee Juhdi atbildeja Pilatum pateesi
mehs essam to ar sawahm azzihm Redsejuschi, ka tee
Karrohga nessēji tohs. irr prett Jesu Lohzijuschi, Tad sau-
za Pillatus tohs Karrohga nessejus. un sazzija us winnee-
ka pehz essat Juhs. to darrijuschi abbar tee atbildeja
pateesi mehs essam pagahnischki wihri un kalpi muhsu,
pascha Deewa Ka warretum mehs. prett winnu Klannitees,
mehs. Es. sam tohs Karrohgus turrejuschi, un winni irr pā-
schi no sehwim Lohzijuschees; us to runnaja Pillatus. us teem.
wirsneekeem to Juhdu preesteru un Skohlas. wirsneeku un
Wezzakeem un us wissu pulku, ar teem Kohpejeem un
un sullaineem Ja Deewa namma, ismeklejeet appaksch
Jewi no wissu pulku, Tohs Stiprakkus. wihrus simts, un
Seschi Gabbali un pa wehleet teem Ka teem buhs. preeksch
manna waiga Stahweht un tohs. Karrohgus turreht, un att
kal pawehleja Pilatus Sawam wehstnesim tapatt Ka
pa preekschu Jesu no ta teesas namma isj wehst un preek-
sch Jewi west, un pa to starpu sauza Pillatus pee Jewi tohs,
kas pa preekschu tohs, Karrohgus bij turrejuschi; un sdehre

Ja teem

Teem pec ta Keisara wesselibas, Ka teem bij jazziht ar-
rig tee Karrohgi paschi ar Jewi us ta Kunga Jesus eenahkscha
nu prett winnu Lohzijuschees, jeb arri zaur zihku rohku Kusti
naschanu, Jo tee Karrogi paschi zaur Jewi newarr Lohzitees kad
winsch tagad eenahkis, un tee Karrohgi atkal zaur Jewi
paschu prett winnu ne Lohzijees, tad pawehleschu es. Juns, ja
wisseem tahs galwas no zirst tee Karrohga nessēji atbildeja
Kungs, lai no teek Ka tu essi sazzijis. tad pawehleja Pillatus,
Jesu preekisch Jewi west, un tas wehstnesis darrija ta patt
Ka pa preekschu, gahja parr ta wehsteescha Linna Lakkatu, un
Ee gahja eekisch tahs, teesas, istabas. Tik likds. Ka Jesus. ee gahja
tad Lohzijahs. atkal tee Karrohgi, Paschi no Jewis. prett Jesu
un dewe winnam to gohdu tad is. bijahs tee Juhdi. Breesmigi;

№ 4

No Pillatus. gaspascha. sinnanu darrischanas, un us suhdse
schanas. to Juhdu atkal par Jesu. Ka arri no teem 12. wihr
reem Kas. Kristus taisnibu apleezinaja, Kad nu Pilatus. un
wissi tee Kas arr winnu lihdsi bija to redseja Ka tee Karroh-
gi atkal prett Jesu Lohzijahs, tad us gahja teem leela bai-
liba, un tee eesahka weens us ohtru brihnitees, Ka tak
tas warroht buht, un sazzija appakisch Jewi. schis zilweh
irr pateesi no augstas Zilts un Pillatus. apdohmajahs
un gribbeja no sawa krehsla us zeltees. un no namma isj

cet

Kad nu us. Zehlees bija winſch, Tad ſukti̇ja winna Gaſpaſch
Pronula wahrda pee winna un likka winnam ſazziht
ſchim taiſnam lai ne kas ne noteek jo es Esmu winna
pehz ſchinni nakti dauds ko is zeetuſi, tad ſazzija Pil
latus. us teem Juhdeem, ne ſinnat juhs ka manna Gaſpa:
ſcha weena mihlotaja no Deewa irr, un eekſch teem Juhdu
Likkumeem dauds proht, tee Juhd atbildeja. to ſinnam
mehs gan, tad atbildeja Pillatus teem, un tad ſinnat
ka winna pee man ſuktijuſi irr, un likkuſi mann ſazziht
ſcho taiſnu Jahs ne no maitajeet, Jo es Esmu ſchinni nakti
winna pehz dauds ko is zeetuſi, tee Juhdi ſazzija atkal
us pilatu ne Esam mehs ſazzijuſchi, ka winſch weens
ſaimohtais irr. un tawu ſeewu peelukdſis. Tad us ſauza Pilatus
Jeſu un ſazzija us winnu ſirdi ko ſchee athkal prett tewi
Leezina, un tu ne atbildi teem ne neeka. Jeeſus. atbildeja. ik
weens zilwehks warr launu ſeb labbu runnaht. bet ik kattris
lai Luhko ko tas runna, tad atbildeja tee werrajee to Juhdu, un
un ſazzija us Jeſu, ko mehs. eſsam redſejuſchi. to ſakkam mehs.
Pirmahk. eſſi. tu. eekſch. mauzibas. ne gohdigi peedſimmis. Otra
Kahrta tawas Peedſimſchanas. labbad irr tee jaunekli eekſch;
Betlemes. tappuſchi no maitati. un. 3. kahrta ta deht. kad tawas
Tehws. Jahſeps. un tawa mahte maria ar tewi us Egipti bek:
guſchi. tapehz kad teem ne kahda dſihwoſchiba Preekſch tahs.
Draudſes. bija abbar zitti no teem Juhdeem. kas tur ſtahwe
ja. atbildeja un ſazzija, mehs. to ne ſakkam. ka winſch ne
gohdigi. ~~peedſimmis~~ un eekſch mauzibas. dſimmis. irr, Jo
mehs ſinnam. ka maria ar Jahſepu laulati bija tad ſazzi
ja

Pilatus. us to wirſneeku to Juhdu preeſteru. kad bija ſazzijuſchi
winſch eſſoht negohdigi ſchi jauna walloda. ne irr pateeſa
Jo ta lauliba irr bes mauzibas. no tikkuſi. ka ſchee no Juhſu
draudſes ſakka. Annas. un Kaiwas. atbildeja ar wiſſu Juhdu
draudſi. un leezinaja winſchs eſſoht ne gohdigi peedſimmis. un
weens ſaimotais. abbar ſchee irr winna tizzigi tapehz ſchee
winnu aiſs ſtahw. abbar pilatus. ſauza pee ſewim, Annaſu
un Kaiwaſu. un Jautaja no teem kas tee irr tee tizzigi. tee
atbildeja Pilatum, tee irr pagahni kurri nu wehl par Juhde
tappuſchi irr. Kurri tur ſakka. ka winſch negohdigi em neirr pee
dſimmis. tad atbildeja tee, 12. Juhdi. Ee leaſsar. Peterus. Anto
ni. Jakops. Peteras. Samuels. Jſakk. ſines. kriſpus. Annas;
Aggrippa. un Juhdas. un ſazzija us teem augſteem preeſ:
teeem. Annaſu. un Kaiwaſu mehs ne eſſam no ſaweſcha dſim
muma. neds. Jaun tizzigi bet Juhdu behrni, un runnajam to;
pateeſibu, Jo mehs eſſam klaht bijuſchi pee mahrijas.;
laulaſchanas. Pilatus. Runnaja. as. teem 12 wihreem
Kurri to leezinaja un ſazzija, us teem Espec
ſwehreju ſjums. pee ta Keiſara weſſelibas, ka juhs man to:
Taiſnibu ſakkait, irraid tas. ta ka winſch negohdigi ne irr
dſimmis, tad irr tas ta ka juhs. to eſſat apleezinajuſchi, tad
atbildeja tee pilatum, eekſch likkumeem irr mums. pahwehlehts.
ka mums eekſch zitta ne weena wahrda ſwehreht kuhs ka
eekſch ta wahrda ta weeniga Jſraela Deewa, Jo ne pateeſi;
runnat pee ta wahrda muhſu Deewa irr Grehks, Jo kurſch;
muhſu Tehws, no ta Egiptes. werga namma iſs weddis. irr,
abbar tahk pee ta Keiſara weſſelibas. ſwehrejam mehs ka

ta

Ka tas ta ne ka mehs sazzijuschi. mehs to nahwi buhtum nopelni
juschi, tad sazzija. Annas. un kaiwas. us Pilatu, tee tik irr.
at nahkuschi. Paschi arr sewi leezinat, un tu winnus tizzi.
~~Kad~~ tee sakka, ka winsch ne essoht ne gohdigi peedsimmis.
~~aber~~ mehs to sakkam ka winsch ne gohdigi irr dsimmis.
un weens saimotais un sakkahs. winsch essohts. Deewa
dehls, un to juhdu kehrninsch, kad to pilatus dsirdeja, Gree:
sahs. winsch un wissa draudse, apkahrt, un paweheleja;
wisseem isseet bet ween tohs 12 wihrus kas bij sazziju
schi winnu ne essam negohdigi dsimmuschu paturreja;
winsch preekksch sewi irr Jesum likka winsch atkahp teeg.
un waizaja teem kahdas wainas, pehz tee augsti preesteri;
Jesu eenihdejuschi, tee atbildeja Pilatum, teem irr weens;
naids pretti winnu ta pehz kad winsch swehdeena wessalus.
darra, pillatus atbildeja: „Un tad gribb tee winnu labbu
darbu pehz, winna gohdu issnihzinaht!" Tee 12 wihri atbil
deja: „ka tas irr kungs. „ „ „

Atbildeja winsch irr sazzijis Ka winsch warroht no scho muk
su Deewa nammu kas eesch 46. gaddeem irr us plehst taisihts.
un atkal zaur sawu warru trejahs deenahs. us buhweht, kas.
ne ar rohkahm darrihts. Pilatus atbildeja es esmu newainigs.
peeschi taisna Asſinihm, pee lukkajeet Juhs par to, tee Juh-
sazzija winna, assinis lai nahk par mums un muhsu behrnee
tad peesauza Pilatus tohs augstus, preesterus, un wezzakus;
un runnaja sleppeni, us winneem sazzidams, ne darrait;
wiss, to Jo Es ne esmu, ne ka pee winna atraddis, zaur ko
winsch buhtu to nahwi pelnijis, un tapehz Juhs, us winnu
suhdsat, par wessalu darrischanu, un ne swehtischanu Juhsu
swehdeenas. us to atbildeja tee augsti preesteri rakstu mahzi
taji un wezzakee to Juhdu, us Pilatu kas tur arr weenu tu;
Keisaru neewa irr to nahwi pelnijis, abbar schis irr to dsih-
wu Deewu saimohjis; nizzinajis, un irr sewi Deewam lihdsinajees
un irr weens dsihwa Deewa saimotais, tad pawehleja Pila
tus, wisseem Juhdeem, kas preekschi ta schda namma bija,
sapulzinajuschees, makkeniht atkahptees, bet teem prees-
tereem, un wezzakeem, tahs draudses, un sauza Jesu weenu,
paschu peesewi un sazzija us winnu ko darru es. tad Jesus:
atbildeja Pilatum; „Mohsus, un tee prawescheki, irr no mannas
zeeschanas. un mirschanas. Papreekschu jau sluddinaischi, kad
to tee wezzakee tahs Draudses dsirdeja runnaja tee us Pilatu:
„Ko gribbi tu wairrak saimoschanas, dsirdeht, pilatus atbil-
„deja teem, ja tas, saimohschanas irr, tad nemmeet Juhs winnu
un teesajeet pehz Juhsu likkumeem, un weddeet winnu;
eekſch Juhsu skohlahm, tee atbildeja - Pilatum muhsu

likkumi irr preekſch taisnibas, kad weens zilwehks pret
to ohtru irr grehkojis, tad irr winsch pelnijis dabbuht
40. sitteenus, bes weena, bet kas Deewu saimohjis, tas irr.
ar akmineem no mehtajams, Pilatus atbildeja teem ja ta
weena saimohschanas wallohda, prett Deewu irr tad nem=
meet Juhs winnu, un teesajeet to pehz Juhsu likkumeem
Ka es Jums to jau papreekschu esmu sazzijis, tee augsti
preesteri wezzakee un Rabbineri un rakstu mahzitaji;
atbildeja tee Pilatum, mehs gribbam kawinsch tohp krusta
sists, Pilatus atbildeja teem, tas ne irr pateesi un taisni;
Kad weens labs zilwehks buhs mirt. „ — „ — „ — „ — „ —

№ 6;

Ka zitti Juhdi tohs brihnumus. ta kunga Jesus irr winneem
parahdijuschi, un sinnamus darrijuschi un winna labba dar
rischanu augsti slaweja, kad nu Pilatus. us skattija un Ree
dseja to pulku ap Jesu stahwam, un winsch redseja appaksch
teem dauds raudam, tad sazzija winsch us teem, leels pulks.
Lauschu irr kas ne gribb winnu, pahr leezinaht neds katas
buas mirt, go redsi ka dauds behdajahs. bet tee augsti Pree
sterri un wezzakee runnaja us Pilatu un sazzija wissu
to pulku esam ta dehl sanahkuschu, ka Jesum bij mirt;
Pilatus. atkal sakka ko irr tad winsch darrijis, kad winna
buhs mirt, tee Juhdi Brehze winsch irr sazzijis. winsch essohk
Deewa dehls. un to Juhdu kehninsch. Pilatus sakka us teem
tapehz Juhs tad gribbat winnu krusta sist, tad atbildeja
wiss. Juhdu pulks ween prahtigi kohpa. un sazzija sinnam
pee to Leelu Kildu, kas Pilatum arr teem Juhdeem bija
nahze weens. wihrs. no teem Juhdu wirsneekeem, arr

wahrd

Nikademus. preekſch Pilatus un ſazzija, wehli man mahkſlu
nikt runnaht un tew ko ſtahſtit. Pilatus. ſazzija: runna kaut
tew patihk. Tad ſazzija Nikademus: „es eſmu ſazzijis us teem
wezzakeem, rakſtu mahzitajeem. un wiſſu draudſi. ſchohlaſ. ko ſtrihdait un ſuhdſait juhs pre
ſcho zilwekku, kas tik tik dauds. dſihwas ſihmes. un brihnu-
mus darra. kurras wehl ne irr darrijis. kads zilwekks. neds.
darriht ſpehj, laiſchait winnu watta, un ne zeltatees.
prett winnu. maſs. juhs ſpehjat winnam ko darriat. irr.
tahs ſihmes. ko winſch darra. no Deewa tad no teek tahs. un
mehs tahs ne warram ſeegt. bet ne irr tahs no Deewa, betno
zilwekkeem, tad ſuddihs. mohſus bij no Deewa us Egipti;
Sahtihts un darrija turr dauds ſihmes. ko Deews winnam
bija pawehlejis. preekſch to. Egiptes tehninu Wahrawu un
winna ſullaineem darriht, un tur bija arridſan wiltigi-
ſtes. un burwjiſchannas. un ſahmbras. wahrda. tee arri;
darrija tahs ſihmes. ko mohſus darrija. un tee Egipteri turre
tohs par Deeweem tadehl, bet tadehl kad tahs ſihmes ja
no Deewa ne bija irr tee arr wiſſu ſawu ſprunſti bohja, gah
juſchi. irr tee kas teem tizzeja, tapehz ſakku eſjums wehl
weenu reiſu. atlaideet ſcho taiſnu. Jo winſch ne irr to mah-
wi pelnijs. tad ſazzija tee zitti augſti juhdi us Nikade
mu. nu redſam mehs ka tu arri weens. no winna mahzekle
eſſi. ka tu preekſch winna luhdſi. Nikademus atbildeja teem
negi irr tas teeſa tais. Jeſus mahzekklis tappis. kas taggad;
preekſch winnu luhds. negi winnu arri tas Keiſars ſchinni
gohda ammata eezehlis. ka winna bij buht teeſa tajam par
ſcho pilſetu. tad apſkattahs tee juhdi lohti ka tee ſawu

S.

ſohbus greeſe us Nikademu to wahrdu pehz. Pilatus ſazzija us
teem ko greeſchat juhs ar teem ſohbeem, par winnu jo winſch
ſakka to taiſnibu. tee juhdi atbildeja us pilatu. nem tu winna
pa teeſibu un lai tew. dalliba irr arr winnu. un eſſi Jeſu bija-
tais. us to ſazzija Nikademus. Amen. Lai no teek ta ka juhs.
to eſſat ſazzijuſchi. tad iſgahja weens no to juhdu pulku pee;
pilatu. un luhdſe to ka tas us wehletu tam weenu weenigu;
wahrdu runnaht preekſch winnu pilatus atbildeja tam run-
na ko tu gribbi. winſch ſazzija. 38. gaddus. Eſmu es us gul-
tas. gullejis. un tappu ar lohti warren gruhtu wahjibu moh-
zits brihſcham lihds nahwei. tad nahze Jeſus un winnam;
tappa turr dauds wahji pee weſti. ceekſch daſchadahm wahjibam
irr tohs kas no wella apſeeſti bija. darrija winſch ar wahrda;
weſſalus, tad neſza manni zitti no winna mahzekkleem. arr:
mannu gultu. un likka manni preekſch winna. un kad Jeſus
manni Redſeja. ee ſchehlojahs winnam mannis. un ſazzija
us mann zellees augſcham nem tawu gultu un ſtaiga. un es
tappu tuliht weſſals. un es nehmu ſawu gultu un gahju proh
jam. tad ſazzija tee juhdi us pilatu. waiza winnu eekſch ka:
das deenas tas irr no tizzis, un winſch atbildeja teem eekſch
ſwehdeenas. tad ſazzija tee juhdi us pilatu ne eſſam mehs
ſazzijuſchi. ka winſch ſwehdeena weſſalus darr eekſch;
kurrahs Deenas ne kahdu darbu darriht buhs. tad nahza
atkal weens ohtrs. Juhds preekſcha un ſazzija. es biju
aklis peedſimmis. un kad nu Jeſus to zellu gahje kur es.
ſehdeju un deedeleju tad ſeeju es arr pilnu balſi apſche-
lohjees parr mannim tu dahwida dehls. un winſch apſchel
lohjahs parr mannim. un tik lihds ka winſch ſakwas rohkas
us mannahm azzihm us likka tappu es tulin Redſigs.

Tad nahza tas Z. Jukds preekſcha pee Pilatu. un ſazzija es biju
Klibs. un man bij ſalauſti ſtilbi, un Jeſus darrija weſſalu;
Zaur weenu wahrdu, tad nahza atkal weens ohtrais preekſcha-
un ſazzija. es biju ſpittaligs un winſch ſkihſtija manni zaur
weenu wahrdu, pehz tam nahze weena ſeewa preekſcha, un ſazzi-
ja es Esmu 12. gaddus aſſſins ſehrga bijuſi. un es tikkai win
na ſwahrku wihli aiſkahru tizzedama, zaur to weſſela tapt
tad tappu es. us to weetu weſſala, un winnas wahrds bija,
Weronika tad ſazzija tee Jukdi us Pilatu mum irr eekſch
likkumeem pawehlets Ka mums to ſeewiſchkle leezibu ne
buhs pee uekmot dauds zilſti Jukdu wihri un ſeewas. ſauza;
ſchis irr weens. Prahwests. un winnam irr wiſſi welli pa
klauſigi. tad ſazzija Pilatus us teem kas bija ſazzijuſchi;
winnam wiſſus wellus eſſam pa klauſigus. kapehz ne irr
tee welli Jukſu preeſtereem, un wahrriſerreem, paklauſigi
winni atbildeja tam to meks ne ſinnam, atkal ſazzija zit
ti Jukdi us Pilatu, winſch irr Lahzaru no teem mirrohneem
us mohdinajis, kurſch Jau 4. deenas kappa gullejis un jau:
ſmirdeja

87

Ka Pilatus irr lappraht, gribbejis Jeſu watta laiſt, un
tee Jukdi bes ſchehlaſtibas. un ne lukkodami us winna taiſni
bu, irr brehkuſchi ſitt Kruſta, kad Pilatus ſcho leelu
brihnumu ſirdeja, iſbijahs winſch tohkti un ſazzija us to
Jukdu drauſi, ka pehz eſſat Jukſ eekahroiſchi ne no ſeedſigas
Aſſinis iſleet, un Pilatus ſauza pee ſewi nikademu, un tohs
12. wihrus. kas preekſch Jeſu bij runnajuſchi, un ſazzijuſchi
ka winſch ne eſſohk ne gohdigi pee dſimmis. un ſazzija us win
neem Ko darru es nu. Jo warras mahziba un us ſkubbinaſcha
na zeltahs, eekſch to pulku Jo tee augſti preeſterri-
ſpeeſchahs ar warru Jeſu no nahwoht, tee atbildeja meks
ta

To neſinnam, lukkajeet Jukſ paſchi parr to. tad us ſauza Pila
tus atkal, to pulku un ſazzija, Jukſ ſinnat ka pee Jums.
irr weens eeraddums. ka es us Leeldeenu weenu zeetuma wih-
ru atlaiſchu, man irr eekſch zeetuma weens Leels duppineeks
un ſlepkawa, arr wahrdu Barraba. bet pee Jeſu es ne kahdas
wainas atrohmu, tapehz kurru Jukſ kà mann Jums bahs at
laiſt, tad brehkze tee Jukdi atlaid mums Barrabu, Pilatus atbil
deja Ko darru es. tad arr Jeſu, kas tohp Kriſtus ſaukts. tee atbil
Jukdi atbildeja wiſſi lai winſch tohp Kruſta ſitts, un kad tu
gribbi Jeſu atlaiſt. tad tu ne buhſi Keiſara Draugs. Jo winſch
ſauzahs ſewi par Deewa Dehlu un to Jukdu Kehninu, warr
buht ka tu gribbi, kà winnam buhs Kehninam buht un ne;
Keiſaram, tad apſkaitahs. Pilatus. un tappa pilns duſmu
un ſazzija ta Jukdu Draudſe irr arr weenu weena neganta;
Draudſe un weena atreebeja un naidiga, bijuſe prett teem kas
winnai ikbrihſch irr labba darrijuſchi teem irr winni arr
weenu pretti turrejuſchees, un tee Jukdi atbildeja, us Pilatu
kurſch irr mums labba darrijis. un meks turr pretti buhtu
Launu darrijuſchi, Pilatus, atbildeja teem Jukſu Deews kas
Jukſ no to Egibteru Kalpoſchanas irr iſwedis. un zaur to
Juhru ka us ſauſu ſemmi, un Ekdinajis Jukſ tukſneſi, arr.
debbes maiſi, un bijat turr 40 gaddus. un Deewa Jums;
uhdeni no Zeeta akmena Kalna, un Jums dewa tohs;
likkumus. un par wiſſeem ſcheem Brihnumeem darrijat
Jukſ pretti Jukſu, Deewam, Ka winnam bij par Jums;
apſkaiſtees, un Jukſ eſſat ſew weenu tellu darrijuſchi;
par Deewu ta warrehkna Deewa weeta, kas ſawus Leelus
brihnumus. un warri zaur dauds ſihmehm un Jums irr
pa rahdijis. un Jukſ eſſat Deewu nizzinajuſchi, un us
us atreebſchanu ſkubbinajuſchi ka deht winſch arri
ikreiſas
wiſſu,

Jesu Dsimmumu gribbeja ifs deldeht. kad mohsus nebuhtu
preesch jums Deewu luhdsis. un nu sakkat Juhs no man
ka es to Keisaru nizzinaju kad nu Pilatus scho wissu bija
Runnajis gehlahs. winsch augscham no krehsla un gribbeja;
no ta teesas namma ij eet. tad sauza tee Juhdi atkal us.
winnu, mums. irr tas Keisars parr Kehninu un ne Jesus. lai
gann tee taisni no austruma semmes winnam dahwahnas.;
nesa un sazzija to Juhdu Kehninu essam pee Dsimmuschu. bet
kad Ehrodus. to no teem guddreem Dsirdeja ifs tulkoja to no
teem preestereem ka Kristum bij Betleme pee Dsimt tad;
mekleja Ehrodus to no kaut, un kad Jahseps. winna Tehws to
panahza, tad nehma winsch Jehsu un behdsa us Egibti pehz
tam no maitaja Erodus wissus. Jaun peedsimmuschus. eekschi
Betlemes, un par wissu Ietlemes. teesu pee 2 gaddeem wezzu,
kad pilatus to Dsirdeja, isbijahs winsch parr to, un apsauza
to pulku ka tas klausitu, un sazzija wai tas irr tas kur
ru Erodus gribbeja no kaut, tee Juhdi atbildeja, Jinnams;
tas irr tas, tad nehma Pilatus, uhdeni un masgaja rohkas
preekschi tahs draudses, un sazzija es esmu ne wainigs pee
tahm asſinihm scha taisna, pee kuhkajeet Juhs parr to, tee
Juhdi brehze un sazzija, winna eſſinnis lai nahk parr
mums un muhsu behrneem.

No. 8.

Ka Pilatus Jesum nahwes teesu no spreedis. un katee
Juhdi winnu lammajuschi. arri no teem brihnumeem, kas.
tur klaht no tikkuschi. tad pawehleja Pilatus Jesu preekschi
sewi west un sazzija us winnu tawi laudis. irr par tewi;
leezinaischi, ka tu essoht sazzijis tu essoht weens kehninsch
ta pehz pawehlu es tew pa preekschu pehz teem lihkumeem
meem to reemeru, un Pilatus pawehleja sawcem karra
wihreem. Jesu no gerbt. un pee stabba seet. Kas eekschi
ta

Ta namma bija. un likka Jesu no schausk, un pehz tam pawehleja
winsch tam karra wihreem Jesu west us to weetu, kas tohp sauk
ta peeres. weeta, un winnu tur pat krusta sist. un diwi lau-
na darritajus ar winna un winnu wahrdi bija gesmas. un
dsmas. tad ifs gahja Jesus no sohda namma ahra, un nessa pats
sawu krustu, abar tappa no Jahsepa us zellu atweeglinahts
Jo tas pats. Jahseps nesa winna krustu likds to kalnu golgatu
winnam pakkat, un no wilka Jesum winna Drehbes, un ap
klahja to arr baltu palagu, un likka tam weenu krohni
no Ehrkscheem taisitu us winna galwu, un sitte Jesu pee;
krusta, un ar winna diwi launa darritajus. weenu pa labbu;
rohku, un ohtru pakreisu, Tad metta tee karra wihri kauli-
nus par winna apgerbu, un par winna swahrkeem kurri;
no weena gabbala austi bija, un kad nu Jesus pee krusta bija
sauza winsch. Tehws peedohd teem Jo tee ne sinna ko tee dar
ra, un tee Laudis. stahweja un apsmehje Jesu, irr tee augsti
preesterri un wezzaki sazzija weens us ohtru, winsch irr
zitteem palihdsejis, ne warr pats sew palihdseht, essi tu Deewa
dehls. tad kahp no krusta semme tad gribbam mehs tew;
tizzeht, irr tee karra wihri apsmehja winnu, un dewa win
nam ettiki ar schultihm dsert, un sazzija. essi tu to Juh
du Kehninsch. tad pestijees pats sewi, un Pilatus pa wehle
ja weenu wirss. rakstu us Jesus krustu likt. us ko ta wai-
na winna nahwes. arr Ebrischku. greekerischku. Latteinisch
ku. wallodu us rakstit bija. schis. irr Jesus no nahzaretes;
tas Juhdu Kehninsch. un kad nu Jesus pee krusta kahra tad
sazzija tas launa darritais kas Jesum pa kreisu rohku bija
krusta Iists Essi tu Kristus tad at pesti pats sewi un muhs
no schihm mohkahm tad lammaja tas kas Jesum bij
pa

Labbu rohku. to kas pa kreisu rohku. ne bikstees tu wehl
Deewu, kas tu eekſch weenahm mohkahm eſſi. Jo pateeſi;
mehs zeeſcham muhſu paſchu wainu peln-ſchihs mohkas.
abar ſchis Jeſus. ne irr neko launa darrijis. un winſch gree
ſahs us Jeſu un ſazzija kungs peeminni mannis kad tu ta:
wa walſtiba nahkſi. Jeſus atbildeja wirsnam. pateeſi ſchodee
buhſi tu ar mannihm pa:rahdihſa. un tas bija ap to 6 to ſtun
du tappa tumſch parr wiſſu ſemmi, lihds 9tai ſtundai. un
tai ſaule pee truhka ſawu ſpohſchumu. un tas preekſch karr
rams auts pa metta eekſch baſnizas. ſaplikſa to eijohs Gabbalohs. Tad
ſauza Jeſus arr pilnu balſi. willaohon eriska. tas irr kungs
Deews eekſch tawahm rohkahm, pawehlu eſſawu garru, un
kad winſch to bij ſazzijis aiſs migga winſch, tad nahze-
weens karra wihrs un us dukra winna ſahnus. un tuhlihn iſ-
ſkrehja Aſſins un ukdens. ahra. kad tas Kapteina wiſſas
tahs Brihnuma ſihmes. Redſeja. ſazzija winſch pa teeſi ſchis ir
Deewa dehls bijis. un ſlaweja Deewu, arri wiſs pulks ſeewas;
un wihri kas tur klaht bija. un ſkattijahs. ſitta pee ſawahm
kruhtihm, luhdſa Deewu. un gahja ik katris. us ſawu mahju:
abar tas Kapteina gahja un iſſteiza wiſſu Pilatum, ko
winſch bij redſejis. un dſirdejis. kad nu Pilatus. wiſſus brihnu
mus. no to Kapteini dſirdeja. kas pee tahs mirſchanas Jeſus
bija no tizzis. no ſkumma winſch lohti. un ne ehda. nedſehra
dſehra. to wiſſu deenu, ar wiſſu ſawu ſeewu. tik labbi darrija
arri zitti no teem Juhdeem wihri un ſeewas. kas Jeſum pee
winna dſihwoſchanas. bij ko labba parahdijis. un Pilatus paſe
kleja teem augſteem Preeſtereem. un wezzakeem. pee ſewihm
nahkt un ſazzija us teem wai Juhs eſſat tahs ſihmes redſeju
ſchi. kas pee tahs mirſchanas Jeſus irr no tikkuſchas teeat
bildeja

un ſazzija ka weena leela ſemmes trihzeſchana. irr tas preekſch
karrams. auts eekſch baſnizas. irr ka no augſchas ta lihds ſemmei;
diwejohs. jeb 3 johs gabbalohs pahr-plihſis. par ſcho ruunu beh da-
jahs Pilatus lohti. un tas bija winnam gauſchi ſohehl. kad;
winſch bij Jeſu no teeſais. un lizzis kruſta ſiſt. tahs gohdig:
gas ſeewas. kas ar Jeſu no gallilejas. bij lihds nahkuſchas. ſta:
weja no tahleenes un redſeja tohs brihnumus. zaur ko tahs;
wehl ſtippraki tizzeja. Jeſu eſſam to Deewa dehlu. un to ap
ſohlitu Peſtitaju un ſwehtu darritaju.....

№. 9.

No tahs aprahkſchanas. muhſu Peſtitaja Jeſus kriſtus. un no;
jahſepa zeetuma. un to naidu prett nikademu. tur bija weens
wihrs appuhſch to Juhdu rahti augſtu rahti. arr wahrdu jah
ſeps weens labs un taiſnis wihrs. kam ne bij prahts. neds bi:
jis pee tahs us ſuhdſeſchanas. Jeſu. no arimatias tahs Juhdu pil:
ſis pee tahs us ſuhdſeſchanas. Jeſu. no arimatias tahs Juhdu pil:
ſetas. ſchis gahja pee Pilatu. un luhdſa winnam tahs meeſas Je:
ſus. ka winſch tahs warretu aprakt. kad nu Pilatus. to winna
us wehleja tad gahja winſch turpu. un nehma tahs meeſas Jeſus. no
Kruſta un eetinna tahs arr nikademu eekſch weena tihra aud:
dekla ar lohti dahrgahm ſahlehm. un ee likka to ſawa jau:
na kappa eekſch kurra wehl ne kahds mirrohns bij gullejis kad
tee Juhdi to dſirdeja ka jahſeps Jeſu bij aprazzis. tad meekleja
tee Juhdi. jahſepu arr nikademu irr tohs 12. wihrus. kas preekſch
Jeſu bij Leezinajuſchi winnu ne eſſam ne gohdigi dſimmuſchu;
irr dauds zittus. kas preekſch Pilatu bij Jeſus labbus darbus iſſtei
kuſchi. tohs ſuhtiht un tohs no kaut. abar ſchee bij ſewi pa:
ſlehpuſchees. abbar nikademus. rahdijahs ſewi papreekſchu tee
augſteem Preeſterreem un wezzakeem tahs draudſes. Jo
winſch

Bija weens Juhdu wirsneeks, un Sazzija us winneem Ka-
essat Juhs eekſch tahs Juhdu Skohlas eegahjuſchi tee at-
bildeja winnam. Ka eſſi tu eegahjis, Jo tu eſſi ar Jesu to nah-
Zareeneri ſewi turrejees, Jo ta atbildeſchana un dalla par
to taps terdim eekſch winnas. paſaules dohta, nihademus at-
bildeja un Sazzija Amen. Amen. Amem. lai noteek ta Ka;
Juhs to eſſat Sazzijuſchi. tad rahdijahs irr Jahſeps ſewi
un Sazzija us teem augſteem preeſtereem un zitteem wezza-
keem Ka pehz eſſatt Juhs parr man apſkaituſchees. kad es
no Pilatus Tahs meſas Jesus eſmu iſs luhdſis. un ſinnat kaes
winnu eſmu ſawa Kappa lizzis. un eſmu winnu arr dahr-
gahm Jahlehm, eekſch tihru audeklu eetinnis. un preekſch ta;
Kappa durwihm weenu akkmini. wehlis. Kapehz ne eſſat Juhs.
taiſni darrijuſchi prett ſcho taiſu. un ne eſſat labbaki apdohma-
Juſchees. Ka Juhs winnu nebuhtu likkuſchi Kruſta ſiſt. neds wehl
winna Jahnus us durt. kad to tee augſti Preeſterri un Kahſtu
mahzitaji Dſirdeja apſkaitahs tee lohti, un ſanema Jahſepu un
likka winnu ap zeetinakt. un Sazzija us winnu, Sinni ka mehs
tew ſcho deen neko nedarriſam, Jo ſchodeen irr ta ſwehdeena
ab bar tu ne buhſi aprakts tapt zeenigs buht, Jo tawu meeſu
gribbam mehs teem putneem appakſch debbes dohſt, un teem
ſwehreem par barribu. Jahſeps atbildeja teem Juhſu walloda
irr likdſa tam lepnam golijatam kas apſmehja un ſaimoja
Deewu, un tohs ſwehtus eekſch iſraela un dahwids irr Sazzi
Jis mans Deews irr man Sazzijis. man peeder ta atreebſchana
es gribbu wiſſu atmakſaht, un tas. gohdigais Pilatus maſgaja
ſawas. Rohkas. preekſch tahs ſaules. un preekſch mehnes

un Sazzija es eſmu tihrs. pee tahm aſſinihm ſcha taiſna
pee lukkajeet Juhs. par to. un Juhs eſſat winnam atbilde
Juſchi winna aſſinis. lai nahk par mums. un muhſu behrnee
ta pehz bihſtohs es ka jo ſchigli ta Deewa duſmiba ne nahk pa
Jums un Juhſu behrneem. Ka Juhs to eſſat pa gehrejuſchi. kad tee
Juhdi ſcho wallohdu Dſirdeja apſkaitahs. tee lohti un ſarehma
Jahſepu. un eemette to weena tumſcha pagrabba eekſch kurru
ne kahda gaiſma ſpihdeja. un kaiwas. aiſſehgeleja tahs durwis
zeett un pee likka weenu wakti preekſch tahm durwihm ohtra
deena ſapulzejahs. tee augſti preeſteri wezzaki un rakſtu mah-
zitaji, un gahja eekſch ſkohlas. Ka tee tur no ſpreeſtu kahdu
nahkdi tee Jahſepam darritu...

No. 10=

No kriſtus augſcham zelſchanas. un Jahſepa brihniſchkas iſs-
weſchanas. no zeetuma. kad nu tee bij ſapulzejuſchees. un wiſſi
kohpa ſehdeja tad pawehleja tee augſti preeſtteri a Annas. un
Kaiwas. Jahſepu arr Leelu ap Smeekſlu un kaunu preekſch ſ
ſewi weſt un kad winni to atſlehgu un to pitſchapti attaiſa
Ja. tahm zeetuma durwihm un eegahja tad ne atradda tee Jah-
ſepu tur eekſcha, kad to tas wiſs. pulks dſirdeja, no ſkumma
un iſsbihjahs tee lohti par to, Jo tas pitſchapts bij weſals pre
tahm durwim, un Jahſepu ne atradda tee tur par ko tee eekſch
lohti brihnijahs Jo Annaſam. un Kaiwaſam. bij tahs atſlek
gas no ta zeetuma, zaur to arri nedrikſteja dauds eekſch to
pulku runnakt. peehz tam nahze tee karra wihri pee teem
augſteem preeſtereem, un Sazzija us teem, kad mehs to;
Kappu Jeſus ſargajam tad no tikka peepeſchi weena leela
Semmes trihzeſchana, un mehs redſejam weenu Engeli
no debbes no kahpam, tas no wehle to akkmini no ta
kap

Kappa un ſehdeja wirſu Kurra waigs bija tik gaiſch kà tas
ſibbens. un drehbes tik baltas. kà ſneegs. abbar mehs Krittam
pee ſemmes. kà pa mirriſchi. tur bija arri ſeewas. kas jaud
agri bij pee Jeſus Kappa nahkuſchas. ar tahm ſirdejahm mehs.
to Engeli runnajam un ſakkam ne bihſtatees. Jo es ſinnu Juhs
mekleſeet Jeſu to Krihſta ſiſtu, winſch newa ſcheitan Jo winſch
irr augſcham zehlees. kà winſch Jums pa preekſchu jau irr
ſazzijis. nahkait ſchurppu un apluhkajeet to weetu kur tas.
Kungs bij nolikts. un eita ſchigli un ſakkait to winna mah
zeklcem. un ſewiſchki Pehteram. kà winſch irr augſcham;
zehlees no teem mirrohneem, un irr aisgahjis us gallileiju:
tur Juhs winnu redſeſeet, kà winſch Jums to papreekſchu jau
irr ſazzijis. tad ap ſauza tee Juhdi toks Karra wihrus. un
ſazzija us teem Kurras irr taks ſeewas bijuſchas. ar Kurrahm
tas Engelis irr runnajis. un kapehz neeſat juhs winnas zeet
rehmuſchi. tee Karra wihri atbildeja teem Juhdeem mehs jau
winnas ne pa ſinnam. Jo mehs no Pailehm bijam Kamirru
ſchi. kà warretum mehs wehl winnas zeeti nemt, tee Juhdi
ſazzija atkal us teem Karra wihrreem tik teeſcham kà Deews
Dſihwo mehs Jums ne tizzam. tee Karra wihri atbildeja at
kal teem Juhdeem. kad Juhs tam Jeſum ne tizzejat, Kurſch;
leelus brihnumus darrija. kad winſch wehl wirſs ſemmes:
Dſihwoja. tad ne irr tas ne kahds brihnums. kad Juhs irr mums
ne tizzatt. Juhs eſſat pareiſi runnajuſchi, tik teeſcham
kà Deews Dſihwo. un mehs ſinnam kà Deews Dſihwo Kun:
ru Juhs eſſatt Krihſta ſittuſchi, un tee Karra wihrri run:
naja Jo prohjam un ſazzija mehs eſſam Dſirdeiſchi kà
Juhs ar to Jahſepu. kas Jeſus meeſas bij aprazzis. eſſatt

Zeetuma eemettuſchi, eekſch kà ne kahda deenas gaiſà
Lpihd un eſſat to atſlehgu ais ſehgelejuſchi. un kad
Juhs to eſſat attaiſiziuſchi, tad ne eſſat Juhs Jahſepu wairs
eekſch zeetuma atraduſchi, tad nu dohdat mums Jahſepu
kà Juhs eſſat zeetuma eemettuſchi, Tad mehs Jums dohſim
Jeſu Kurru mehs eſſam Kappa wahktejuſchi, tee Juhdi ſazzi
ja us teem Karra wihreem, mehs gribbam Jums Jahſepu
gan doht bet dohdait tikkai mums Jeſu, Jo Jahſeps irr
eekſch Arimatias. tee Karra wihri atbildeja, kad Jahſeps
eekſch Arimatias. tad irr Jeſus eekſch gallileijas. kà meh:
to Engeli eſſam Dſirdeiſchi us tahm ſeewahm ſakkam, kad
to tee Juhdi Dſirdeja bijaſahs tee lohti un ſazzija us teem
Karra wihreem, ne darrait ſcho wallodu Juhs wiſs. ſinnarru;
Jo kad tas nahks wiſſur ſinnams, tad wiſſi Jeſum tizzehs. nu;
tad lai mehs dohdam naudu teem Karra wihreem, lai tee ſazzitu
kà winna mahzekli irr nakti kad mehs gullejam, nahkuſchi un
winnu iſs ſagguſchi. ſchis padohms patikka wiſſeem Juhdeem
un pee runnaja tohs. Karra wihrus kà tee ta gribbetu darriht
un ſazziht us teem, kad Pilatus to panahks tad gribbam mehs
par Jums atbildeht. kà Juhs meerigi ſpaleekat, tad ſanehma tee
Karra wihri to naudu un ap ſchlijahs teem ta ſazziht, kà tee
no teem Juhdeem bij mahziti, abbar tee Karra wihrri ne warre:
ja ta runnaht, kà tee no teem Juhdeem bij mahziti, kad tee grib:
beja ſazziht, winna mahzekli irr nakti nahkuſchi un winna meeſas
no mums ſagguſchi. bet tee ſazzija Jeſus irr pateeſi augſcham;
zehlees no teem mirroneem, mehs eſſam weenu Engeli redſeju
Lſchi no debbeſihm nokahpam, tas no wehle to akminni no Kappa
durwihm. un ſehdahs tur wirſu. un ſchi wallooda taſpa ſinna
ma wiſſeem Juhdeem un eekſch wiſſas. paſaules Lihds ſcho

deenu.

Trihs. Leezineeki stahsta ka Jesus pee sawu Tehwu us debbesim
irr us kahpis. tad nahze no gallejas weens preesteris ar wahrdu
Fines un weens Rabbi ar wahrdu Adda un weens Kapralis arr
wahrdu Aggejus. un nahza us Jerusalemi un tee sazzija us teem
augsteem Preesterreem un wezzakeem. un us wisseem kas eeksch
taks skohlas bija, mehs essam Jesu redsejuschi, ko Juhs essat
Krusta sittuschi. arr saweem weenpazmitt makzekleem Runna
joht un winsch sehdeja winneem widdu us to Elges kalnu winsch
~~weem widdu~~ sazzija us sawem makzekleem ka Eita zaur
wissu pasauli un sludinajeet to preezas mahzibu wisseem zil-
wekkeem. un kristijeet tohs eekssch ta wahrda Deewa ta tehwa
un Deewa ta dehla un Deewa ta zeeniga swehta garra, kas
tizz un tohp kristihts tas taps swehts. bet kas netizz tas taps
pasuddinahts. un tahs buhs tahs sihmes pee teem kas to Evan-
gelium tizzehs. eekssch manna wahrda tee wellus. un ar swesch-
schahm mehlehm runnahs. Zuhsch skas. sagrahbs. un kad tee
kahdas nahwes sahles dserss. tad tahs teem ne ko nekaiteks. ir
kad tee us wakseem taks rohkas us liks tad paliks arr teem
labbahki. kad Jesus to bij wissu us sawem makzekleem runna-
jis. tad essam mehs. winnu redsejuschi us Debbesihm uskahpam
kad to tee gugsti Preesterri un wezzakee sirrdeja. tad sazzija
tee us teem 3 trim wihreem dohdat tam Israela Deewam gohda
un sakkait mums wai tas irr pateesi runnahts. Jehee att
bildeja tik teescham kà muhsu tehwu Deews. Ac Brahma Isaka
Jehkaba. mehs essam Jesu sirdejschi runnajam arr sawem
makzekleem us to Elges kalnu un essam winnu redsejuschi Deb
besihs us kahpam. ta pehz kad mehs tohs wahrdus ko meks no
Jesu essam sirdejuschi. Jums ne sazzitu tad buhtu tas mums
grehks

Tad sazzija tee Juhdi us teem 3 wihreem. essat Juhs ta
pehz nahkuschi. mums to sinnamu darriht. Jeb arri Deewam
to gohdu doht. tee trihs wihri atbildeja. mehs essam nahku-
schi Deewam to gohdu doht. Tee augsti preesterri un wez-
zaki sazzija us teem 3 wihreem, ko essat Juhs tapehz
nahkuschi Deewam to Gohdu doht. no scho wiltibu. ko Juhs.
essat preekssch wissas draudses runnajuschi. tee 3. wihri at-
bildeja winneem irr tas grehks kad mehs to ko mehs essam
sirdejuschi. un taks leetas ko mehs essam redsejuschi ar sawam
azzihm. wisseem sinnamas darram, tee Juhdi atbildeja ja tee
3. wihri sazzij: Johe stahwam mehs preekssch Juhs. kas
Juhs pa tihk to darrait ar mums. tad zehlaks tee augsti:
preesterri augscham un nehme to Likkuma Grahmatu eekssch
sawahm rohkahm; un peeswehreja teem ka tee ne weenam zittam
no scheem no tikkumeem stahstitu. bet klussu zeestu. jo mehs
Juhs weenu leelu labba darrischanu parahdijsim. un tee dewa
winneem pulka naudas. un pawehleja teem us sawu tehwa sem-
mi eet. un tee suhtija arr teem wehl zittus 3 wihrus kas tohs pa
waddija likds gallileju. ka tee jo Jerusaleme ne palikstu. pehz
tam sapulzejahs tee augsti preesterri un wezzaki eekssch;
skohlas ar leelu bahrsibu. un darrija weenu leelu kilodu un
raudaschanu appuksch sewihm. un sazzija weens us ohtru kas
taks par sihmehm kas pee mums irr no tikkuschas. kapehz
irr schis Brihnums eekssch Israela. tad drohschinaja winnus.
Annas. un Kaiwas. un sazzija us teem ko buhsim mehs tohs
karra wihrus tizzeht. kas irr sazzijuschi ka weens. Engelis.

No Debbeſihm irr nahzis un to akmini no Jeſus kappu nowehlis. war buht kad tee mahzekli irr teem karra wihreem joukā naudas derduſchi un tahs meeſas. Jeſus nehmuſchi irr teem karra wihreem peerunnaiſchi ka teem lija wiſſeem to ſtahſtiht. tapehz ſinnat ka mums ne weenam ſweſcham buks. tizzekt. winni laikam no teem mahzekleem warr wairahk naudas Dabbuht nekā no mums. ta pehz tee winneem wairahk ne ka mums paklauſigi irr

No. 12.

Ka nikademus teem Jukdeem irr ſpee runnajis. ka teem bij Jeſus teem kalneem mekleht. un ka Jahſeps eekſch arimatias ir atraſts. un no teem Jukdeem us Jeruſalemi weſts. un kad nikademus bij uszehlees tad gahja winſch pee teem zitteem wezzakeem eekſch rahtes. un ſazzija us teem Juhs Iſraela behrni runnajat pateeſi taiſnibu. Jo Juhs eſſat wiſſus tohs brihnumus dirdejuſchi ko tee 3. wihri no gallilejas irr runnajuſchi un zaur to wardu ta Iſraela Deewa. us teem lihkumeem irr ſwehrejuſchi. un irr ſazzijuſchi meks eſſam Jeſu redſejuſchi winnu us Debbeſim us kahpam apdohmu Iſraël. kad Ellijas. irr us Debbeſihm Brauzis. arr uggunigeem Ratteem un ka tee prahweeſchu behrni irr Elliſam waizajuſchi kur irr tawa Tehws Ellijas. un winſch teem atbildeja; winſch irr us nemts. eekſch paradiſu abber tee prahweeſchu behrni atbildeja us Elliſu warr buht kad winſch irr no kahdu Garru ſagrahbts. un us teem Iſraela kalneem aisneſts. tapehz Gribbam meks kahdus wihrus. appuhſch ſewihm iſmekleht unar teem us teem Iſraēla kalneem apkahrt eet warr buht meks winnu tur atraddiſim: un tee luhdſe Elliſu ka tas arr teem eetu un tee gahje 3. deenas. bet ne atradde ne weenu Jo winſch bija pateeſi Debbeſiks us nemts. un nu Juhs Iſraēla behrni klauſait mannis Laideet mums weenu wihru ſuhtiht uſteem Iſraela kalneem, wai ne irr Jeſu kahds gars ſagrahbis un us teem

kalneem aisneſſis. meks gribbam Deewu luhgt warr buht meks winnu atrohnam. un nikademus padohms patiſka wiſſeem un iſſuhtija wihrus appuhſch ſeſ ka tee Jeſu mekletu. un tee mekleja gann; bet ne atradda Jeſu tur. bet Jahſepu atradda tee eekſch ſtrimatias. un ne weens drihkſteja winnu aiskahrt. neds winnu ſagrahbt. un; kad tee wihri atpakkal nahza ſazzija tee tik ilgi meks eſſam gahjuſchi. un ne eſſam Jeſu atraduſchi bet Jahſepu eſſam meks atraduſchi. eekſch arimatiu ſawu pilſetu. kad to tee augſti Preeſterri un wezzaki dirdeja paſika tee lohti preezigi. un ſlaweja Deewu par to ka tee Jahſepu bij atraduſchi. kurru tee bij zeetuma eemettuſchi; tad ſapulzejahs tee augſti Preeſterri un zitti Juhdi. un runnaja kohpa ka tee Jahſeppu peeſeſdi warretu dabbuht un tee rahſtija: Jahſepam weenu grahmatu kurras wirſs. rahſts. bija arr ſcheem; wahrdeem. meers lai irr arr tewi Tehws Jahſepu. un wiſſeem kas arr tewim irr. meks ſinnam ka meks. eſſam Grehkojuſchi pret Deewu un pret tewihm. bet tu eſſi Deewu luhdſis ka winſch tewi no muhſu rohkahm iſpeſtitu. un winſch irr tewi iſglahbis. tapehz luhdſam meks tewi ka tu gribbetu pee mums taweem behrneem nahkt. Jo meks eſſam lohti no ſkummuſchi. un brihnamees par tawu iſeeſchanu no zeetuma. un meks ſajuttam. ka meks weenu leelu; ne gantibu pret tewihm bijam nodohmajuſchi. bet Deews irr muhſu padohmu iſſnihzinajis. tapehz meers lai irr ar teewihm Gohdigais Jahſep. no wiſſu muhſu draudſi un tee iſſmekleja. 7. wihrus kurri Jahſepa draugi bija, us teem ſazzija tee wahrſeeri un rakſtu mahzitaji. kad Juhs pee Jahſepa nahkat tad ſweizinajeet winnu eekſch meera un dohdat winnam to grahmatu. un lukkajeet kad winſch Jums ſazzems. un to grahmatu laſſiks tad winſch bes kahdas runnas arr Jums nakkſ un pee

Mums nahks bet kad winsch Jums ne sameems tad sinnait
ka winsch us Jums dusmigs. irr. un tee wehleja teem laimi us.
zettu un sukstija tohs prohjam. Kad nu tee wihri us. Arimatiu
pee Jahsepu nahza kritta tee preekssch Jahsepu semme spezi
naja to un dewa tam to grahmatu. un sazzija meers Lai irr
arr tewihm Jahsep un wisseem tawejeem, Jahseps atbildeja
winneem meers lai irr ar Jums un wissu israela draudsi, un
winsch sanehme to grahmatu un lassija to un sazzija
slawehts lai irr tas Kungs israela Deews. kas man no man:
nu ceenaidneeku rohkas isspestijis irr. un irr atpestijis isra:
elu no winnu bahrdsibas ka tee irr mannas asinis. par
ne pateesu is lehsuschi wirss. semmes slaweks lai irr
tas wihrs ta leela Deewa. kas manni arr saweem spahr:
neem aplahsis. bij. un jahseps butschoja tohs wihrus. un
nehma tohs eekssch sawa namma un dewa teem ehst tur
Jertt...

No. 13.

Jahsepa eeschana us Jerusalemi un ka winnu Kristus irr
no zeetuma is weddis. un ohtra deena sedloja Jahseps sawu
ehseli. un Jahja arr teem us Jerrusalemi un kad tee Juh:
di sajutte ka Jahseps mahkoti gahja tee tam us sellu;
pretti un sauza tas Deewa meers. lai irr tehws Jahsep us.
tawa atnahkschanu. un Jahseps at bildeja teem un sazzi
ja. Tas Deewa meers lai irr arr wisseem jsrailitereem,
un tee bijahs wissi winnu redseht. tad butschoja winnu;
wissi augsti kungi un wezzaki tahs draudses. pehz tam
nehme winnu Nikademus sawa namma un darrija wee:
nu

Leelu maltiti tur arri aizinaja winsch, Annasu un Kaifasu
un tohs rakstu mahzitajus. Kad tee nu bij Deewam pateik:
schi gahja ikweens us sawu mahju. abar Jahseps. palikka pee
Nikademu. ohtra deena preekssch tahs sestdeenas sapulzejahs:
tee augsti preesterri un wezzakee eekssch Nikademus nammu
tad sanehma Jahseps tohs un sazzija meers lai irr arr Jums
abar. ne weens neatrihkstteja arr winnu runnaht. tad sazzija
Jahseps Kapehz essat Juhs manni aizinajuschi no arimatias.
tad spreede tee Juhdi Nikademu ka tas arr winnu runnat. tad
tad sazzija Nikademus us Jahsepu tee Gohdigi Preesteri un
wezzaki gribb ka tu buhs ar winneem ko runnaht un Jah:
seps. sazzija us winneem. ko buhs man runnaht tad nehma
Annas. un Kaifas to lihkuma Grahmatu eekssch sawahm Roh:
kahm un satinna Jahsepam tahs rohkas arr to un sazzija
dohd gohdu tam Kungam israela Deewam, un stahsti mums;
wissas. leetas ko meks tew prassijim Jahseps atbildeja winneem
es. gribbu Jums wissu stahstiht, ko esesmu redsejis un dsirdejis
winni sazzija us Jahsepu meks pasr to tohti apskaitamees
Kad tu no Pilatus tahs meesas Jesus is. prasijis un eekssch tawu
Jaunu Kappu essi eelizzis. tapehz meks tew arri essam eekssch
zeetuma eemetuschi eekssch kurru ne Kahds lohgs bij un essam
tahs durwis aisslehgelejuschi un lihkam wahktis preekscha, un
Kad meks ohtra deena gahjam un tahs durwis attaisijam, tad
ne atraddam meks tewi tur eekscha par to meks lohti brih:
nijamees. un wissam Pulkam us gahja leela bailiba tewis;
pehz. tapehz essam meks tewi aizinajuschi Ka tu mums sazzi
tu zaur Kahdu brihnumu tu no zeetuma essi is. gahjis Ka;
meks Deewam to gohdu dohdam. Kad Jahseps to dsirdja sa:

Sazzija winsch us wissu rahti. Kad Juhs manni zeetuma eekschl
leelo peekdeenu eelikkat Jehdeju es wissu nakti un to Jesdeenu
un us pusnakts kad es Deewu luhdju ka winsch manni no
Juhsu rohkahm ispestiht tad tappa tas zeetums. us weenu riksu
ta ka iszelts. itt ka buhtu tas us zettri Engeleem stahweis
un man parahdijahs nakti weena lohti gaischa gaisma, par
ko es lohti is bijohs un pee semmes krittu tad zehle manni ween
augscham un aplehja man arr uhdeni par wissu meesu. un wee-
na gauschi mihliga Imarscha nahze no to uhdeni eekschl mannu
deggunu un kad es Jaunu waigu no klauzziju buttizohja winsch
manni un Sazzija ne bihstees Jahzep. bett skattees us man kas es
Esmu un kad es Jandas azzis pa zehlu. tad pa sinnu es. ka tas
bij Jesus. tad Sazzija es us winnu Rabbuni. Ellias. essi tu un
winsch Sazzija us man es ne esmu, Ellias. bet Jesus. kurra mee
las tu ar dahrgahm Jahlehm eekschl tihra audekla eetinnis. un
Jauna kappa biji ap razzis. un es Sazzeju us winnu kungs
rahdi man to kappu eekschl kurru es tew esmu eelizzis, tad nehm
winsch man pee rohkas un isdedda man no ta zeetuma un
dedda man us to weetu kur es winnu no lizzis. biju. winsch rahdi
Ja man arri to audeklu. eekschl kurru es winna meesas biju ee
tinnis. tad pasinnu es ka tas pateesi Jesus bij. un Sazziju us
winnu. klausehts essi tu kas tuhsti nahzis eekschl ta wahrda ta
Leela Deewa, un winsch turreja man pee rokkas. un no wedda
manni us Arimatiu eekschl mannu nammu pee aisslehgtah
Durwihm. un Sazzija us manni meers. Lai irr arr tewihm,
un Sazzija us man, ka es. likds to 40. to deenu ne buhschu
no Jauu nammu iseet un Sazzija esnu no eeschu us galileju
pee Jauneem mahzekleem kad to tee augsti presterri un wezza
kee Jirdeja. palikka tee tuhliht ka no mirruschi krittu pee
semmes un ne ehda nei Jschra to wissu deenu likds wakka
ram

Ska mehrt Jahzeps un nikademus, winnus luhdsa ka teem bij i
Ehst un Jerrt un Jauu meesu stipprinaht to ohtru deenu bij:
Swehdeena tad zeklals tee augscham luhdsa Deewu Ehda un Jschra
un gahja ikkatris us Jauu mahju. pehz tam to ohtru deenu sa-
pulzejahs atkal tee augsti Preesteri un wezzakee eekschl skohlas
un Sazzija apukschl Jesu kas irr ta parr Deewa dusmi kas par
mums irr nahkusi. un irr no tizzis. eekschl israela Jo mehs essam
Tehwu un mahti gan pasinnuschi — " — " — " — " — " — " "
Jesus

№ 14.

Ta augscham zelschana Jesus Kristus tohp no weenu kungu
Eekschl skohlas apstipprinata. wehl zitti trihs 3. Juhdi leezi:
na Kristus augscham zelschanu. un Debbes braukschanu. tad nah:
za weens Kaprahls. kas eekschl teem likkumeem gann mahzi:
Jees bij Preekschl teem augsteem Preestereem un wezzakeem ar.
wahrda lewi un Sazzija es esmu gann pasinnis to tehwu un mahti
Jesus. Ka tee no dakwida Jimmuma bij. abar winni bij abbi diwi:
Deewa bijigi un pa stahweja weenu mehrt eekschl luhgschanahm
un pee pildija wissus Deewa likkumus un kad Jesus 40. deenas
wezz bija. tad nahze winna Tehws un mahte ar winnu us basnizu
un nesa Deewam to uppurri par winnu, bet kad tas leelais
Preesteris Simeans, winnus eekschl basnizas. redseja nehme winsch
to Jesus behrnu us Jauahm rohkahm. un Sazzija kungs lai nu;
tawos Kalps meera aijs eet Jo mannas azzis irr tawu pesti schan
nu Redseja schas. un us winna mahti Sazzija winsch schis behrn
nsch, taps likts par krischanu un uszelschanu daudzeem eekschl
israela par sihmi kam dauds taps pretti runnahts un darrihts,
un zaur winna Dwehseli sohbins speedisees smags behdu soh=
bins, ka atklahtas un sinnamu darritas. tohp dauds- sirds dohsa
tad

Tad sazzija tee augsti preesteri us lewi Ka sinni tu to jeb kad
essi tu to mahzijees. un lewi atbildeja winneem nesinnat juhs ka
es. tohs Likkumus no sihmeâna esmu mahzijees tad sazzija tee aug
sti preesteri un wezzakee us winnu meks gribbam par to tawam
tehwam prassiht, kâd nu winna tehws atnahza prassija tee:
winnam, wai tas ta irr Ka winna dehls to sazzijis irr, winsch
atbildeja teem ja, tas leelais Preesteris. sihmeans irr mannam
Dehlam wissus Likkumus mahzijis. tad sazzija tee augsti pree
sterri un wezzakee. weens us ohtru, meks gribbam pehz teem
3. wihreem suhtiht kas no gallilejas irr nahkuschi un mums
sazzijuschi ka tee essoht jesu eeksch Gallilejas. arr saweem
mahzekleem Redsejuschi runnajam, un us debbesihm us brau
zam, un tohs luhgt ka tee gribbetu pee mums nahkt, schis.
padohms patikka winneem wisseem, un tee suhtija kahdus wih
rus us gallileju. un likka sazziht us winneem meers lai irr
arr jums, to jums sukta ta Deewa draudse, un sakkait leela
kilda jau irr zehlusees eeksch mukku walstibas. tapehz sauz
jums tee augsti preesteri un wezzaki, un wissa Deewa drau
dse us Jerusalemi, kad nu tee suhttiti us gallileju nahza att
radda tee tohs appuksch sew sehsceham un weens ar ohtru run
najam no teem Deewa likkumeem, tad swaigsnaja tee winnus.
un sazzija meers lai irr arr jums. tee 3. wihri prassija kapehz
essat juhs pee mums nahkuschi tee suhtiti atbildeja ta Rahte
juhs aizzina us Jerrusalemi, kad tee to dsirdeja ka ta Rahte
winnus mekklejoht slaweja tee Deewu. un nahze arr pilnu
meeru us Jerusalemi, tad sapulzejahs augsti preesteri un
wezzaki un wissi rahtes kungi ohtra deena us Rahti un
prassija teem 3. wihreem no gallilejas, un sazzija sakkait
mums pateesi wai juhs essat Jesu us to Eljes Kalnu sehsch
un sawus mahzekklus mahzam, irr us Debbes Brauzam

Redsejuschi, schee atbildeja tik teescham ka Deews eekksch deb
besihm irr meks essam to redsejuschi, tad iskihre tohs Annas
un Kaiwas ikkweenu sewischki un prassija ikkattram sewi
schkki bet tohs paschus wahrdus runnaja tas pirmais ko tas
pehdigais. tad nehme annas. un Kaiwas tohs Likkumus mohsu
un sazzija mums tohs preekscha dsiwu jeb 3. Leezineeku leeziba:
pastahw weenada, tad sazzija tas weens leezineeks. tas stahw
rahkstihts. ka Eehnohkks irr arr Deewu runnajis un dsihwojis:
un winnam pa tikkams bijis. un zaur to Deewa wahrdu debbe:
sihs usnemts tappis, tad sazzija tas ohtris meks essam no mohsu
mirschanas dsirdejuschi aber winna kappa nesinnam meks pateesi
mohsus irr no mirris zaur to Deewa wahrdu. un nesinn neweens.
Likds scho deenu wina kappu. irr tas Prahwees Ellijas ne irr
to wahrdi redsejis. tad sazzija lewi to irr man mans mahzitais
sihmeans ar stahstijis. un to es arri sakku schis Jesus irr
likts parr krischanu un us zelschanu daudseem eekksch Israe:
la, un par sihmi kam dauds taps prettti Runnahts. no teem
israela behrneem, tad sazzija Annas. un Kaiwas juhs essatt
gann pareisi runnajuschi ka Ellijas ne irr mirris jo winsch ir
arr uggunigeem wahgeem parahdise usnemts abber Jesus irr
Pilatum no dohts ka tas Krusta sists apmehdihts un us nahwi
no teesahts taptu un irr arri pee krusta pee sists un mirris
mirris. arr ettiki un schultihm dsirdinahts. winna sahni tappa
ar schkehpu no teem karra wihreem usdurti. un winna meesas
irr tas gohdigais Jahseps aprazzis. un irr mums pateesi ap
leezinajis Jesu essam augscham zehluschu no teem mirrohn
neem, irr ka tas winnu dsihwu essoht redsejis lewi sazzija
atkal us wissu pulku, schee irr wissi no Jesus Deewibas

pahr leezina

Ne brihnaitees wiss parr to: tad sazzija tee gallileeru wih-
ri, Adda sines. un aggeus, kurri bij redsejuschi Jesu eekssch
gallilejas us Debbesim us brauzam. us wissu Juhdu pulku
pehz tam kad mehs redsejam Jesu usto Eljes. kalnu sewus.
mahzeklus mahzam, ur mehs no Jardanas atpakkal us galli
leju gahjam, tad essam mehs leelu pulku lauschu sastappu-
schi, kas wissi arr baltahm Drehbehm bij apgerbti kurri
Jau preekssch ilgu laiku lij no mirruschi appukssch kurreem
mehs Karrinu un Lenzizju pasinnam, un kad tee wehl us.
scho pasauli Dsihwoja ka preesteri, tad bija tee mukku drau
gi, tapehz butschojam mehs winnus un prassijam winneem
sakkait mums Juhs mihli Brahli ka staigajeet Juhs nu
wirs semmes jo Juhs Jau bijat ilgi no mirruschi, un kas.
irr tee zitti arr kurreem Juhs eita, tee atbildeja mums mehs
essam ar to kungu Jesu us Zehluschees. no teem mirrohneem
winsch ir muhs us mohdinais. un sinnat ka tee wakrti tahs
tumsibas. jeb Elles zaur winnu tihri isz ahrditi irr un tahs.
Dwehseles to dsehktu, irr Jesus Krisstus no tahs nahwes war
ras. arr sewi eekssch Parahdisu eeweddis. irr mums
Winsch pawehleja, kad winsch muhs no nahwes usmohdina
ja, ka mums us no likktu laiku eet buhs us wissahm mal-
lahm ta Jardanas. ka arri us teem Kalneem, abar mums
ne bij wiss wisseem rahditees neds runnaht, bet tikkai
teem Rahditees. un runnaht kurri mukku kungam Jesum
patikkami irr, jo mums ne buhtu wiss brihw bijis arr
Jums taggad Runnaht bes us wehlekschanas, ta sdehka-u
garra, tad skattijahs tee Juhdi weens us ohtru un Jautaja
arrig tas irr teesa ko tee gallileru wihri bij runnajschi

Jo tee bij par to pilli no isbailehm un isbijuschees. tad sazzija
Annas un Kaifas us wissu to rahti nu gribbam mehs eekssch
schim brihnuma Leetahm to pateesibu panahkkt, ko tee irr sazzju
schi ka tee no mirruschi preesterri Karinus. un Lenzijus. dsihwi
esoht, jo mehs gribbam winnus pee mums luhgt, Jo winni mums tak
ko stahstitu no tahm brihnuma leetahm un sinnamu darritu, bet
kad mehs tohs ne redsam neds ar teem runnajam tad sinnat ka
schis wiss irr melli, ko mehs no Jesu essam dsirdejuschi un ar
un Kaifas padohms patikkka wisseem un tee isz mekleja goh-
digus un Deewa bijigus wihrus. pee 15. kurri pee Karinus. un
Lenzijus kappeem bij bijuschi, ka tee eetu un apluhkatu tohs
kappus. arrig tas irr teesa ko tee 3. wihri no gallilejas irr
stahstijuschi, kad nu tee wihri tur no gahja pee Karinus un len
zijus kappeem, tad atradda teetohs watta un tukschus. ka;
arri dauds zittus tukschus kappus. un eekssch teem ne redse-
ja tee ne weenu gabbalu no lohzekkeem, tad nahza tee:
atpakkal us Jerusalemi. un stahstija wissu teem augsteem preeste
reem ko tee bija redsejuschi tad isbijahs tee augsti preesteri un
wezzaki, un wissi kas eekssch skohlas bija un runnaja weens us
ohtru ar leelu bailibu un sazzija ko buhsim darriht, mehs grib
bam Deewa bijigus wihrus suhtiht us Jardanu, un us teem kal:
neem tee lai tohs no mirruschus. Karrinu un lenziju luhds ka;
tee pee mums nahkktu, tad isgahja tee suhtiti no teem Juhdeem
prett Jardanu un us teem kalneem, bet tee ne at radda, un ne
redseja ne weenu bet kad tee atpakkal nahza ar leelu no
skumschanu, r un nahza pee to Eljes kalnu tad parahdijahs
teem leels pulks lauschu kasteem mirroneem bij us zehlu-
schees. kurru pulks bija, 12-00. diwi patsimits tukkstoschu

Un tee paſinna dauds. no teem, bet tee ne warreja pehz to Engeli
ſchu gaiſchumu un ſpohſchumu, arr teem runnaht, bet tee paliſ
ka no tahleenes ſtahwam un ſkattijahs winnu jauzkumu, un tee
Dſirdeja tohs Jeedam un ſakkam no mirrohneem irr uszehlees;
Deewa Dehls. ka winſch to jau pa preekſchu irr ſazzijis lai meks
wiſſi winnu ſlawejam un preezajamees, Jo winſch walda mukſchi
gi, tad greeſchs tee wihri atkal us Jeruſalemi, un gahja pee teem;
aukſteem preeſtereem, un wezzakeem, un ſtahſtija teem wiſſu, ko
tee ar zellu bij Redſejuſchi un Dſirdejuſchi, Annas. un Kaiwas pawe-
leja zeem wihreem, ka tee Karrinu un lenziju ſawohs nammohs
eekſch Arimahtias mekletu. tur arri tee Karrinu, un Lenziju ſawohs
nammohs Deewu lukdſoht, atradda un tee kritte us ſaweem zeļļeem
preekſch teem ſemme un ſazzija us teem arr leelu bailibu Das
wiſs. Jukdu pulks irr Dſirdejis ka Juks eſſat no mirrohneem us
zehluſchees tapehz irr tee muhs Jukdijuſchi, Ka meks Juks lukg-
tu lai Juks pee winneem us Jeruſalemi nahktu un wiſſus;
Leelus brihnumus. un darbus Deewa, kas pee mukſu laikeem)
irr no tikkuſchi ſinnamu darritu, tad zeklaks winni augſcham,
un gahja likdſi ar teem wihreem us to ſwehtu pilſetu un kad
tee eekſch ſkohlas nahza tad atſehdahs tee ...)

№ 15.

Ka jahſeps teem Jukdeem irr bildinais no Karrinu un Lenzi
ju, un ka tee us Jeruſalemi irr nahkuſchi un Jahſeps zehlahs
augſcham un ſazzija us annaſu un Kaiwaſu, Juks brihnaiteas
ka Jeſus irr no teem mirrohneem us zehlees. pateeſi tur wehl
wairahk ja brihnahs. ka winſch weens ne irr no teem mirrohne
us zehlees. bet dauds. zittus Likds ar ſewihm usmohdinajis
Kurri irr Redſeti no daudſeem eekſch Jeruſalemes, tapehz
klauſait mannis Jo meks ſinnam ka tas Leelais Preeſteris.
ſihmeans kas to behrnu Jeſus us ſawahm rohkahm eekſch-

Daſnizas nehme, winnam irr 2. dehli bijuſchi prohti Karrinus;
un Lenzijus. irr meks wiſſi ſinnam to ka winni irr no mirruſchi
ka meks pee winnu Kappeem eſſam bijuſchi, tapehz aplukkajat;
winnu Kappus. tad Juks redſeſeet ka tee tukſchi irr. Jo winni irr
abbi dſidi un lukds Deewu eekſch arimahtias. un teek teeſcham
paklauſiti kad tee Jeed un ſpreekſch mums Lukds, bet ne arr
weenu ne runna, bet tee irr tulikt ka mehmi. tapehz gribbam
meks pee winneem eet, un winnus pee mums lukgt. un gribbam;
prett teem no leezinatees. warr buht kad tee arr mums runnahs;
no to no ſlehpumu winnu augſcham zelſchanas. no teem mirroh-
neem, kad to tee wiſſi eekſch rahtes Dſirdeja palikka tee lohti pre
ezigi un gahja paſchi pee winnu Kappeem, Annas. un Kaiwas;
Jahſeps. un Nikademus. un atradda tohs walla un tukſchus pehz
tam gahja us Arimatiju un turr atradda tee tohs. un butſchoja;
tohs zelloks un nehma tohs lihdſi us Jeruſalemi. eekſch to Jukdu
ſkohlu. un Annas. un Kaiwas. ais taiſija tahs durris. un neſſe
to Likkuma grahmatu mohſus. un likka to us winnu rohkahm
un ſwehreja, teem eekſch ta Deewa abraama. iſaaka un Jeh-
kaba, un ſazzija us winneem tizzait Juks eekſch Jeſu Kriſtu, tad
ſakkait mums ka eſſat Juks no teem mirrohneem us zehluſch
un kahdas irr tahs Leelas brihnuma Leetas. kas muhſu laikohs
no tikkuſchas. Jo no bailehm irr wiſſa muhſu meeſa no gurruſi
Jo meks zaur daſchadahm runnahm tihri durri un apreibuſchi
palikkuſchi

№ 16.

Ta atbildeſchana ko tee no mirrohneem us zehluſchees. Karrinus
un Lenzijus. teem Jukdeem irr at bildeiſchi, un preeks to ſwehtu
kad nu Karrinus. un Lenzijus to ſwehreſchanu to augſtu preeſtera
Dſirdeja ſatruhkahs tee lohti. un no ſkumma eekſch ſawahm ſir-
dihm un ſkattijahs us Debbes. un taiſija weenu ſihmi ta ſwehta
Kruſta, us ſawu mehli, tad tappa winneem, no ta ſwehta garra

Dehl

LATVIJAS * LATVIEŠU KULTŪRAS FONDA * BIBLIOTĒKA
dib. 1924

Dohts runnaht. un tee sazzija dohdait mums papihri. tinti. un
spalwu, tad gribbam mehs aprakstiht, ko mehs essam redsejuschi
un Redsejuschi, no Kristus muhsu swehtu darritaju, jo (Dirdejuschi)
mums swehtais gars nedohd sjumš to arr mutti stahstiht, un kad
tee nu to papihri sanehma tad dallija tee to us diwi dallahm un
apsihmehjahs sewi arr to swehtu kristu, preeksch sahwahm peerehm
un sazzija Kungs Deews Jesu Kristu kas tus no mirrohneem us-
mohdinais essi uszehlees un Dsihwo muhschigi, us wehli mums rak-
stiht tohs no slehpumus no tawa swehta kristta, jo mehs essam
apswehrinati un tu essi taweem kalpeem pawehleis nerweenam
sazziht no taweem Deewischkigeem no slehpumeem, un gohdibas
pehz tam eesahze tee rakstiht, ik kattris sewischki kad tee
nu lij pabeiguschi rakstiht tad zehlas tee aukscham, un karri
nus dewa ko winsch lij rakstijis. tam preesteram atnahsam, bet
Lenzijus dewa sawu rakstu kaiwasam, pehz tam sweizinaja tee
wissus eekšch skohlas. un gahja ahra, un tee pahrwehr tahs schi
gli eekšch weenu ne issakkamu spohschumu, un ne tappa pehz
wairs ne no weena redseti, kad nu tee augsti preesteri tahs
grahmatas atdarrija tad atradda tee ka tahs Grahmatas abbas
bija wahrds pee wahrda weenadi rakstihtas un ne eekšch weenas
lij wairahk rakstihts. neka eekšch tahs ohtras. tad gribbeja at-
nas. un kaiwas. tahs grahmatas slepeni lasiht bet tas wiss.
pulks brehze ka taptu wisseem Dsirdoht Lasitas tad bijahs
Annas. un kaiwas preekšch tahs draudsi, tad dewe tee teem
rakstu mahzitajeem jo tas Jukdu pulks pawehleja ~~wisseem~~ tahs
Grahmatas wisseem Dsirdigi Lasiht un bija tas wirse rakstis
us to pirmu es karrinus. un us to ohtru es lenzijus eekšch kurra
abbahm weenadi bija rakstihts, kungs Jesus Kristus. kas ta no him
mirrohneem essi us zehlees us wehli man zaur tawu swehtu

Krustu tawu gohdibu sinnamu darriht, un kad mehs arr wisseem
saweem tehweem aismigguschi, bijam un eekšch nahwes bijam un tu
muhs us mohdinaji, tad redsejam mehs weenu selta saules perwi un
weenu lohti gaischu gaismu. un kehnina selta gohdibu us mums spihdam
tik gaischu ka mehs to ne warram aprakstiht un irr drihs tohs war
tus tahs Elles un nahwes isardijis. un irr atspihdejis wisseem Drau-
dses Dsimmumeem, un tas wezz tehws Adams. arr wisseem swehteem
prahweeschem preezajahs un sazzija ar leelu preeku schi spohscha
gaisma irr tas wihna kohks. un dairotais tahs mukschigas gaismas
kursch pee mums irr nahzis. un mums wisseem apsohlijis sawu go-
hdibu, un Esajas sauza un sazzija, ta irr ta gohdiba ta tehwa. un ta
Deewa dehla, ka es eekšch mannas Dsihwoschanas wirss seemmes-
to jau pa preekschu esmu sluddinajis zaur to swehtu garru, un
sazziju ta semme Zabulohn, un ta semme nahwtalim pakkal
Jardanu, un ta galileeru draudse kurri eekšch tumsibas sehdeja
Redseja weenu leelu gaischumu, irr pee mums irr ta sihme un gaisma
nahkusi. kad mehs sehdejam eekšch tumsibas un nahwe Ehnu, un kad
mehs wissi pilli gaismas preeku bijam tad nahza muhsu Tehws
Sihneans. un sazzija slawejeet un teizeet Deewu muhsu Kunga Jesu
Kristu to Deewa dehlu. kurru es kad winsch wehl bija us sawahm
rohkahm eekšch Basnizas turreju. un no ta swehta garra peepil-
dihts tappu sazziju es us winnu. ka Kungs Lai nu tawa Kalpe eekšch
meera aisseet, pehz tawu swehtu wahrdu Jo mannas azzis irr ta-
wu pestischanu redsejuschas kurru tu essi lizzis preekšch wisse
Zilweh kem weena gaisma kas tohs pagannus apgaismo, un
par slawu tawu Israëla lauschu. kad to tas leels pulks to
swehtu Dsirrdeja tad teiza tee Jesu un slaweja arr Leelu balsi
tad nahza weens ka kads pilnigais, tas tappa no wisseem

praatsihts

Has tas essus:: bet winsch atbildeja un sazzija :: Es esmu Jahnis; tas Kristitais;: weena bals un prahwests. un preeksch gahjeis ta Deewa Dehla:: es esmu papreekschu Gahjis preeksch to waigu winna atnahkschanas:: winnam to zellu sattaisiht eeksch Turrpneses:: un redseju Jesu pee man nahkam, tad tappu espilns ta Swehta garra un rahdiju arr pirkstu us teem Jukdeem un sazziju redsi tas irr tas Deewa Jehrs. kas taks pasaules grehkus ness. un esmu winnu Kristijis eeksch Jardanu :: un redseju to Swehtu garru uz winnu ; nahkam:: Ka Kahdu ballodi, un es Jirdeju weenu balsi sakkam, Schis irr mans mihlais Dehls pee ka man labs prahts irr:; un tag gad esmus es preeksch Winna Swehta waiga nahzis irr Scho sinnamu darriht, un irr tuwu tas laiks. eeksch Kurru winsch mums ; apmehkleh:: Kad to Adams Jirdeja Ka Kristus Jardana bij Kristihts sazzija winsch us sawu dehlu settu mans Dehl sakki wisseem taweem dehleem kas irr teem prawesscheem wissas schahs:|: Laetas stahstijis. Ko tu no to Engeli mihkeli Jirdejis essi kad es :: tew suhtiju, pee to Engeli ta parahdises darsa, Ka tew to Rungu bij lukkot ka winsch sawu Engeli suhtitu, ka winsch man Elju doh tu no ta Kokka taks Schehlastibas. Ka tu mannu meesu arr warre salwoht, Kad es waksch biju, tad gahje setts pee teem swehteem :|: prahwesscheem Prawesscheem un sazzija, es setts kad es Deewu luhdsu pee teem parahdises wahrteem un raudaju :: Ka winsch sawu Engeli suhtitu, kas man to Schehlastibas Elju doh tu mannu wahju Tehwu arr to salwoht, tad sazzija tas engelis us man, patteesi tu to gann newarresi dabbuht Ka mehr tee pehdejee Laiki at ees un eesahkkees un kad pa beigsees:: 4000. schi gaddi, tad nahks tas wissu mihlais Deewa dehls wirss semmes tohs zilwekus atpestiht un taks meesas ctadama pawehlehs us zeltees. un taks meesas to to mirruschu. un darriks wessalus no daschadahm wahjibahm un aizzinahs wissus pagahnus pee sawas tizzibas. un kad ::

winsch no ta Jardanas uhdena is kahps. tad winsch wisseem teem kas us winnu tizzehs. arr to Elju taks schehlastibas salwo woks, un ta Elje taks schehlastibas, buks tas Jaunais zilwehks kam simt buks no to uhdeni un garru us mukschigu dsihwoschanu, Amen. un tad nahks tas wissu mihlais Deewa dehls. un tawu tehwu atkal eeksch topamestu parahdisu eededdis no kurras tas bij izdsihts tappis, kad to tee wissi swehti no setta Jirdeja lihgsmojahs. tee no leelu preeku par to spoh schumu ta Deewa dehla Amen..... — " — " — " — "

Nr. 17.

No to strihdu un wallodu ta Jahtana, arr winna engeleem un taks elles pehz Jesu Kristu ta Deewa dehla wehl wairak Rakstihts no karrinus un lenzijus. un kad tee swehti preeza parr to pestitaju Deewa dehlu. tad nahza tas leel Jahs Firsts Jeb Jahtas taks tumsibas un nahwes un sazzija us sawu elles spehku jeb engeleem sataisaitees us to at nahkschanu Jesus kas sewi sawzahs parr Deewa dehlu un irr tak weens zilwehks, kas to nahwi bihstahs, un sak: Ka manna Dwehsele irr no skummiss lihds nahwei, tas irr man wirss semmes dauds pretti darrijis. un turrejees irr. dauds zilwehkus kurrus es eeksch sawu spehku turreju un biju tohs, aklus, klibbus. tislus. spittaligus. mehmus. un kur lus padarrijis, irr tas Jesus bes prasischanas un luhgschanas un mannas us wehleschanas wessalus darrijis un tohs no man nis no rahwis, ta Elle at bildeja un sazzija us sawu Firsti to Jahtanu kurseh irr spehzigaks ka tu Jahtan, Jo winsch tak irr zilwehks kas to nahwi bihstahs. irr wissi tawi eedsenes li kungi un waldi taji irr tew padewigi, tapehz ka tu Jahtan

Warrens essi ka warretu tas buht ka tas zilwehks Jesus tik
Dauds spehku nemtu un mums spretti turretohs. bet meks tew
sakkam sahtans. kad schis Jesus sawa zilweziba wirs semmes
tik spehzigs irr bijis, ka meks jau to deesgann essam panah-
kuschi, ka winsch mums Dauds reis. jau no teem apsehsteem
zilwehkeem kurri eekschk muhsu spehku bija, zaur sawu spek
zigu wahrdu issdsinna, tad buhs winsch wehl spehzigahks eek
sawas Deewibas. un winna spehkam ne weens spretti stahs
wehs. lai winsch gan sakkka ka winsch to nahwi bihstahs, jo
winsch meklé tewi us makkt sahtann un tewi sagrahbt :|:
un buhs tew un mums parr waidu eekschk muhschibas. sah-
tans tas. Elles wirsneeks Atbildeja. ko tu bihstees tu elle :|:
par to Jesu jo es esmu winnu tak pee mehleis. un esmu toks
Juhdus us skubbinais. un to padarrijs. ka winna makzekli:
winnu irr ais leeguschi, un ka tas karra wihrs winna sahnus
us dahra, irr es esmu to kohku un taks nagglas preekschk
winna krusta us rihteis, un eekschk ahtru laiku winnam buhs
ja mirst. tad sazzija ta Elle us sawu wirsneeku, tu essi
mums sazzijis. ka schis Jesus ar leelu spehku no nahwes. is
gahjis essoht, un us mohdinajis muhsu mirruschus. Essoht nu
irr tee zitti swehti tahs jeb sawas Dwehseles. no mums
no nehmuschi, abbar ne paschi zaur sawu spehku ka schis
Jesus darra. bet Deews tas wissu warrenais irr tohs us
winna luhgschanu no mums walla taisijis war buht kad
tas Jesus irr us kurra pawehleschanu mums bij lahzaru
no teem mirrohneem at doht tas sahtans atbildeja tas
irr tas pats Jesus. kad to ta Elle dsirdeja, sazzija ta us
sawu tirsti to sahtanu, meks siwehkejam spee tawu un
muhsu spehku, ka tu to Dungu Jesu. scheitan ne weedd
ka meks winnu gribbedami usmahkt ne tohpam nor:

Winna sawemti jo pateesi kad es winna pawehleschanu ju
deju kad winsch no man lahga. Dwehseli atprassija kad
no drebbeja es un tappu no skummiesi un bija johs arr
wissu sawu spehku ka es to ne warreju paturreht. jo :
winsch rahwahs un issprukka no muhsu warras ahra ka ehr:
Ehrglis un lehza sohkigli wirs semmes kur lahzarus meesa
no mirrusi gulleja un palikka us scho Jesus pawehleschanu
nu Dsihwo tapehz sinnu es pateesi ka tas zilwehks Jesus
kas tahdas leetas darriht warr weens stippris Deews irr
eekschk sawcem likkumeem warrens eekschk ziladezibas, un
swehtu darritais tahs pasaules un kad tu winnu pee mums
atwedd si tad winsch wissas tahs dwehseles kas schè peemum
eekschk schihs tumsibas irr kad tee us winnu tizzehs atpestih
un eekschk to muhschigu Dsihwoschanu eewedd ihs. — " —

№ 18.

Tas kungs Jesus nahk us Elli un isglahb wissus tahs
kas us winnu tizz no tahs tumsibas warras jo prohjam
Rakstihts. kad nu tas sahtans. arr to Elli un sawcem Enge
leem no to runnaja, tad no tikka weens leelo bals no
debbesihm, ka pehrkohns un sazzija pa zellatees juhs
muhschigi wergi tahs tumsibas ka tur ee eet warr tas
gohdibas leelais gohdibas kehrninsch winneem tappa at
bildehts tas kungs stippris un warrens eekschk us wahrsa
anas kad ta Elle nu to dsirrdeja tad sazija ta us sawu a
Leel sirsti to sahtanu is Eij nu no mums ahra, essi tu
warrens tad karro ar to gohdibas kehninu ka tas muh
ne samaita, tad sazzija tas sahtans us sawcem neschè

neschehligeem ammata beedreem, taisait zeeti tahs missina
durwis tahs Tumsibas, ar tahm Dsehsu Bultahm un paleekat
stippri, ka tas gohda Kehninsch ne eenahk, un muhs ne saudsinā
go. un tahs Dwehseles no muhsu warras isspesti kad to tas pulks
pulks to swehtu Dsirdeja, kas no Jesu bij usmohdinati, sazzija
tee ar dusmu us to Elli attaisi tawas missina durwis ka tas
Gohdibas Kehninsch warr eenahkt, tad nahza tas swehtais
Dahwids preekscha un sauza arr leelu preeku un sazzija
Kad es wehl Dsihws biju woi ne esmu es zaur to swehtu gar
ru sluddinais un sazzijis pateizat wissi tam kungam un win
na schehlastibai, un darrait sinnamus winna leelus brihnumus
wisseem zilwekkeem, Jo winsch irr saplehsis tahs missina durwis
un tahs Dsehsu Bultas. tahs Elles tad nahza Esaijas un sazzi
ja ne esmu es arr sluddinais wirsu semmes un sazzijis. mehs
gribbam sawu Kungu sagaidiht muhsu Kungs un pestitais
darriks muhs swehtus. Jo mehs essam garra pee winna turreischa
un gribbam preezatees par winna atnahkschanu Esaijas sazzi
ja wehl. Kad es wehl wirsu semmes Dsihdeju sluddinaju es zaur
to schehlastibas garru. un sazzeju mirroni us zelsees kas
eekschk Kappeem irr un tee wirsu semmes brihnisees Jo tee
darbi ta Kanga irr pee winneem suhtiti. un atkal nahde kur
irr taws Dsellons. Elle kur irr tawa uswahreschana. pehz tam
sazzija wissi wezz tehwi un swehti us to Elli tu Imirdedama
tumsiba atdarri tawas durwis Jo tu nu essi tihri us wahreta
zaur to Deewa dehlu Jesu Kristu un tu buhsi bes kahda spek
ka tad no tikka atkal weena leela bals ka pekrkohns un
sazzija pazellaitees un atdarraitees Juhs muhschigi wergi
tahs tumsibas ka tur warr ee eet tas gohdibas Kehninsch. tad

Tas sahtans tas Firsts tas nahwes. un tahs Elles. kad
ta bals Jau ohtru reisi nahza un tee ne sinnaja ko tee
buhs at bildeht. un tee sazzija arr leelu bailibu. kur sch
irr tas gohda Kehninsch kas muhsu samaitatu mahjas wee
tu apmekleht gribb. un teem tappa arr weenu Brihnischkti
gu balsi atbildehts. tas kungs to behdigu, irr tas gohda
Kehninsch tad sazzija tad sazzija tas swehtais dahwihds
us to Elli es tew sakku Elle kad es wehl wirsu semmes
Dsihwoju zaur to swehtu garru sluddinaju esmu ka tas
kungs warrens eekschk strihda, kad tas papreekschu Gohda Kehnin
nsch no Debbesihm no sahttisees Jo winsch paklausa tahs
waimanas to pa suddusehu, kas eekschk tahda apsmeekla
irr un taggad tu suhdaina un smirdoscha Elle arr tawu
Firsti at darri tawas durwis. ka war ee eet tas gohdiba
Kehninsch un isglahbt tohs kas eekschk tumsibas irr us to
reisi no drebbeja ta Elle un tahs durwis un tahs atslehgas.
un tahs Dsehsu bultis tappa salausitas. un no kritta un tas.
sahtans. stahweja widdu Elles. un bija apsmeekla un ap mek
dihtes. par to ka winna spehks. bija us wahrehts. zaur Jesu to
gohda Kehninsch. nu nahza tas gohdis Kehninsch. muhsu
Pestitais. un sedehtu darritais Jesus Kristus un apgaismoja
to muhschigu Tumsibu ar sawu ne isskaidrahmu spohschumu
un gaismu. un ap mekleja tohs kas tur sehdeja eekschk tumsibas
un nahwes Ehnas Kad nu tas sahtans un wiss tas Elles
pulks redseja isbijahs tee lohti un teem bija baibe ka win
nu walstiba neteek tihri iss ahrdita un kad tee to spohschum

un gaismu Jesus. eekſch ſawu tumſchu mahjas Weetu Redſeja
Brehza tee arr pilnu balſi un ſazija nu eſſam meks tihri gluſchi iſpohſtiti us wahrehti. kas eſſi tu. kas tu no ta kunga eſſi
ſuhtihts mums parr apſmeeklu un kaunu, kas eſſi tu tik —
mass. un tak leels. tik paſemmigs. un tak augſts tee ſatais
un teiſars. un tok halpa gihmi weens ne us wahrejams kar
rohtais un gohda tehrninſch no mirris un tok Dſihws woi nu
mums nabbageem naw brihnums tu eſſi no mirris. un no kru
ſta kappa eelihts. un nu eſſi pee mums Dſihws ſemme kahpis
Ka un ta ka wiſſa ſemme no trihzeja pee tawas mirſchanas. —
un nu tohs kas ceekſch pirm Dſinteem grehkeem paſuddinahti —
bij no to paſuſchanu iſweddi. un weddi tohs eekſch to muhſchi-
gu Dſihwohſchanu — irr wiſſi welli eekſch Ellos bij pahr bijuſch eez
par to ſpohſchumu Jeſus. un tee ſazzija arr warrenu balſi
no kurreenes eſſi tu tik ſtippris Zilwehks iſnahzis arr leelu ::: »
Gohdibu un par leeku gaiſch un ne no ſeedſigs un bes grehku, ne
had wehl irr tahds mirrohns pee mums nahzis kas eſſi tu tahds;
Kas tu bes behdahm un bailibu, eekſch muhſu tehwa ſemmi nahzi
un darri ka tee paſuddu ſchi no muhſu zeetuma no nemti tohp
zaur tawu ſpehku. warr buht eſſi tu tas Jeſus no kurru tas
ſahtans muhſu Firſts mums ſazzija ka tu zaur ſawu nahwi —
wiſſas paſaules warru eſſi dabbujis. —

No. 19.

Jeſus ſeen to ſahtanu. eekſch Elles. ſlawa to ſwehtu — par
to taiſnu no teeſaſchanu; wehl Jo prohjam rakſtihts no —
Karinus un Lenzijus. un had nu tas ſwehtu darritais Jeſus,

LATVIJAS PSR ZINĀTŅU AKADĒMIJA FUNDAMENTĀLĀ BIBLIOTĒKA 1924 gads

Kriſtus zaur ſawu nahwi-to nahwes warru us wahrejs bija
tad neſſa winſch weenu leelu Kehrdi eekſch ſawa rohku —
un likka to tam ſahtanam pee kakla un ſehja winna ::
rohkas arr to us wina muggurru. un metta winnu eekſch —
Elles un us minna tam ſahtanam arr ſawu ſwehtu kahju us.
Kaklu un ſazzija us. winnu tu eſſi dauds launa darrijis. un
tohs zilwehkus no labba zella no weddis — ſcho deen nodoh-
mu es tewi tam muhſchigam uggunihm un Jeſus apſauza
to wiſſu Elles ſpehku — un ſazzija us winneem es pahrehku
Jums ka Juhs pee nemmat ſcho Juhſu wiltigu Firſti un turrai
winnu Juhſu pagalabbaſchana tik ilgi kamehrt es Jums pahrehlu
ſchu walla laiſt — tad nehme ta Elle ſawu Firſti — ſaſeetu pee
ſewi ar leelu duſmu un bahrſchanu un ſazzija us winnu ohtru
Pahſuddinahts. firſts un ſa maitatais ſawas walſtibas. irr weens
apſmeeklis to Deewa Engelu un wiſſu ſwehtu — ko eſſi tu dar
rijis kad tu to gohda tehrninu Kriſta ſittis Eſſi tu Eſſi mans
no winna nahwes dauds labbu apſohlijs — un nu irr mums zaur
winna at nahkſchanu dauds launums no tizzis ak ſchis Jeſus
zaur ſawu ſpoſchumu, ais Jenn wiſſu tumſibu, tahs nahwes —
un irr wiſſus paſuddu ſchus no tahs tumſibas. un ~~tumſibas~~ muhſu
warras iſweddis un nu eſſam meks tihri ~~iſpohſtiti~~ iſwahrei
un wiſſa muhſu walſtiba taggad ne weens zilwehks wairs pee
mums ne greeſtees. un tee kas eekſch muhſu zeetuma ne had
ne had warreja preezigi buht — tee taggad ar leelu preeku :::
Preezajahs zaur to gohdibas tehrninu Jeſu kas winnus irr iſpeſ
tijis no muhſu warras ohtu Firſts wiſſas negantibas he
eſſi tu darrijis ka tee kam no eeſahkuma tahs paſaules

Pehz Jaiwas Jwehtibas bij ismiſtees. irr ar Jaur Jeſu atpeſti:
ti Kluwuſchi. un nu ne taps ne Kahdas Juhſeſchanas wai
pee mums Jirdetas. oh: tu: Jchigli us wahrejams waldi:
neeks tahs Elles — nu irr wiſſi muhſu zeetumi par pohſ:
tu darriti zaur to Kohku ta Kruſta, nu irr Jahtan tu:
negants. Firſts. wiſſa tawa luſte un preeks no Juddis. —
Kad tu to Jeſu parwehleji pee Kruſta pa kahrt. nu tu
panahkſi Kahdas leelas un breeſmigas mohkas. tew buhs
Ja zeeſch oh: tu: Jahtan un Firſts ee Jahzeis wiſſa lau
na tew bij pa preekſchu par Jeſus wainu un launeem
darbeem iſdaizahts kapehz eſſi tu bes apdohmu un iſſla
uſiſchanas Kruſta ſittis un winnu to no Jeedſigu- eekſch muh
Ju Tehwa Jemmi wedd is zaur kurru wiſſas. grehzigas
Dwehſeles preezigas irr. — " — " — " — " — " — " — "

№ 20. № 20.

Ja zaur Kriſtus zeeſchanu mirſchanu un augſcham zel
ſchanu — wiſſi Jwehti kas no winna at peſtiti irr augſti:
preezajahs. Jo prohjam rakſtihts. no karinus. un Lenzijus
kad nu ta Elle us to Jahtanu Jawu Firſti bij runnaju
ſi tad metta tee tulihk us Deewa pawehleſchanu to
Jahtanu eekſch to Pillumu un Jeſus Jazzija us to Elli
tas Jahtans buhs eekſch tawu warri muhſchigi muhſcham
un pehz tam iſſteepa Jeſus Jawu Rohku un Jazzija us ſa
weem iſpeſtiteem nahkat Jaup pee mannim wiſſi: Jo
es eſmu Juhs no nahwes iſ glahbis un Juhktijis un kas
Juhs mannam gihmam Lihdſigi eſſat un zaur ta wella pee
wilſchanu krittuſchi un paſuddinati bijat un nu Peeſat zaur
to Kohku manna Kruſta to wellu muhſchigi muhſcha paſud:
dinatu — Tad pee luhdſa winnu wiſſi Jwehti, un Jauza arr:
leelu balſi un Jazzija tu Jwehtu darritais. tahs paſaules
eſſi muhs apmeklejis. Ka tu pa preekſchu Jau zaur teem
Praweeſcheem mums to eſſi apſolijis. tu eſſi pee mums nah:
zis Ka tu muhs no tahs nahwes un ta wella Jpehka zaur
tawu gohdibu iſdſeſtu — Pehz tam Jweizinaja Jeſus to Pir
mdſimmuſchu Adamu itt ſchehligi un Jazzija mers arr
teſdihm Tehws Adam, un ar wiſſeem tawejeem zaur —
man eſſi tu atkal Jeedinahts. un tapſi eekſch parahdiſu
no kurru tu biji iſgruhſts nu atkal eewehſts. un Adams.
kritta tuliht pee tahm Kahjahm muhſu Jwehtu darritaja
Jeſus. un Butzhja winna rohkas arr raudſchanu un
Jazzija ak tahs Rohkas kas manni Raddijuſchas un ap
leezinaja wiſſeem Jwehkeem un Jazzija uſ Jeſu tu Jwehtu
darritais tahs paſaules eſſi pee mums nahzis Ka tu ta:
wus iſredſetus atpirktu un eekſch tawu muhſchigu walſti
bu eelihktu irr winna Jeewa Eewa kritta pee tahm kah:
Jahm Jeſus. un eeſahka preekſch wiſſeem Jwehkeem win:
na rohkas butſchoht, un Jazzija ak tahs rohkas kas man
ni raddijuſchas Tad pazehle tas Kungs Jeſus Kriſtus
Jawas Jwehtas Rohkas un taiſija weenu Jihmi par Ja:
damu un par wiſſeem winna Jwehtiteem un nehma Ja:
damam pee rohkas un Jazzija us winnu meers arr

Un ar wiſſeem manneem ſwehteem un taiſneem tad eeſahka:
Adams Deewu ſlaweht un ſazziht. Kungs Deews es gribbu
tew pazelt jo tu eſſi manni us nehmis. un ne eſſi lahwis. Ka
eenaidneeki par manni muhſchigi preezatohs Kungs Deews es.
manni
ſauzu us tewi un tu eſſi manni pa klauſijis. Kungs Deews
Tu eſſi mannu Dwehſeli no tahs Elles iswedis un darri man
ſwehtu no teem kas eekſch Dſillumeem no kahp. Juhs winna
ſwehti Dſeedait ar mannim tam Kungam un pateizeet:
winnam eekſch winna ſwehtuma — Kam ta Deewa duſmiba
eekſch winna ſinnas. un ta Dſihwiba eekſch winna gribbeſchanu
ſtahw tad nahza wiſſi ſwehti un mettahs zelloh preekſch
Jeſu un ſazzija tu eſſi nahzis atpirkt to paſauli ka tu pa
preekſchu jau zaur teem prahweeſcheem eſſi ſazzijis. un
Tu eſſi wiſſu peepildijis. un muhs us muhſchigu Dſihwoſch
anu atpirzis zau tawu ſwehtu kruſtu un eſſi pee mums
kahpis. Ka tu muhs atpeſtitu — no tahs muhſchigas nahwes
un tas kungs iſſteepa atkal ſawu Rohku un taiſija wee:
nu ſihmi ta ſwehta kruſta par Adamu un wiſſeem i
winna ſwehteem un turreja Adamam pee rohkas un :
Sazzija nahz tu pirmdſimtais pehz mannu gihmi un lih:
Dſibu no tahs Tumſibas. un tas ſahtans palikka eekſch Elles
Abbar Jeſus ar ſaweem ſwehteem iſkahpa no tahs

Elles

No. 21.

Ka Tee ſwehti wezz. tehwi irr Preezajuſchees. Parr.
To atnahkſchanu, Jeſus Kriſtus jo prohjam Rakſtihte.
no Karrinus. un lenzijus. Tad ſauza Tas ſwehtais dah:
wihds. arr ſkannu balſi un ſazzija Dſeedait tam
Kungam weenu jaunu Dſeemu — jo winſch irr Lee:
Lus. Brihnumus darrijis jo winna labba rohkka irr
ſwehtus darrijuſi un winna ſwehtais Elkons irr par
uzſkattiſchanu teem pagahmeem parahdijees. winſch
irr dohmajis us to ſchehlaſtibu, un uz to pateeſibu
winna apſohliſchanas Iſraela nammam — un tas wiſs
pulks pakkal to Kungu Jeſu Kirdejam ſakk Kam:
ſlawa Gohds un pateizība lai irr muhzu ſwehtu;
darritajam kas ſpee mums irr nahzis. un irr muhs iſs
weddis no tahs tumſibas. un nahwes Ehnas. un tas
praweets abbakuks ſauza un ſazzija tu eſſi nahzis
ſawu Draudſi ſwehtu darriht. un tawus iſredſetus.
atpeſtiht tas praweets mikkus ſazzija kur irr
tads Deews ka tu kas grehkus peedohd. un atlaiſch
tohs no ſeegumus. Teem pahrejeem winna eemantojam
Teejas. un kas ſawu Dſihwu ne paturra muhſchigi jo
tu Kungs eſſi baggats no ſchehlaſtibas. tu eſſi apſche
hlojees par wiſſu to zilwezigu (gaddibu) (ſimmumu) nu eſſi tu
muhſu noſeegumus no teeſais un wiſſus muhſu greh:
kus eekſch to Dſillumu tahs aiſmirſchanas no gremdeis

ko tu

ABra:amam un winna Sehklai ap Sohlijs. essi. to essi tu
nu wissu pee pildijs. Tad nahza Abrähms preekscha un
Sazzija ta irr ta Deena ta messijas un Swehtu Sarritaja
tahs pasaules. us kurru es Sawa Dsihwibas laika garra tik
Lohti Esmu preezajees. un tizzziba Esmu Redsejis. Abbarr
nu redsu es to Kungu ar gaischahm azzihm - kas irr ta
apsohlita Sehkla. eekscho kurru wissas tautas. wirs Sem:
mes taps swehtitas. irr Dsahks nahza preekscha un Sazzija
us Deewa pawehleschanu gribbeja manni mans Tehws:
Abrähms uppureht un mazz pascham bija ta uppura malka
ussmanneem plezzeem janes. un kad mehs us to weetu
nahzam un mans tehws manni Gribbeja no kaut tad Sau
ta ta Kunga Engelis no Debbesihm. un pawehleja winna
Ka tam bij mannis Saudseht - Jo Deews gribbeja manna
Tehwa tizzibu pahr baudiht bet tas pats leelais Deews
ne irr Sawu weenigu dehlu Saudsejs. bet par mums wisseem
nahwe no dewis - un schim swehtam Deewa Dehlam, bij pa
scham Sawu krustu us to uppura weetu nest, bet nu irr winsch
nahw un Elli us wahreis. un Dsihwo muhschigi - un darra
wissus kas eekscho winnu tizz swehtus. un par debbes man
tineekeem. tad nahza Jehkabs. preekscha un Sazzija nu
irr nahzis tas us wahrehtais kurru wissas tautas sa:nems:
winsch irr Sawas Drehbes eekscho assinihm masgajis. Sada zee
schanas deena bet winsch irr Sawus Eenaidneekus us wah:
rejis. un appakscho Sawahm kahjahm saminnis. winsch irr

Tas

Leelais swehtums. us ko es arr leelu ilgoschanu esmu gaidijis. Jo
winsch irr mums weenu leelu pestischanu Sagahdajis parr to:
lai irr winnam Slawa un pateizziba muhschigi. pehz tosau:
za wissi swehti Slawehts lai irr tas kas irr nahzis. eekscho
ta Wahrda ta Kunga kas tu muhs ar tawu gaismu essi ap:
gaismojis. Deewa

№ 22.

Ka Karrinus. un lenzijus. Sawu leezibu preek teem Juhdee
irr apstipprinaischi.

Tas irr tas no Slehpums. ta leela Deewa un winna gohdi
bas. kurrus. mehs. Karrinus. un lenzijus. pee us mohdinscha
no teem mirrohneem, zaur to Kungu Jesa Kristu redseischi
un Dsirdeischi essam kurrus mehs scheitan usrahstijuschi;
essam ka mums tas swehtais Engelis mihlelis pee muhsu;
augscham zelschana pawehleja, ka mums ar Saweem;
Brahleem us Jerusalemi eet buhs. un tur eekscho luhgsch
anahm us turretees. un Slaweht muhsu Kungu Jesu: Kris
tu ka winsch muhs arr Sewi no teem mirrohneem us mahdi
nais. irr un ka mums ne ar weenu zilwekku bij runnaht
lihds tam laikam ka mehrt mums Deews us wehletus
Sawu noSlehpumu ko mehs essam reisejischi isrunnaht
un sinnamu darriht, irr mums pawehleja tas Engelis ka:
mums bij gar Jardanu Dsihwoht. kahda mihliga weeta;
bij schi. un kur to dauds bij kas arr mums. no teem mirroh:
neem bij uszehlusahees. un us nolikttu laiku tappam;
wissi mehs par pee dohschanu to grehku us muhsu swehk:

tu:

Darritaju Jesu Kristu eekſch Jardanu Kriſtiti. pehz tam
Dabbujam mehs ikkattris. weenus lohti gaiſchus Swahr-
kus. ka Jneegs. un mums tikka pawehlehts ka mums.
Tikkai pa leeldeenas Swehtkeem eekſch lukgſchanahm
Jerusaleme bija paliht. un ar ſaweem draugeem to kruſta
nahwi Jesus Kriſtus muhſu Kunga ſlaweht buhs. pehz
tam tappa wiſſi muhſu brahli kas ar mums uſ mokdinati
bija - no teem padebbeſcheem uſnemti. un pahkal to Jarda
nu ais weſſti un ne irr pehdigi no ne weena Redſeti ::
tahs irr tahs leetas Kurras Deews Jums irr (wairs) uſrahkſtijis:
un ſinnaht uſ wehleis irr ſlawejeet winnu un luhdſat ka
winſch par Juhſu atklibu apſohklojahs meers Lai irr
ar Jums no to Kungu Jesu kriſtu. muhſu Swehtu darrita
Ju - Gals tahs grahmatas - ko karrinus - un Lenzijus:
bij rakſtijuſchi - Kad nu tas wiſs no teem rahts Kungee
eekſch to Juhdu ſkohlu bij preekſch wiſſas draudſes.
gaiſchi preekſcha laſſihts. tad tizzeja zitti no teem Juhdeem
ſchohs wahrdus ko karrinus. un Lenzijus bij Rakſtiju:
ſchi. un tee raudaja gauſchi un ſauza wai mums kas mehs.
Ta taiſna aſſinis eſſam iſlehjuſchi, bet tee zitti ne tizzeja
to. bet ſazzija appakſch ſeed. Tas Kungs muhſu Deews.
To labbaki ſinn - wai tas teeſa irr wai ne abbar wiſſas
ſchahs leetas un darbu ko tee Juhdi eekſch Jeruſalemes
ſkohlahm irr darrijuſchi - To irr Jahſeps un Nikademus
preekſch Pilatu ſinnamu darrijuſchi - un Pilatus pa

wehleja

Wiſſas ſchahs leetas un darbus un runnas ko tee Juhdi
ar Jeſu bij darrijuſchi. un kas bij no tizzis. eekſch Laiku
grahmatahm; Eerakſtiht un tas ta no tikka „ — „ — „ —

Deewa ſohklaſtiba un tas ſwehts meers muhſu Kun
ga Jeſus Kriſtus Lai irr ar Jums kas Juhs ſohkſ
Wahrdus ſcho Grahmatu Laſſat un ſchohs wahr
dus Jeſa ſirdi lai Labbi apdohma - Amen. Amen
Amen. un tas Deewa Kunga meers Lai mums
Wiſſeem Amen. — „ — „ — „ — „ — „ — „

Stahſti no tahm 12. Zilſtahm to Juhdu ko ikkatra
zilts. tam Kungam Kriſtum, par apſmeeklu darrijuſi
Kas Winneem lihds ſchodeen par tahd Grehku jazeeſch

№ 1. Ta pirma zilts Rubbena. no ſchahs Zilts irr
bijuſchi tee kas to Kungu kriſtu muhſu dargu Peſtita
ju Eekſch dahrſa ſanehmuſchi. un gauſchi ne gohdigi
Jttuſchi. par ſchahdu no Jeegumu winneem Z. ſohdibs.
Ja zeeſch irr. Pirma kahrta wiſs kas ſalſch irr kad
winni to aiſs Jzarr tad tulihn no kalſt eekſch trim
deenahm ohtra kad winni ko ſeij un no ſtrahda tas
ne auglohjahs. Treſcha kad winni mirſt tad us winnu
kappeem ne kahda ſahlite us augg „

Ta ohtra zilts. irr sihmehns. no schahs zilts irr bijuschi tee
kas to Pestitaju pee Krusta pee naglojuschi un mohzijuschi
par schahdu no Seegumu irr winneem ik gaddus. 4 leelas
wainas pee rohkahm un kahjahm no ka winneem Assinis
isstek no rihta lihds wakkaram.

Ta trescha Zilts irr lewi no schahs zilts irr bijuschi tee
kas to kungu eekssch winna waiga sittuschi un sptahwu
schi par nelaim Kristu nelaimi winneem irr ka winni ne parr
[illegible] bahrdu ne war us semmi splaut „—„—„—

Ta zetturta zilts ir Juhda no schahs zilts irr tee
bijuschi kas to Pestitaju irr apmehdijuschi un apsmehju
schi par schahdu grehku tee lihds scho deen eekssch
winnu zilts ik gaddus 30 Zilwekki no winneem no kau
jahs weens prett ohtru „.

Ta Peekta zilts irr Zischasars. no schahs zilts irr biju
schi tee kas to kungu Krisstu pee stabba sehjuschi
un schautuschi. irr parr grehku irr schai zilti ihgad
dus tai 25. ta deena merz mehnesi tahda sohdiba ka
winneem dauds simtas bruhzes un ne skaitamas wah
tis. mettahs us winnu meehsahm mettahs no ka win-
neem assins skreen no rihta lihds wakkaram „—„—„—

Ta sesta zilts irr Sebulahns no schahs zilts irr biju
schi tee kas par teem swahrkeem ta Pestitaja
muhsu kunga Jesus Kristus Kaulinus mettuschi. parr
to

schai zilti ihgaddus. us merz mehnesi tai 25. ta deena
Tahda nelaime ka winneem no waigeem assins nahk
un no rihta lihds wakkaram tikras assini jasplauj

Ta septita zilts irr dahns: no schahs zilts irr tee
bijuschi kas sauksuschi un brehkuschi ka tahs assinis
Ta Pestitaja Lai par sohdibu nahkoht. par winnee
un winnu behrneem, tadehl irr seheem ta sohdiba
ka ikkattram eekssch sawas zilts tauta ihkmeh-
nescha sawadas sahpes un wainas irr zeeschamas.
un tahs irr tik warrenas ka winneem assins no win-
nu meesahm ahra spreeschahs. un tekk un tahda ne-
ganta smakka pee winneem mettahs. ka winni ais-
to ne war glehbtees. irr peezitta zilweka eet neka
un ta zauru neddelu eett leb stahw irr ne paleek
kamehrt winni kristitu zilweku assinis. dabbu, un-
ar tahm apswaidahs.

Ta astota zilts irr Jahsepa. no schahs zilts irr tee
bijuschi kas tahs naglas kalluschi arr ko tas kungs
Kristus. irr pee naglohts tappis. no schahs zilts irr
weena seewa bijusi arr wahrdu Blattrihse ta irr.
tahdu padohmu dewusi lai tahs naglas labbi stip
pas halloht ka tam kungam Kristum jo wairak
sahpoht. par tahdu neschehligu grehzigu padoh-
mu irr schahs zilts seewahm wissahm lihds. scho-

Dee

Kad winnas 33. gaddus wezzas. teek tad winnahm ik
nakts kad winnas gull ta mutte. pilla ar Jikweem:
tahrpeem irr.

Ta dewita zilts irr benjaminna no Schahs zilts irr
tee bijuschi kas to Kungu Krisstu ar Schultihm un Ettik-
him pee Krusta bija Sirdijuschi. par Schahdu no Seegu-
mu irr taggadihn ta Schdiba un nelaime ka winni ne
weens tad warr us augschu luhkatees un tad winneem
tahdi massi tahrpi no muttes isleez— ~~tamen~~ " —"—"—

Ta desmita zilts irr nahwtalus. no Schahs zilts irr
Tee bijuschi kas Jawus behrnus eekSch weenu zuhkas
Kuhti irr aistaisijuschi un pee mahzijuschi ka winneem
Ta buhs brehkt un kweekt ka zuhkahm, kad nu tee
zitti Juhdi to Kungu krisstu no ta leela kunga kaina
namma us ta augsta preestera kaiwas tai kuhti gah-
ram wedduschi kur tee behrni eeslehgti bija eekscha un
tee behrni pee mahziti, tad tee Juhdi tam kungam Kris-
tum prassija kas tee tahdi kas tur brehz. tad winsch
Teem atbildeja tee irr Juhsu Behrni Dehli un meitas.
Tad tee Juhdi sazzijuschi kas nahk teesa tee irr melli-
Sahs irr Juhkas tad Jesus. krisstus atbildeja nu kad
Jahm buhs Juhkahm buht. tad lai winnas arr irr
un paleek Juhkas tad tee behrni wissi tikkuschi
un palikkuschi par Juhkahm taapkahrt skreh-
schi un rahscheiuschi brehkuschi ka Juhkas par

Par scho no seegumu irr taggad no Schahs zilts. Teem
Juhdeem 4tri Schdi ta ka Juhkahm un tadas aussis
un tahda Smakka arr ka Juhkahm " —"—"—

Ta ween pa Smittita zilts irr gadds No Schahs
zilts irr bijuschi tee kas tam pestitajam to Ehr-
kschu krohni no 15mit sarreem no pinnuschi un
Likds kaulam us. winna galwu Likdami eesittuschi
Par Schahdu grehku irr winneem ta Schdiba un ne
laime ik gaddus tai 25ta deena merz mehnesi ka
ik kattram no Schahs zilts. 13. augoni winneem pee
Galwahm mettahs. no ka ar leelahm Sahpehm ciss
nis tek no Pihta likds kwahkkaram " —"—"—

Ta diwi pazmitta zilts. irr Ahsera no Schahs zilts.
irr bijuschi tee kas tam kungam krisstum to plikk
Zirtuschi un arr duhrehm winna Swehtu meesu sittu-
schi. Par Schahdu no seegumu irr wisseem no Scha
Zilts ta labba rohka ihsaka neka ta ohtra Plauk
stas plattuma neka ta Preisa:

23ta Dsesma.

Es esmu nu to gruhtt at raddis. kur Enkurs stahd
pastahwigi, ka EekSch Jesus wahrdihm to no Skattijs
kur winsch Jau bija muhsehgi to grunti kas ne war
Kustteht kaut semm un debbes bohja Eet. " "

Es esmu to grēku darījis,
Kuŗ eņģeļus stāvu pazaudējis.
Tēvs nebūtības tumsonībā
Kur mīļuma jau bijis mūžīgi
Jo grimis kas nevar cīnīties,
Kad jau tam dēles bijuši.

Ka tas saldtans bijis no Dēlezem nokrist un tas
zaudēt Debes valsti un dzīvoklī kuŗam
bijis palikuschi tā tas svēchtas Ihkšweenibas

Schmaģ Kk 5m
Vilcis 2 Janvarī 1889

Kk Kk gads 1889

Schi grahmata pee derr

Sigra Schi grahmata pee derr

LATVIJAS PSR ZINĀTŅU AKADĒMIJA * BIBLIOTĒKA * dib. 1524

Kad nu tas sahtans no Debbesihm Kritis, un no stahtes
Tappa un tee Kristi Debbes nammi un Dsihwohkli tuh
schi Tappa tad runnaja ta swehta trihs weenadiba j
Tehws. Dehls. un. swehtais. gars. Ka bij weenu pasau
li. tam sahtaram wirss. winna walstibas taisiht un
zilwekus raddiht Kas tohs Debbes Dsiawoa tahs elles kluhs ee:
Dsihwo Kur tas sahtans ijs gruhsts tappis

Deews tas Tehws sazzija es. sinnu Ka tas sahtans
teem zilwekkeem meera ne liks bet winnus ar melleem
grehkohs. eeweddiks,

Tas dehls sazzija Tehws. darrisim Dehz tawu
prahtu, un ja tee zilwekki grehkohs Kritihs tad
gribbu es preeksch teem zeest un mirt un tawu dsihi
bu, salihdsinaht un tad tappa ta pasaule raddita

Kad nu tas sahtans. To Reddseja Ka ta pasaule tappa
Raddita, un zilwekki parrahdises Dahrsa eelihti: un
Ka Adamam Deews seewu raddsis Kas winna pahr
kahpu

Tad Taisija winsch airri sew weenu seewu no tahs
elles. twaiKa un no sauze winnu ta bes Deewiba. un
winsch dsemdeja no tahs to pirmu meitu. un no sauza
winnas wahrdu ta melle un wiltneeze un Ka winsch
to ohtru Dsemdeja no sauza winnas wahrdu Klepkaw

Ta neſchehligā to treſchu lepniba baggatiba ne pee ehdiga
zaur ko winſch pats krittis. bija, un kad winſch to zetturtu
Dſemdeja no ſauze tas ſagle un laupitaja, un to peektu bur-
ve un n Raggana to ſeſtu ta lahdetja un ohtram launa-
dſchletaja, un to pehdigu ſeptito no ſauza winſch mauziba.
lauliba pahr kahpeja tad ſazzija tas ſahtans us ſawu:
ſeewu es ſinnu ka zilwekki ſcho mannu jaunaku meitu
woiſſu wairak mihlehs wehl ſazzija tas ſahtans us
ſawu ſeewu kurru meitu ſtelleſim mehs pee teem zilwe-
kiem kas parrahdijes dahrſa irr ka ta tohs grehkos ee
wedd. un tee tohp no Deewa eenihdeti, un mums lihdſi.
gi tohp ta ſeewa ſazzija eij tu pats bet winſch ſazzi
ja es ne warru eet jo adams irr ſwehts un manni:
paſihſs ka es Deewa eenaidneeks tapp pis. eſmu un
ne klauſihs manni un es paliſchu kauna tad ſazzija ta
ſeewa tad es apgerbſchu ſawu wezzaku meitu melli un
wiltneezi ar ſpohſchahm zuhſchkas drehbehm un dehſch
tai padohmu kas. ja runna un ta tappa tee pirmee zilwe
ki zaur ſcho wella meitu pee wilti un ne ilgi pehz tam
irr kainſs to ſlepkawibu eemihleis un no kahwa ſawu
Brahli ab belu un kamehrt uhdens pluhdi nahza tappa
wiſſas ſeptinas wella meitas. no teem zilwekkeem ee
mihletas un pehz uhdens pluhdeem Dſemdeja tas welns.
wehl triks meitas to azzihm redſamu ſagli kahrſchu
ſpehlmani to danzotaju un ſinggotaju to dſehraju

un plihtneezi ta pehz irr nu ta paſaule nihnaha un gre-
zigaha ne ka preekſch uhdens pluhdeem bija ka ſakka
jo dſerr jo baggats jo arr jo nabbags...

(Dſeeſma pretti BURVEEM un Raggaham)

melōdia ta augſta manta jeſus kriſt

1. Ak waij es redſu Bohja eet tee iſs peſtiti laudis.
Dauds. to kam preeks irr elle ſhreet. tas wels ir tohs ap
gaudis. tee ne reds ſawu nelaimi neds zeeni kriſtus aſſini
ko winſch par teem irr lehjis... 2.

Tee Burr un nehſa neſchtawus. Ta iſpeſtita
Tauta no Deewa atſtahtus zilwekkus ta mehle un tohs jauta
no Deewa kas no lahdeti: ar akmenem no mettami teem nu:
daſch gudrais kalpo... 3.

Stikku klauſs Ta elles Zella wihrs ap dohma ko tudarri tew:
welys no ſcheſeem wiltt ais wilys kur is behgt tune warri.
ak ſtahwi klus tew kriſtus ſauz. tu tihſcham uggunz juhra
brauz Tur mohkas tew ne baiſſees... 4.

ak ſaldais ſars mans peſtitais pils meddus pukk un ſeedu:
man at darrita parahdihs klaus ko Behdigs. lahdſu. leez:
man teem pretti durretees no tahdeem behgt tew palauteez.
pehz wedd man debbes preeka amen:

Se manni ween bet wiſſu ſemm Deews. tawa Glabaſcha
na nem zaur Jeſum kriſtum amen.

Swehtas. mahzibas. no. tahs. Swehtas. Grah-
tas. Bihbeles.

Pirmais wezza bija ta pasaule preekſch ihdens pluh-
deem. Dīwi tuhkſtoſchu gaddu tas irr 2000 - I.
Otrs gaddu no ihdens pluhdeem. lihds Kriſtus Dſimſcha
nai Dīwi Tuhkſtoſchu Gaddu tas irr 2000. 2.
Treſch ilgi ſtahwehs ta pasaule ſeſchi Tuhkſtoſchi Gaddu tas
irr: 6000: To apſihmē mums tahs ſeſchas deenas. un ta
Swehdeena to muhſchigu Dſiwoſchanu Kur wairs ne taps Dſir
deta ta Dſinneja balſs neds ta wiltneeka neds ta plehſeja
bet tur taps tahs aſſaras to behdigu no ſlauzitas. 3.
Lukas grahmata. 6. nodala 23. per 24. 25. 26.
Preezajeetees tanni deena un paleezeet jo Jums alga irr
leela Debbeſis. 4.
Wai jums Baggateem jo jums jau irr ſawa alga wai jums
Kas Jums eſſat ijs. barohjuſchees. jo Juhs iſ ſalkſeet wai.
Jums Kas taggad ſmejatees. jo juhs buhſeet no ſkummuſchi.
un raudaſeet. wai jums Kad wiſſi zilwehki no jums labbu.
Runna jo ta patt irr winnu Tehwi teem wiltigeem Prawee-ſcheem
darrijuſchi. 4.
Ta ohtra ſihme irr tas ſeptitais diſſeſchanas Gads lukka Treſcha
noſus grahmata. 25. nodala.
Ta treſcha ſihme irr tahs Paſtaras deenas. Jerihus muhru Kriſ-